Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого»
Гуманитарный институт
Кафедра иностранных языков, перевода и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ
Директор ИГУМ
_____ Е.В. Торопова
«17» мая 2019 г.

ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

(Порядок проведения государственной итоговой аттестации
и оценка качества подготовки выпускников)
по направлению подготовки
45.04.02 ЛИНГВИСТИКА

Квалификация выпускника

Магистр

Содержание

1 Общие положения
2 Формы государственной итоговой аттестации
2.1 Перечень государственных итоговых аттестационных испытаний
2.2 Перечень документов, необходимых для организации работы государственной экзаменационной комиссии
2.3 Процедура проведения государственных аттестационных испытаний
2.4 Требования к результатам освоения ОП
3 Порядок подготовки выпускных квалификационных работ
3.1 Требования к ВКР
3.2 Порядок определения тем ВКР
3.3 Разработка плана ВКР и составление графика ее выполнения
3.4 Состав и структура ВКР, методические рекомендации по написанию разделов
3.5 Оформление работы, требования к оформлению
3.6 Обязанности и ответственность руководителя ВКР
3.7 Порядок рецензирования ВКР
3.8 Процедура подготовки к защите ВКР
4 Оценка качества подготовки выпускников
4.1 Фонд оценочных средств
4.2 Критерии оценки выпускной квалификационной работы
4.3 Критерии оценки соответствия уровня подготовки выпускника требованиям ФГОС на этапе защиты работы
4.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы
4.5 Порядок обновления ФОС
5 Особые условия проведения итоговой аттестации для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями
6 Условия и порядок подачи и рассмотрения апелляций
7 Приложения

1 Общие положения

1.1 Программа государственной итоговой аттестации (Порядок проведения государственной итоговой аттестации и оценка качества подготовки выпускников) по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (профиль «Иностранные языки, перевод и межкультурная коммуникация») является составной частью образовательной программы и включает в себя требования к выпускной квалификационной работе, порядок ее выполнения, критерии оценки результатов выполнения и защиты ВКР. Кроме того, настоящий порядок устанавливает процедуру организации и проведения итоговой (государственной итоговой) аттестации по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (профиль «Иностранные языки, перевод и межкультурная коммуникация») вне зависимости от форм получения образования.

При проведении государственных аттестационных испытаний НовГУ вправе применять электронное обучение, дистанционные образовательные технологии (если иное не предусмотрено федеральными государственными образовательными стандартами). Особенности проведения государственных аттестационных испытаний с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий определяются регламентом, утвержденным приказом ректора. При проведении государственных аттестационных испытаний с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий НовГУ обеспечивает идентификацию личности обучающихся и контроль соблюдения требований, установленных регламентом.

Программа ГИА разрабатывается в соответствии с требованиями пункта 4.1 Положение НовГУ «О государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».

1.2 Нормативно-правовую базу разработки данного Порядка составляют законы и документы:

- Федеральный закон Российской Федерации «Об образовании в Российской Федерации" (№273-ФЗ);
- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «01» июля 2016г. №783 и зарегистрированный в Министерстве юстиции РФ 18 июля 2016г. №42896;
- Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (Приказ МОН РФ № 301 от 05.04.2017 г.);

- Приказ Минобрнауки России от 29 июня 2015 г. N 636 «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры»;
- Приказ Минобрнауки России № 86 от 09.02.2016г. «О внесении изменений в Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 29 июня 2015 г. № 636»;
- Приказ Минобрнауки России № 502 от 28.04.2016г. «О внесении изменений в Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 29 июня 2015 г. № 636»;
- Приказ Министерства науки и высшего образования Российской Федерации № 490 от 27.03.2020 «О внесении изменений в некоторые приказы Министерства образования и науки Российской Федерации, касающиеся проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования»;
- Нормативно-методические документы Минобрнауки России;
- Методические рекомендации по определению структуры и содержания государственных аттестационных испытаний (письмо Минобразования России № 14-55-359 ин/15 от 18.05.02 в части не противоречащей действующему законодательству);
- Методика создания оценочных средств для итоговой государственной аттестации выпускников вузов (письмо Минобразования России № 14-55-353 ин/15 от 16.05.02 в части не противоречащей действующему законодательству);
- Устав НовГУ;
- Положение НовГУ «Об организации и осуществлении образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;
- Положение НовГУ «Об образовательных программах высшего образования – программах бакалавриата, программах специалитета, программах магистратуры;
- Положение НовГУ «О фонде оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации студентов и итоговой аттестации выпускников»;

- Положение НовГУ «О государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;
- СТО 1.701-2010 Текстовые документы. Общие требования к построению и оформлению.
- 1.3 Целью итоговой (государственной итоговой) аттестации является установление уровня подготовки выпускника, осваивающего данную образовательную программу, к выполнению профессиональных задач и соответствия его подготовки требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «01» июля 2016г. №783 и зарегистрированный в Министерстве юстиции РФ 18 июля 2016г. №42896;

1.4 Для оценки достижения планируемых результатов освоения образовательной программы используется фонд оценочных средств для итоговой (государственной итоговой) аттестации выпускников.

1.5 Фонд оценочных средств является составной частью данного документа и представляет собой комплект методических материалов, разработанных в соответствии с Положением НовГУ «О фонде оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации студентов и итоговой аттестации выпускников».

1.6 Настоящий порядок регламентирует цели, ожидаемые результаты обучения, критерии оценки соответствия уровня подготовки выпускника требованиям ФГОС ВО, определяет совокупность требований к подготовке, процедуре и порядку проведения государственной итоговой аттестации.

1.7 Основными пользователями документа являются: руководство, профессорско-преподавательский состав и студенты НовГУ; государственные экзаменационные комиссии; объединения специалистов и работодателей в соответствующей сфере профессиональной деятельности; уполномоченные государственные органы исполнительной власти, осуществляющие аккредитацию и контроль качества в системе высшего образования.

2 Формы государственной итоговой аттестации

2.1 Перечень государственных итоговых аттестационных испытаний

Образовательная программа (ОП) по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), согласованная с основными работодателями, принятая на заседании Ученого совета НовГУ и утвержденная проректором по учебной работе 31 января 2017 г., в блоке «Государственная

итоговая аттестация» регламентирует подготовку к защите и защиту выпускной квалификационной работы.

Объем ГИА в соответствии с образовательной программой составляет 6 зачетных единиц.

2.2 Перечень документов, необходимых для организации работы государственной экзаменационной комиссии

После завершения студентами теоретического обучения по образовательной программе выпускающая кафедра готовит и передает в соответствующие службы документы, регламентированные пунктом 4.2 Положения НовГУ «О государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».

2.3 Процедура проведения государственных аттестационных испытаний

2.3.1 Процедура проведения государственных аттестационных испытаний регламентирована локальным нормативным актом НовГУ – Положением «О государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»

2.3.2 Защита ВКР проводится в сроки в соответствии с графиком учебного процесса и является заключительным этапом итоговой аттестации.

Не позднее чем за 2 календарных дня до дня защиты студент представляет секретарю ГЭК:

- выпускную квалификационную работу;
- копию ВКР на электронном носителе (в форматах Word и PDF);
- отзыв руководителя на выпускную квалификационную работу с отметкой о проверке работы в ИС «Антиплагиат»;
- рецензию на выпускную квалификационную работу в соответствии с требованиями ФГОС;
- в ГЭК могут быть представлены и другие материалы, характеризующие научную и практическую ценность работы (печатные статьи, документы о практическом использовании результатов работы, макеты, образцы материалов, изделий и т.д.).

Иллюстративный материал, используемый во время защиты, включая графический материал, разработанный в соответствии с заданием на ВКР с использованием систем автоматизированного проектирования, закрепляется на стендах (в случае необходимости).

Компьютерный вариант презентации результатов проведенного исследования выполняется средствами программы Power Point.

При необходимости каждому члену ГЭК студентом предоставляется раздаточный материал.

2.3.3 Защита ВКР осуществляется в следующем порядке:

- секретарь ГЭК представляет студента и объявляет тему работы;
- доклад автора работы, продолжительность которого составляет 10 – 15 мин в зависимости от регламента работы ГЭК;
- ответы на вопросы;
- заслушивание отзыва руководителя;
- заслушивание отзыва рецензента;
- ответы студента на замечания руководителя и рецензента ВКР.

Общая продолжительность защиты одной выпускной квалификационной работы – не более 30 минут.

2.3.4 Лицо, не прошедшее государственную итоговую аттестацию, может повторно пройти государственную итоговую аттестацию не ранее чем через 10 месяцев и не позднее чем через пять лет после срока проведения государственной итоговой аттестации, которая не пройдена обучающимся. Указанное лицо может повторно пройти государственную итоговую аттестацию не более двух раз.

2.4 Требования к результатам освоения ОП

2.4.1 Основной целью образовательной программы является подготовленность выпускника к профессиональной деятельности, практическая и теоретическая составляющие которой определяются в ходе аттестационных испытаний в соответствии с компетентностной моделью выпускника по реализуемому профилю подготовки данной ОП.

2.4.2 Показатели и критерии оценивания каждой компетенции соответствуют шкале, регламентированной паспортом соответствующей компетенции с учетом уровня ее освоения для выбранного вида профессиональной деятельности (Приложение К. Показатели и критерии оценивания компетенций, а также шкалы оценивания компетенций).

3 Порядок подготовки выпускных квалификационных работ

3.1 Требования к ВКР

Полный состав требований к выпускнику в соответствии с компетентностной моделью по реализуемому профилю подготовки данной ОП определяет основные цели ВКР:

- при выполнении ВКР обучающиеся должны показать свою способность и умение самостоятельно решать на современном уровне задачи своей профессиональной деятельности в соответствии с заявленными в образовательной программе компетенциями;
- профессионально излагать специальную информацию;
- научно аргументировать и защищать свою точку зрения, опираясь на полученные углубленные знания, умения и сформированные компетенции.

Цель и задачи ВКР формулируются с учетом объектов и видов профессиональной деятельности, на которые ориентирована образовательная программа.

Требования обязательной реализации студентом в ВКР профессиональных компетенций должны быть соотнесены с видами деятельности выпускника.

При выполнении выпускной квалификационной работы и ее защите выпускник должен продемонстрировать результат обладания следующими компетенциями:

общекультурными компетенциями (ОК):

- способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
- способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5);
- готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6);
- владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7);
- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);
- способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9);
- способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10);
- способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11);

- способностью использовать действующее законодательство (ОК-12);
- готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-13);
- готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-14);
- способностью критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития (ОК-15);
- способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16);

общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);
- владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);
- владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка (ОПК-3);
- владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);
- владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);
- владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);
- способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);
- способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках (ОПК-8);
- готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);
- владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10);

- способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);
- владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);
- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13);
- владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14);
- способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);
- способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16);
- владением современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17);
- способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18);
- способностью анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ОПК-19);
- готовностью применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-20);
- способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ОПК-21);
- владением приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ОПК-22);
- способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23);
- способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-24);
- способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25);

- способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость (ОПК-26);
- готовностью к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям (ОПК-27);
- способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, обладает системой навыков экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-28);
- владением глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию (ОПК-29);
- владением навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ОПК-30);
- владением навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом (ОПК-31);
- владением системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ОПК-32);

профессиональными компетенциями (ПК):

- владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-16);
- владением способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода (ПК-17);
- способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-18);
- владением навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного (ПК-19);
- способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-20);
- владением системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-21);
- владением навыками синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с

государственного языка Российской Федерации на иностранный язык и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях (ПК-22);

- владением этикой устного перевода (ПК-23);
- владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-24).

Выпускная квалификационная работа представляет собой законченную самостоятельную работу студента, содержащую решение какой-либо задачи или анализ проблемы, имеющей практическое значение для прикладной профессиональной деятельности в области иностранных языков, перевода, межкультурной коммуникации, общей и частной лингвистики или теории перевода, демонстрирующее умение автора обобщать научные знания и самостоятельно делать научные выводы, иллюстрируя их собственными примерами.

Объем ВКР, включая библиографические списки и приложения, устанавливается выпускающей кафедрой самостоятельно и составляет 70-80 страниц компьютерного набора (шрифт Times New Roman, размер 14 кеглей, через полтора интервала).

Тексты выпускных квалификационных работ, за исключением текстов выпускных квалификационных работ, содержащих сведения, составляющие государственную тайну, размещаются выпускающей кафедрой в электронно-библиотечной системе университета.

Руководитель ВКР проводит проверку работы на объем заимствования, выявление неправомочных заимствований.

Выпускная квалификационная работа может быть допущена до защиты, если уровень оригинальности составляет не менее 80 процентов.

3.2 Порядок определения тем ВКР

Тематика (направленность) ВКР соответствует видам и задачам профессиональной деятельности выпускников в соответствии с образовательным стандартом, отражает требования профессионального стандарта к квалификации работника, позволяющей ему выполнять свои профессиональные обязанности. Тематика ВКР разрабатывается выпускающей кафедрой, дополняется (при необходимости) по мере вступления в действие новых профессиональных стандартов и утверждается на заседании кафедры (Приложение А).

Перечень тем ВКР, предлагаемых обучающимся в соответствии с тематикой, ежегодно утверждается распорядительным актом и доводится до

сведения обучающихся не позднее чем за 6 месяцев до даты начала государственной итоговой аттестации.

Студентам предоставляется право выбора темы выпускной квалификационной работы вплоть до предложения (по письменному заявлению) своей темы с обоснованием целесообразности ее разработки для практического применения в соответствующей области профессиональной деятельности или на конкретном объекте профессиональной деятельности.

После выбора темы студент подает заявление на имя заведующего кафедрой с просьбой разрешить ее написание. При положительном решении вопроса о согласовании темы с предполагаемым руководителем производится закрепление темы за студентом в общеустановленные сроки выбора и закрепления тем.

По представлению заведующего кафедрой темы ВКР утверждаются приказом ректора персонально для каждого студента с указанием руководителя (при необходимости и консультанта) и изменению не подлежат (в исключительных случаях, изменение к приказу).

После утверждения темы студент получает задание на выполнение работы, подписанное руководителем и утвержденное заведующим кафедрой (Приложение Б), в котором сформулированы цели и задачи, отражающие в максимально возможной степени формулировки требований к профессиональной подготовленности выпускника в соответствии с заявленными в образовательной программе компетенциями.

3.3 Разработка плана ВКР и составление графика ее выполнения

План ВКР отражает направленность, структуру и содержание работы для достижения поставленных целей и решения задач. План разрабатывается студентом самостоятельно, возможна его корректировка и уточнение по согласованию с руководителем.

В соответствии с пунктами плана ВКР разрабатывается график выполнения работы, который является для студента документом, обязательным к исполнению. Пример оформления графика приведен в Приложении В.

3.4 Состав и структура ВКР, методические рекомендации по написанию разделов

Структура и содержание ВКР определяются:

- видом профессиональной деятельности – прикладной;
- утвержденной темой;
- сформулированными задачами, необходимыми для достижения поставленной цели при раскрытии темы.

ВКР состоит из двух частей: теоретической и практической.

Стандартная структура теоретической части:

- *Введение:* объект и предмет исследования, актуальность, новизна, теоретическая и практическая значимость, материал и методы исследования, положения, которые выносятся на защиту, структура работы.
- *1 глава:* Краткий обзор работ по выбранной теме, определение понятийно-категориального аппарата, уточнение научной позиции автора работы.
- *2 глава:* Анализ и обобщение фактов исследования (с обязательной иллюстрацией примерами из выполненного перевода). Переводческий комментарий. Результаты исследования.
- *Заключение:* Выводы по результатам исследования, рекомендации по использованию результатов исследования.

Практическая часть**:** оригинальный аутентичный текст объемом 20000 – 25000 символов и самостоятельно выполненный письменный перевод этого текста на русский язык.

3.5 Оформление работы, требования к оформлению

Работа оформляется в соответствии со стандартом организации СТО1.701-2010, который регламентирует требования к выполнению текстовых документов и распространяется на оформление учебно-методических документов, используемых в учебном процессе, и учебных документов, включая ВКР.

С текстом документа можно ознакомиться на странице научной библиотеки НовГУ по адресу http://www.novsu.ru/dept/1114/ в разделе «Документы подразделения».

3.6 Обязанности и ответственность руководителя ВКР, методические рекомендации руководителю студента

Для подготовки ВКР за обучающимся (несколькими обучающимися, выполняющими выпускную квалификационную работу совместно) приказом по университету по представлению заведующего кафедрой закрепляется руководитель из числа высококвалифицированных работников НовГУ в соответствии с Положением НовГУ «О государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» и, при необходимости, консультант. Необходимость консультантов по разделам ВКР определяется руководителем ВКР и выпускающей кафедрой. На заключительном этапе консультант проверяет соответствующий раздел ВКР и ставит подпись на титульном листе работы.

В обязанности руководителя ВКР входит:

– руководство и помощь в постановке задач исследования, выявлении исследовательских и практических проблем, поиске подходов к их решению;

– систематический контроль по соблюдению сроков графика выполнения ВКР;

– принятие организационных решений в случае нарушения графика выполнения работы;

– проверка выполненной и оформленной работы на предмет ее соответствия требованиям к ВКР и к оформлению документации;

– проверка ВКР на предмет заимствования в установленные сроки;

– написание отзыва о работе обучающегося в период подготовки ВКР.

На первом этапе подготовки ВКР руководитель рассматривает и корректирует план работы и дает рекомендации по списку литературы.

В ходе выполнения работы руководитель может указать студенту на замеченные им в работе ошибки, на недостатки стиля, аргументации и т.д. и рекомендовать, как их лучше устранить. Но в его обязанности не входит исправление ошибок и недостатков работы.

Разработку поставленных проблем студент осуществляет самостоятельно.

Рекомендации руководителя студент может учитывать или отклонять по своему усмотрению, т.к. теоретически и методологически правильные разработка и освещение темы, а также качество содержания и оформления ВКР целиком и полностью лежат на ответственности студента.

Но студент обязан своевременно получить задание на ВКР, в соответствии с графиком информировать о ходе выполнения ВКР, консультироваться по вызывающим затруднения вопросам, в установленные сроки представить выполненную и оформленную работу для решения вопроса о допуске к защите.

После представления на кафедру выполненной и оформленной выпускной квалификационной работы руководитель проверяет работу на объем заимствования, подписывает работу, и составляет отзыв, в котором всесторонне характеризует качество работы, отмечает ее достоинства и недостатки, обращая внимание на имеющиеся отмеченные ранее недостатки, не устраненные студентом, мотивирует возможность или нецелесообразность представления работы в ГЭК.

Основное внимание в отзыве руководитель уделяет способности студента, опираясь на полученные углубленные знания, умения и сформированные общекультурные и профессиональные компетенции, самостоятельно решать на современном уровне задачи своей профессиональной деятельности, профессионально излагать специальную информацию, научно аргументировать и защищать свою точку зрения.

Рекомендуемая структура отзыва (Приложение Г):

- актуальность темы;
- краткая характеристика достоинств и недостатков работы;
- глубина исследования;
- практическая значимость работы;

- достоинства (недостатки) студента при выполнении ВКР (самостоятельность, ответственность, организованность, трудолюбие), способность самостоятельно решать задачи своей профессиональной деятельности, научно аргументировать и защищать свою точку зрения;
- оценка работы по 4-х балльной системе;
- допуск к защите в ГЭК.

Руководитель имеет право не допускать до защиты обучающегося, выпускная квалификационная работа которого не соответствует требованиям в части содержания, оформления и объема заимствования.

Не менее чем за 5 календарных дней до защиты ВКР руководитель обеспечивает ознакомление обучающегося с отзывом.

3.7 Порядок рецензирования ВКР

Выпускные квалификационные работы по образовательным программам магистратуры подлежат рецензированию с целью получения дополнительной объективной оценки качества подготовки обучающегося, готовности его к профессиональной деятельности.

Для проведения рецензирования ВКР вместе с отзывом руководителя направляется рецензенту из числа лиц, не являющихся работниками кафедры или института, в котором выполнена работа.

В рецензии должна быть отражена актуальность темы, практическая значимость работы. Затем дается развернутая характеристика каждого раздела ВКР с выделением положительных сторон и недостатков. В заключении рецензент излагает свою точку зрения об общем уровне работы. Основное внимание следует уделить качеству выполнения работы, насколько успешно студент справился с задачами исследования, научно аргументировал свою точку зрения, продемонстрировал готовность к профессиональной деятельности. А также следует отметить соответствие уровня рецензируемой работы требованиям образовательного стандарта к результатам освоения образовательной программы.

На основании критериев оценки ВКР и личного мнения об уровне работы рецензент выставляет оценку, которая выносится на рассмотрение ГЭК.

Объем рецензии должен составлять 1,5 - 2 страницы печатного текста. Подпись рецензента заверяется по месту его основной работы.

В случае если руководитель или рецензент, исходя из содержания выпускной квалификационной работы, не считают возможным допустить обучающегося к защите работы в ГЭК, этот вопрос рассматривается персонально с участием руководителя и автора работы на заседании выпускающей кафедры.

Рекомендуемая структура рецензии (Приложение Д):

- актуальность темы;
- практическая значимость работы;
- достоинства (недостатки) работы (в разрезе разделов, глав, параграфов);

- уровень практической реализации;
- оценка работы по 4-х балльной системе;
- возможность присвоения автору выпускной квалификационной работы квалификации по соответствующему направлению подготовки.

Выпускающая кафедра обеспечивает ознакомление обучающегося с рецензией не позднее чем за 5 календарных дней до защиты ВКР.

3.8 Процедура подготовки к защите ВКР

Во время защиты ВКР в отведенное время студент должен продемонстрировать знание темы, умение логично и четко излагать материал исследования, научно аргументировать свою точку зрения, опираясь на полученные знания, умения и сформированные компетенции. Подготовка к защите включает подготовку доклада, подготовку иллюстративного материала и подготовку раздаточного материала для членов комиссии.

При подготовке доклада к защите следует исходить из лимита времени, установленного в пункте 2.3.3 данного Порядка. Доклад должен быть четко структурирован. Рекомендуемая структура доклада:

- цель работы;
- задачи работы;
- используемые решения;
- выводы по работе;
- рекомендации (предложения).

Повествование должно вестись от третьего лица.

Желательно, чтобы доклад не зачитывался с листа. При подготовке к защите необходимо отрепетировать доклад, провести хронометраж, провести публичную презентацию ВКР на кафедре.

4 Оценка качества подготовки выпускников

4.1 Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств по данному направлению подготовки включает в себя:

- перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания – паспорта компетенций с показателями освоения и оценочной шкалой (Приложение к образовательной программе);
- перечень тем выпускных квалификационных работ в соответствии с видом профессиональной деятельности (Приложение А);
- предлагаемый Порядок проведения государственной итоговой аттестации, определяющий процедуру оценивания результатов освоения образовательной программы (данный документ).

4.2 Критерии оценки выпускной квалификационной работы

Результат государственной итоговой аттестации для каждого обучающегося определяется уровнем и качеством выполненной работы, отзывом руководителя, оценкой рецензента и профессиональными качествами, продемонстрированными при защите работы, а также средним баллом по приложению к диплому.

Критерии оценки ВКР формируются тремя составляющими:

1 постановка цели и задач исследования;

2 исполнение;

3 результаты.

Каждая из составляющих, в свою очередь, характеризуется следующими показателями:

1 постановка цели и задач исследования:

- актуальность работы;
- обоснованность сформулированных задач исследования и плана работы в соответствии с утвержденной темой ВКР;
- инновационный подход к постановке задач исследования и к выбору путей их достижения;
- полнота сформулированных задач исследования для раскрытия темы;

2 исполнение:

- полнота привлеченного материала, степень логической структурированности работы, взаимосвязь ее частей, умение логично вести исследование, выражать авторское мнение на проблему, научно аргументировать свою позицию;
- умение логически верно, аргументировано и ясно строить письменную речь, грамотность оформления работы;
- использование информационных технологий для получения, хранения, переработки информации и управления информацией;
- оформление работы соответствует действующему стандарту организации СТО1.701-2010;
- выпускная квалификационная работа проверена на предмет заимствования в установленные сроки;

3 результаты:

- в работе даны практические рекомендации по решению проблемы;
- достоверность и обоснованность выводов по проведенному исследованию, соответствие поставленным целям;
- наличие апробации результатов исследования (доклады на научном семинаре или конференции, публикации, рекомендации к внедрению и др.).

4.3 Критерии оценки соответствия уровня подготовки выпускника требованиям ФГОС на этапе защиты работы

На защите ВКР государственная экзаменационная комиссия проверяет сформированность общекультурных, общепрофессиональных и

профессиональных компетенций персонально каждого выпускника, результат фиксируется в оценочном листе.

На основании представленных материалов, доклада студента, ответов на вопросы, отзывов руководителя и рецензента (при наличии) члены ГЭК в процессе защиты могут судить об уровне подготовки студента и его готовности к профессиональной деятельности.

В докладе студент должен:

- кратко охарактеризовать актуальность темы;
- четко сформулировать цель и задачи ВКР;
- кратко рассказать, что конкретно было сделано в ходе выполнения ВКР;
- использовать в докладе весь представленный к защите иллюстративный материал;
- четко сформулировать выводы (с оценкой результатов и степени их соответствия требованиям задания) ВКР.

Критерии оценки:

- степень структурированности и логичности доклада;
- обоснование актуальности исследуемых проблем, их практического значения;
- научная аргументация и защита своей точки зрения;
- четкие и аргументированные ответы на вопросы членов ГЭК, на замечания руководителя и рецензента, свидетельствующие о способности выпускника самостоятельно решать на современном уровне задачи своей профессиональной деятельности.

Уровень сформированности компетенций является определяющим критерием оценивания результатов освоения выпускником образовательной программы.

4.4 Методические рекомендации членам ГЭК, участвующим в процедуре защиты ВКР, структура формы оценочного листа

Результаты защиты выпускных квалификационных работ определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» и объявляются в день защиты выпускной квалификационной работы после оформления в установленном порядке протоколов заседаний государственной аттестационной комиссии и заполнения зачетных книжек студентов.

Оценка «отлично» выставляется на выпускную квалификационную работу, которая носит исследовательский характер, имеет грамотно изложенный обзор литературы, логичное, последовательное изложение результатов исследования с соответствующими выводами и обоснованными предложениями. Работа должна иметь положительные отзывы руководителя и рецензента (при наличии). Доклад четко структурирован, логичен, полностью

отражает суть работы, даны исчерпывающие ответы на вопросы членов экзаменационной комиссии.

Оценка «хорошо» выставляется на выпускную квалификационную работу, которая носит исследовательский характер, имеет грамотно изложенный обзор литературы, логичное, последовательное изложение результатов исследования с соответствующими выводами, но имеет недостаточный уровень анализа результатов. Работа должна иметь положительные отзывы руководителя и рецензента (при наличии). Доклад четко структурирован, логичен, полностью отражает суть работы, даны ответы на большинство вопросов членов экзаменационной комиссии.

Оценка «удовлетворительно» выставляется на выпускную квалификационную работу, которая носит исследовательский характер, но имеет поверхностный анализ результатов исследования, невысокий уровень теоретического обзора рассматриваемой темы, просматривается непоследовательность изложения материала, представлены необоснованные предложения и выводы. В отзывах руководителя и рецензента (при наличии) имеются особые замечания по содержанию работы. Доклад структурирован, не логичен, не полностью отражает суть работы, даны ответы на большинство вопросов членов экзаменационной комиссии.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется на выпускную квалификационную работу, которая не содержит анализа проведенных исследований, не отвечает требованиям, изложенным в методических указаниях выпускающей кафедры. В работе нет выводов или они носят декларативный характер. В отзывах руководителя и рецензента (при наличии) имеются серьезные критические замечания. При защите выпускной квалификационной работы выпускник затрудняется отвечать на поставленные вопросы по теме, при ответе допускает существенные ошибки.

Для обеспечения единства подходов к оцениванию выпускных квалификационных работ и результатов их защит членам ГЭК рекомендуется заполнять на каждого студента оценочный лист (Приложение Ж) и использовать в работе показатели и критерии оценивания сформированности компетенций (Приложение К).

Неотъемлемым элементом процедуры защиты является ее методическое обеспечение, включающее образовательную программу по данному направлению подготовки и паспорта компетенций с показателями и оценочной шкалой их сформированности (Приложение к ОП).

Результаты защиты выпускной квалификационной работы являются основанием для принятия аттестационной комиссией решения о присвоении (не присвоении) квалификации.

4.5 Порядок обновления ФОС

ФОС подлежит ежегодному обновлению с учетом введения в действие новых нормативных документов Минобрнауки РФ и НовГУ, изменений требований работодателей.

Все изменения в ФОС фиксируются в документе «Лист внесения изменений и актуализации ФОС» (Приложение Е).

5 Особые условия проведения государственной итоговой аттестации для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями

5.1 Для выпускников из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья государственная итоговая аттестация проводится с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких выпускников (далее - индивидуальные особенности).

5.2 Обучающийся не позднее чем за 3 месяца до начала государственной итоговой аттестации подает письменное заявление о необходимости создания для него специальных условий при проведении государственной итоговой аттестации с указанием особенностей его психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья. К заявлению прилагаются документы, подтверждающие наличие у обучающегося индивидуальных особенностей.

В заявлении обучающийся указывает на необходимость (отсутствие необходимости) присутствия ассистента на ГИА, увеличение продолжительности сдачи государственного аттестационного испытания.

5.3 Продолжительность сдачи государственного аттестационного испытания может быть увеличена в соответствии с пунктом 5.4 Положения НовГУ «О государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;

5.4 При проведении государственной итоговой аттестации обеспечивается соблюдение следующих общих требований:

проведение государственной итоговой аттестации для лиц с ограниченными возможностями здоровья в одной аудитории совместно с выпускниками, не имеющими ограниченных возможностей здоровья, если это не создает трудностей для выпускников при прохождении государственной итоговой аттестации;

присутствие в аудитории ассистента, оказывающего выпускникам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с членами государственной экзаменационной комиссии);

пользование необходимыми выпускникам техническими средствами при прохождении государственной итоговой аттестации с учетом их индивидуальных особенностей;

обеспечение возможности беспрепятственного доступа выпускников в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях.

5.5 Дополнительно при проведении государственной итоговой аттестации обеспечивается соблюдение следующих требований в зависимости от категорий выпускников с ограниченными возможностями здоровья:

а) для слепых:

задания и иные материалы для сдачи государственного аттестационного испытания оформляются рельефно-точечным шрифтом Брайля или в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, либо зачитываются ассистентом;

письменные задания выполняются обучающимися на бумаге рельефно-точечным шрифтом Брайля или на компьютере со специализированным программным обеспечением для слепых, либо надиктовываются ассистенту;

при необходимости обучающимся предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага для письма рельефно-точечным шрифтом Брайля, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;

б) для слабовидящих:

задания и иные материалы для сдачи государственного аттестационного испытания оформляются увеличенным шрифтом;

обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

при необходимости обучающимся предоставляется увеличивающее устройство, допускается использование увеличивающих устройств, имеющихся у обучающихся;

в) для глухих и слабослышащих, с тяжелыми нарушениями речи:

обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающимся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

по их желанию государственные аттестационные испытания проводятся в письменной форме;

г) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата (с тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

по их желанию государственные аттестационные испытания проводятся в устной форме.

6 Условия и порядок подачи и рассмотрения апелляций

6.1 По результатам государственных аттестационных испытаний обучающийся имеет право на апелляцию.

6.2 Для рассмотрения апелляций по результатам ГИА в университете приказом ректора создаются апелляционные комиссии. Председателем апелляционной комиссии института утверждается его директор.

В состав апелляционной комиссии входят председатель указанной комиссии и не менее 3 членов указанной комиссии. Состав апелляционной комиссии формируется из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу НовГУ и не входящих в состав государственных экзаменационных комиссий.

Основной формой деятельности комиссии являются заседания, которые проводятся председателем комиссии, а в случае его отсутствия – заместителем председателя комиссии. Заседания апелляционной комиссии правомочны, если в них участвуют не менее двух третей от числа лиц, входящих в состав комиссии. Решение комиссии принимаются простым большинством голосов от числа лиц, входящих в состав комиссии и участвующих в заседании. При равном числе голосов председатель комиссии обладает правом решающего голоса.

6.3 Решения, принятые комиссией, оформляются протоколами, которые подписываются председательствующим. Протоколы заседаний комиссии сшиваются в книги и хранятся в архиве НовГУ.

6.4 Обучающийся имеет право подать в апелляционную комиссию письменную апелляцию о нарушении, по его мнению, установленной процедуры проведения государственного аттестационного испытания и (или) несогласии с результатами государственного экзамена.

6.5 Апелляция подается лично обучающимся в апелляционную комиссию не позднее следующего рабочего дня после объявления результатов государственного аттестационного испытания.

6.6 Для рассмотрения апелляции секретарь ГЭК направляет в апелляционную комиссию протокол заседания ГЭК, заключение председателя ГЭК о соблюдении процедурных вопросов при проведении государственного аттестационного испытания, выпускную квалификационную работу, отзыв и рецензию (рецензии) (для рассмотрения апелляции по проведению защиты ВКР).

6.7 Апелляция не позднее 2 рабочих дней со дня подачи рассматривается на заседании апелляционной комиссии, на которое приглашаются председатель государственной экзаменационной комиссии и обучающийся, подавший апелляцию. Заседание апелляционной комиссии может проводится в отсутствие обучающегося, подавшего апелляцию, в случае его неявки на заседание апелляционной комиссии.

Решение апелляционной комиссии доводится до сведения обучающегося, подавшего апелляцию, в течение 3 рабочих дней со дня заседания апелляционной комиссии. Факт ознакомления обучающегося, подавшего апелляцию, с решением апелляционной комиссии удостоверяется подписью обучающегося.

6.8 При рассмотрении апелляции о нарушении процедуры проведения государственного аттестационного испытания апелляционная комиссия принимает одно из следующих решений:

- об отклонении апелляции, если изложенные в ней сведения о нарушениях процедуры проведения государственного аттестационного испытания обучающегося не подтвердились и (или) не повлияли на результат государственного аттестационного испытания;

- об удовлетворении апелляции, если изложенные в ней сведения о допущенных нарушениях процедуры проведения государственного аттестационного испытания обучающегося подтвердились и повлияли на результат государственного аттестационного испытания.

В случае, указанном в абзаце третьем настоящего пункта, результат проведения государственного аттестационного испытания подлежит аннулированию, в связи с чем протокол о рассмотрении апелляции не позднее следующего рабочего дня передается в ГЭК для реализации решения апелляционной комиссии. Обучающемуся предоставляется возможность пройти государственное аттестационное испытание в срок, установленный апелляционной комиссией.

6.9 При рассмотрении апелляции о несогласии с результатами государственного экзамена апелляционная комиссия выносит одно из следующих решений:

об отклонении апелляции и сохранении результата государственного экзамена;

об удовлетворении апелляции и выставлении иного результата государственного экзамена.

Решение апелляционной комиссии не позднее следующего рабочего дня передается в ГЭК. Решение апелляционной комиссии является основанием для аннулирования ранее выставленного результата государственного аттестационного экзамена и выставления нового.

6.10 Решение апелляционной комиссии является окончательным и пересмотру не подлежит.

6.11 Повторное проведение государственного аттестационного испытания обучающегося, подавшего апелляцию, осуществляется в присутствии председателя или одного из членов апелляционной комиссии не позднее даты завершения обучения в соответствии со стандартом.

6.12 Апелляция на повторное проведение государственного аттестационного испытания не принимается.

7 Перечень приложений к Программе ГИА

Приложение А – Тематика выпускных квалификационных работ
Приложение Б – Задание на ВКР
Приложение В – График выполнения ВКР
Приложение Г – Отзыв руководителя
Приложение Д – Рецензия
Приложение Ж – Оценочный лист ВКР и ее защиты
Приложение К – Показатели и критерии оценивания компетенций, а также шкалы оценивания
Приложение Е – Лист внесения изменений и актуализации ФОС

Лист согласования
Программы государственной итоговой аттестации
(порядка проведения государственной итоговой аттестации и оценки качества подготовки выпускников)
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика
Квалификация выпускника
Магистр

Разработал:	**Ф.И.О.**	**Дата**	**Подпись**	**Система менеджмента качества Управленческая документация**
Зав.кафедрой АЯ	Жукова Е.Ф.	25.01.2019		
Согласовано:				
Начальник УОД	Макаревич А.Н.	27.01.2019		

Принято	**Кафедра**	**ФИО зав.кафедрой**	**Протокол №**	**Дата**	**Подпись**
На заседании кафедры	Английского языка	Жукова Е.Ф.	5	28.01.2019	

Приложение А

Тематика выпускных квалификационных работ

Вид профессиональной деятельности в соответствии с ФГОС	Трудовые функции в соответствии с профессиональным стандартом	Тематика ВКР (примерная)
Прикладная	создание, редактирование, реферирование, систематизирование и трансформация (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля (в том числе деловой документации, рекламных, пропагандистских); участие в работе, связанной с лексикографическим описанием языка, кодификацией языковой нормы; анализ информации и подготовка информационно-аналитических материалов; планирование и осуществление публичных выступлений межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства; квалифицированный перевод различных типов текстов, в том числе художественных произведений, со снабжением их необходимым редакторским и издательским комментарием и научным аппаратом; квалифицированное синхронное или последовательное сопровождение международных форумов и переговоров, обеспечение приема делегаций из зарубежных стран.	Психолингвистика корпоративных текстов. Отражение языкового менталитета в текстах учебников английского языка. Политическая метафора в немецкоязычных СМИ: лингвокультурологический аспект перевода. Функции метафоры в романе Зэди Смит "Белые зубы". Прагматика перевода романа Барри Ансуорт "Моралите". Тема брака, материнства и личной свободы женщины в творчестве Кейт Шопен. Переводческие трансформации как способ компрессии при локализации видеоигр на русский язык. Адекватность перевода юридических реалий. Влияние языковой личности переводчика на восприятие рецептором эзотерическо-религиозной литературы. Англоязычный художественный кинодискурс и его перевод.

Приложение Б

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«НОВГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени ЯРОСЛАВА МУДРОГО»

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика (профиль Иностранные языки, перевод и межкультурная коммуникация)
Кафедра _____

УТВЕРЖДАЮ:
Зав. кафедрой
_____ (ФИО)
«____» _____20____ г.

ЗАДАНИЕ
на выполнение выпускной квалификационной работы

Студенту _____ группы _____

1Тема ВКР _____
_____
_____

утверждена приказом ректора «_____»_____ 20____г. № _____

2 Срок сдачи выполненной работы «_____»_____20_____ г.

3 Исходные данные к ВКР
_____
_____
_____
_____

4 Содержание пояснительной записки
_____
_____
_____
_____

5 Перечень графического материала (при необходимости)
_____
_____

6 Прочие условия _____

7 Консультанты по разделам выпускной квалификационной работы

Раздел Консультант
_____
_____

Задание выдал руководитель:
_____ _____ _____ «____»_____20____г.
Должность ФИО Подпись Дата
Задание принял к исполнению студент:
_____ _____ _____ «____»_____20____г.
Группа ФИО Подпись Дата

Приложение В

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«НОВГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени ЯРОСЛАВА МУДРОГО»

ГРАФИК
выполнения выпускной квалификационной работы

на тему _____
студентом_____
направление подготовки 45.04.02 Лингвистика (профиль Иностранные языки, перевод и межкультурная коммуникация)
форма обучения _____

№ п/п	Этапы выполнения работы	Сроки выполнения	Дата фактического выполнения	Примечание
1	Формулирование целей и задач исследования по теме			
2	Составление плана ВКР и согласование его с руководителем			
3	Литературный обзор по теме исследования			
4	Составление библиографии			
5	Написание введения			
6	Написание теоретического раздела			
7	Изучение и подбор фактического материала, проведение исследования			
8	Написание практического раздела			
9	Выполнение графической части работы			
10	Написание заключения			
11	Оформление работы			
12	Представление работы на кафедру			
13	Проверка работы на предмет заимствования			
14	Получение отзыва руководителя, ознакомление с отзывом	Не позднее, чем за 5 календарных дней до защиты		
15	Представление работы на рецензию			
16	Оформление допуска к защите			
17	Подготовка доклада, презентации и иллюстрационного материала к защите			
18	Защита ВКР	Расписание ГЭК		

Руководитель:

_____ _____ _____ «____»_____20____г.
Должность ФИО Подпись Дата

Студент:

_____ _____ _____ «____»_____20____г.
Группа ФИО Подпись Дата

Приложение Г

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«НОВГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени ЯРОСЛАВА МУДРОГО»

Кафедра _____

Отзыв
руководителя выпускной квалификационной работы

на тему _____

Студента _____ группы _____

Актуальность темы _____

_____

_____

Краткая характеристика достоинств и недостатков работы _____

_____

_____

_____

Глубина исследования _____

_____

_____

_____

Практическая значимость работы _____

_____

_____

_____

Оценка подготовки студента в соответствии с ФГОС_____

_____

_____

Оценка работы _____

_____

Проверка работы в ИС «Антиплагиат»: уровень оригинальности составляет _____%

Допуск к защите _____

_____

Руководитель _____«____»_____20__г.
(подпись, фамилия и инициалы)

Приложение Д

Министерство науки и высшего образования
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«НОВГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
имени ЯРОСЛАВА МУДРОГО»

РЕЦЕНЗИЯ
на выпускную квалификационную работу

Тема выпускной квалификационной работы: _____
_____
ФИО студента: _____
Направление подготовки: _____
Кафедра: _____
Актуальность и новизна проблемы: _____
_____
_____
_____
Достоинства и недостатки работы: _____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
Теоретическая/практическая значимость работы: _____
_____
_____
_____

Глубина проведенного исследования и уровень самостоятельности студента: _____
_____
_____
_____
Обоснованность полученных результатов _____
_____
_____
_____
_____
Оценка работы: _____
«отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» (выбрать нужное).
Возможность присвоения автору выпускной квалификационной работы квалификации «магистр» по направлению подготовки
_____

Рецензент _____ _____
(должность) (подпись, фамилия и инициалы)

«____»_____20__г.

Приложение Ж

Оценочный лист выпускной квалификационной работы и ее защиты

Студент _____

Тема ВКР_____

		Показатели освоения компетенции согласно ФГОС и ОП	Max балл	Примечание
Оценка ВКР	Постановка цели и задач исследования	актуальность работы	**5**	«5» - компетенции освоены полностью; «4» - компетенции сформированы; «3» - компетенции сформированы частично; «2» - компетенции не сформированы
		обоснованность сформулированных задач разработки и плана работы в соответствии с утвержденной темой ВКР		
		инновационность подхода к постановке задач исследования и к выбору путей их достижения		
		полнота сформулированных цели и задач исследования для раскрытия темы		
	Исполнение	полнота привлеченного материала, степень логической структурированности работы, взаимосвязь ее частей, умение логично вести исследование, выражать авторское мнение на проблему, научно аргументировать свою позицию	**5**	
		умение логически верно, аргументировано и ясно строить письменную речь, грамотность оформления работы		
		использование информационных технологий для получения, хранения, переработки информации и управления информацией		
		соответствие оформления работы действующему стандарту организации СТО1.701-2010, требованиям проверки на предмет заимствования		
	Результаты	наличие практических рекомендаций по решению поставленной в работе проблемы	**5**	
		достоверность и обоснованность выводов по проведенному исследованию, их соответствие	**5**	

		заявленной цели		
		апробация результатов исследования (доклады на научном семинаре или конференции, публикации, рекомендации к внедрению и др.)	**5**	
		Средний балл за ВКР	**5**	
Оценка защиты ВКР	Защита ВКР	степень структурированности и логичности доклада	**5**	
		использование демонстрационного материала, его презентабельность (наличие презентации)	**5**	
		научная аргументация и защита своей точки зрения, навыки публичной дискуссии	**5**	
		четкость и аргументированность выводов по результатам исследования	**5**	
		четкость и аргументированность позиции студента при ответе на вопросы членов ГЭК, на замечания руководителя и рецензента	**5**	
		общий уровень общения с аудиторией	**5**	
	2	**Средний балл за защиту ВКР**	**5**	
Итоговая оценка				
	1	Средний балл за ВКР		
	2	Средний балл за защиту ВКР		
	3	Отзыв руководителя		
	4	Оценка рецензента		
	5	Средний балл по приложению к диплому (рекомендательный характер)		
		Итоговая оценка (среднее арифметическое)		
Оценка качества подготовки выпускника				**Оценка***
		Освоение компетенций в соответствии с требованиями ФГОС и образовательной программы		
		Готовность к профессиональной деятельности в рамках предметной области и практических навыков		

*) Для оценки качества подготовки выпускника используем дихотомическую шкалу:

1 – да;

0 – нет

Приложение К
(обязательное)
Показатели и критерии оценивания компетенций, а также шкалы оценивания

Общекультурные компетенции (ОК):

способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание некоторых особенностях социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп	Называет отдельные особенности функционирования российского социума	Допускает незначительные неточности в определении характерных черт взаимодействия социальных групп	Демонстрирует глубокие знания об особенностях социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп
	Умение критически оценивать ценностные приоритеты различных социокультурных групп	Может транслировать теоретические аксиологические знания с рядом ошибок	Способен к глубокому анализу поликультурной среды, но с небольшими затруднениями	Самостоятельно анализирует ценностные приоритеты различных социокультурных групп
	Владение основными навыками общения в разных социальных группах	Показывает удовлетворительный уровень владения особенностями межкультурного диалога	Демонстрирует способность к взаимодействию с разными социальными группами	Обнаруживает высокий уровень владения основными навыками общения в разных социальных группах
	Знания принципов толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий, опираясь на политологические и социологические знания	Имеет фрагментарные знания об основных принципах толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий при работе в коллективе, опираясь на политологические и социологические знания	Имеет достаточные знания об основных принципах толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий при работе в коллективе, опираясь на политологические и социологические знания	Демонстрирует полные знания об основных принципах толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий при работе в коллективе, опираясь на политологические и социологические знания
	Умение использовать знания принципов толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий, опираясь на	Испытывает сложности при выборе необходимых знаний о принципах толерантного восприятия социальных, этнических,	Испытывает некоторые трудности в выборе необходимых знаний о принципах толерантного восприятия социальных, этнических,	Самостоятельно использует знания о принципах толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных

	политологические и социологические знания	конфессиональных и культурных различий, опираясь на политологические и социологические знания	конфессиональных и культурных различий, опираясь на политологические и социологические знания	различий, опираясь на политологические и социологические знания
	Способность использовать знания принципов толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий для формирования своей мировоззренческой позиции, опираясь на политологические и социологические знания	Испытывает трудности при необходимости использовать знания принципов толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий для формирования своей мировоззренческой позиции, опираясь на политологические и социологические знания	Способен использовать знания принципов толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий для формирования своей мировоззренческой позиции, опираясь на политологические и социологические знания	Демонстрирует способность адекватного использования знания принципов толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий для формирования своей мировоззренческой позиции, опираясь на политологические и социологические знания
Повышенный уровень	Системное знание о ценностно-смысловых ориентациях российского социума	Способен обозначить некоторые ценностно-смысловые аспекты жизни социума	Допускает незначительные ошибки в описании аксиологической системы	Имеет целостное представление о системе ценностно-смысловых ориентаций российского социума
	Умение всесторонне учитывать ценностно-смысловые ориентации общностей и групп российского социума	Неубедительно экстраполирует теоретические знания в коммуникативном контексте	Демонстрирует способность к полноценному применению приобретенных аксиологических знаний	Убедительно применяет на практике знания о ценностно-смысловых ориентациях общностей и групп российского социума
	Свободное владение коммуникативными навыками в отношении различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей	Обладает некоторыми коммуникативными навыками ведения межкультурного диалога	Обнаруживает широкий диапазон навыков общения в мультивариативной культурной среде	Умело транслирует понимание социокультурных различий на профессиональном уровне
	Знания принципов толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий, опираясь на политологические и социологические знания	Имеет недостаточные знания принципов толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий, опираясь на политологические и социологические знания	Имеет достаточные знания принципов толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий, опираясь на политологические и социологические знания	Демонстрирует полные знания принципов толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий, опираясь на политологические и социологические знания
	Умение самостоятельно использовать знания принципов толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий, опираясь на	Демонстрирует отдельные навыки использования знания принципов толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных	Демонстрирует достаточные навыки использования знания принципов толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных	Демонстрирует полные навыки использования знания принципов толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных

	политологические и социологические знания	различий, опираясь на политологические и социологические знания	различий, опираясь на политологические и социологические знания	различий, опираясь на политологические и социологические знания
	Владение навыками использования знания принципов толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий для формирования своей мировоззренческой позиции, опираясь на политологические и социологические знания	Испытывает некоторые сложности при применении принципов толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий для формирования своей мировоззренческой позиции, опираясь на политологические и социологические знания	Способен применять принципы толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий для формирования своей мировоззренческой позиции, опираясь на политологические и социологические знания	Способен в полной мере применять принципы толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий для формирования своей мировоззренческой позиции, опираясь на политологические и социологические знания

способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание своеобразия иноязычной культуры	Не полностью осознает важность инкультурации	Ориентируется в культурной системе координат, характерной для иноязычного социума	Квалитативно детерминирует своеобразие иноязычной культуры
	Умение проявлять толерантность по отношению к этическим представлениям других культур	Обнаруживает низкий уровень терпимости к этическим понятиям иноязычного социума	Не всегда адекватно устанавливает связь с этическими бихевиоральными моделями иноязычной культуры	Самостоятельно и последовательно проявляет толерантное отношение к этическим представлениям других культур
	Владение комплексом приемов межкультурной коммуникации	Обладает узким методологическим спектром для межкультурного диалога	Способен применить систему коммуникативных приемов в иноязычной культуре	Комплексно владеет системой приемов межкультурной коммуникации
	Знание особенности и механизмов функционирования культурных ценностей и норм, а также понимание важности сохранения многообразия	Имеет представление об особенностях функционирования культурных ценностей и норм, а также понимание важности	Может охарактеризовать особенности функционирования культурных ценностей и норм, а также понимание важности	Показывает глубокое знание особенностей функционирования культурных ценностей и норм, а также понимание важности

	культур	сохранения многообразия культур	сохранения многообразия культур	сохранения многообразия культур
	Умение руководствоваться культурологическими принципами сохранения культурного многообразия, проявлять уважение к другим, иноязычным культурам	Испытывает сложности при использовании культурологических принципов сохранения культурного многообразия, проявлять уважение к другим, иноязычным культурам	Способен в некоторых ситуациях руководствоваться культурологическими принципами сохранения культурного многообразия, проявлять уважение к другим, иноязычным культурам	Проявляет высокий уровень способности руководствоваться культурологическими принципами сохранения культурного многообразия, проявлять уважение к другим, иноязычным культурам
	Владение навыками объективной оценки этических норм и ценностных ориентаций иноязычной культуры, быть толерантными по отношению к представителям иных культур и этносов	Может демонстрировать навыки объективной оценки этических норм и ценностных ориентаций иноязычной культуры	Проявляет навыки объективной оценки этических норм и ценностных ориентаций иноязычной культуры, понимает важность толерантного поведения	Демонстрирует владение навыками объективной оценки этических норм и ценностных ориентаций иноязычной культуры, принципы толерантного отношения к представителям иных культур и этносов
Повышенный уровень	Знание ценностных ориентаций иноязычного социума	Затрудняется при объяснении аксиологических ориентиров представителей других культур	Ориентируется в парадигме ценностей иноязычной культуры	Имеет целостное представление о ценностных ориентациях иноязычного социума
	Умение отказываться от этноцентризма при оценке аксиологических ориентаций иноязычного социума	Испытывает серьезные затруднения, квалифицируя ценностные ориентиры иноязычной культуры	В большинстве ситуаций проявляет готовность к оценке аксиологических ориентаций иноязычного социума без этноцентрической составляющей	Уверенно встает на позицию отказа от этноцентризма при оценке аксиологических ориентаций иноязычного социума
	Владение приемами распространения знаний о ценностных ориентациях иноязычного социума	Обладает неполным арсеналом приемов расширения аксеологическо го кругозора других людей	С незначительными ошибками пропагандирует знания о ценностных ориентациях иноязычного социума	Инициирует интерес других к приобретению знаний о ценностных ориентациях иноязычного социума
	Знание научных концепций, изучающих особенности и механизмы функционирования культурных ценностей и норм, а также понимание важности сохранения многообразия культур	Имеет представление о научных концепциях, изучающих особенности и механизмы функционирования культурных ценностей и норм	Способен охарактеризовать многообразие научных концепций, изучающих особенности и механизмы функционирования культурных ценностей и норм, понимает важность сохранения многообразия культур	Демонстрирует глубокое знание всего многообразия научных концепций, изучающих особенности и механизмы функционирования культурных ценностей и норм, а также глубокое понимание важности сохранения многообразия культур
	Умение самостоятельно анализировать и изучать на основе культурологического знания проблем	Испытывает некоторые сложности в анализе и изучении на основе культурологического знания	Способен изучать на основе культурологического знания некоторые проблемы сохранения	Проявляет высокий уровень умения самостоятельно анализировать и изучать на основе

	сохранения культурного многообразия, проявлять уважение к другим, иноязычным культурам	проблем сохранения культурного многообразия	культурного многообразия, проявлять уважение к другим, иноязычным культурам	культурологического знания проблем сохранения культурного многообразия, демонстрирует уважительное отношение к другим, иноязычным культурам
	Владение навыками научной оценки этических норм и ценностных ориентаций иноязычной культуры, быть толерантными по отношению к представителям иных культур и этносов	Может демонстрировать навыки научной оценки этических норм и ценностных ориентаций иноязычной культуры	Проявляет навыки научной оценки этических норм и ценностных ориентаций иноязычной культуры, понимает важность толерантного поведения	Демонстрирует владение навыками научной оценки этических норм и ценностных ориентаций иноязычной культуры, принципы толерантного отношения к представителям иных культур и этносов

владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание основ социокультурной и межкультурной коммуникации	Имеет фрагментарные знания основных положений социокультурной и межкультурной коммуникации	Имеет фрагментарные прочные знания, но только основных положений социокультурной и межкультурной коммуникации	Обнаруживает комплексное знание основ социокультурной и межкультурной коммуникации
	Умение осуществлять адекватные социальные и профессиональные контакты	Имея представление об о основных положениях социокультурной и межкультурной коммуникации адекватные социальные контакты осуществляет с трудом	В целом готов осуществлять адекватные социальные и профессиональные контакты, учитывая основные положения коммуникации	Умеет свободно осуществлять адекватные социальные и профессиональные контакты, учитывая основные положения коммуникации
	Владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации	Владеет некоторыми основными навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, но с затруднением их демонстрирует	Хорошо владеет основными навыками социокультурной и межкультурной коммуникации	Отлично владеет основными разнообразными навыками социокультурной и межкультурной коммуникации
Повышенный уровень	Знание специфики социокультурной и межкультурной коммуникации в профессиональной деятельности	Имеет фрагментарное представление о специфике социокультурной и межкультурной коммуникации в профессиональной деятельности	Описывает специфику социокультурной и межкультурной коммуникации в профессиональной деятельности с незначительными погрешностями	Имеет комплексное представление о специфике социокультурной и межкультурной коммуникации в профессиональной деятельности

	Умение адекватно и самостоятельно выбрать канал профессиональной коммуникации с учетом ситуации	Выбирает способ коммуникативного взаимодействия, но не всегда соответствующий ситуации	Выбирает подходящий ситуации способ коммуникативного взаимодействия, но не всегда самостоятельно	Адекватно и самостоятельно находит канал профессиональной коммуникации с учетом ситуации
	Владение полным арсеналом навыков социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающих адекватность социальных и профессиональных контактов	Частично применяет комплекс навыков социокультурной и межкультурной коммуникации в своей профессиональной деятельности	Использует широкий диапазон навыков социокультурной и межкультурной коммуникации, но с несущественными неточностями	Обнаруживает высокий уровень владения навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающих адекватность социальных и профессиональных контактов

готовность работы в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовность нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание моральных и правовых норм, принятых в сфере профессионального общения	Испытывает затруднения при описании моральных и правовых норм, принятых в сфере профессионального общения	Демонстрирует некоторые затруднения в описании моральных и правовых норм, принятых в сфере профессионального общения	Демонстрирует целостное представления об моральных и правовых норм, принятые в сфере профессионального общения
	Умение организовать малую группу и работать в ней	Демонстрирует стремление определять собственную часть коллективной работы, осознает себя частью группы	Способен организовать малую группу, но затрудняется с определением своей части коллективной работы	Грамотно организует работу небольшого коллектива и определяет свою часть общей работы
	Владение методами и приемами работы в коллективе с учетом ситуации	Не всегда адекватно выбирает и использует методы и приемы коллективной работы с учетом ситуации	Применяет методы и приемы работы в коллективе, однако, их использование не всегда корректно	Демонстрирует владение широким спектром приемов и методов эффективной работы в коллективе
	Участие в коллективной работе (планирование, организация, координация, мотивация, контроль)	Участвует в отдельных этапах коллективной работы	Способен участвовать во всех этапах коллективной работы, не проявляя инициативу	Способен активно включаться в коллективную работу на ее различных этапах
	Проявление желания участвовать в коллективной работе	Демонстрирует исполнительскую позицию в коллективе; не отказывает в помощи коллегам, но	Охотно участвует в общей работе, пытается проявлять инициативу,	Демонстрирует живое участие в выполнении общей задачи и поиске вариантов наилучшего ее

		и не спешит ее предлагать;		исполнения
Повышенный уровень	Знание методов и приемов активизации и повышения эффективности коллективной работы	Испытывает затруднения при описании методов, приемов активизации и повышения эффективности коллективной работы	Допускает неточности в описании методов, приемов активизации и повышения эффективности коллективной работы в коллективе	Имеет целостное представление о методологическом комплексе повышения результативности работы коллектива
	Умение выступать инициатором деятельности коллектива, готов нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений	Испытывает затруднения при создании плана реализации коллективной деятельности и делегировании полномочий членам рабочей группы	Готов инициировать коллективную работу, испытывая отдельные затруднения в поддержании стабильных партнерских отношений	Уверенно выстраивает стратегию коллективной работы, демонстрирует готовность нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений
	Владение методами и приемами активизации и повышения эффективности коллективной работы в профессиональных ситуациях	Испытывает затруднения при применении методов и приемов активизации и повышения эффективности коллективной работы в профессиональных ситуациях	Допускает отдельные неточности в применении методов и приемов активизации работы коллектива для решения поставленной профессиональной задачи	Обнаруживает высокий профессиональный уровень владения методологической системой повышения результативности работы профессионального коллектива
	Умение выстраивать стратегию коллективной работы	Имеет затруднения в анализе коллективной работы, созданием плана ее реализации	Использует имеющиеся знания при выстраивании стратегий коллективной работы	Способен к построению общей стратегии коллективной работы, основанной на анализе нетипичной ситуации
	Умение организовать эффективную коллективную работу, выступая инициатором деятельности	Испытывает затруднения в организации коллективной работы	Готов инициировать коллективную работу, испытывая затруднения в ее организации	Способен эффективно организовать работу коллектива, выполняя все функции управления
	Установка на коллективную работу	Слабо выраженная установка на коллективную работу	Демонстрирует заинтересованность в успешности коллективной работе	Демонстрирует яркое желание достижения коллективной цели, способен вовлечь других в активную работу

способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5);

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание функции гуманистических норм и ценностей в развитии общества,	Имеет фрагментарное представление о функциях гуманистического знания для	Знаком с основными гуманистическими моделями поведения по отношению к	Демонстрирует целостное знание о функциях гуманистических норм и ценностей в развитии общества,

	понимание важности сохранения природного и культурного многообразия	охраны культурно-исторического наследия	памятникам природы и культуры	понимание важности сохранения природного и культурного многообразия
	Умение самостоятельно проявлять бережное и уважительное отношение к культурно-историческому наследию, обществу	Испытывает существенные затруднения в проявлении ответственного отношения к объектам природы и культуры	Способен проявлять в различных ситуациях высокий уровень нравственной культуры	Обнаруживает высокий уровень самостоятельности в проявлении бережного и уважительного отношения к культурно-историческому наследию, обществу
	Владение основными принципами гуманизма, квалитативно проявляет толерантность по отношению к культурным и природным феноменам	Владеет неполным арсеналом нравственно-этических поведенческих навыков	Допускает незначительные погрешности в использовании основных гуманистических понятий	Демонстрирует высокий уровень владения основными принципами гуманизма, проявляет толерантность по отношению к культурным и природным феноменам
	Знание сущности и роли гуманистических ценностей, необходимых для сохранения и развития современной культуры и цивилизации	Имеет фрагментарное представление о гуманистических ценностях	Знает сущность гуманистических ценностей, необходимых для сохранения и развития современной культуры и цивилизации	Демонстрирует комплексное знание сущности и роли гуманистических ценностей, необходимых для сохранения и развития современной культуры и цивилизации
	Умение получать, преобразовывать информацию в знание, осмысливать процессы историко-культурного развития человека и человечества	Воспроизводит полученную информацию, испытывает затруднения при критическом осмыслении процессов, событий и явлений.	Оперирует основными понятиями и категориями, логично и аргументировано обосновывает свои выводы и умозаключения	Умеет получать, преобразовывать информацию в знание, осмысливать процессы историко-культурного развития человека и человечества Владеет осмысленным пониманием изученного, умеет отстаивать и доказывать свою точку зрения, опираясь на фактический материал
	Владение навыками бережного отношения к культурным традициям, национальному своеобразию, культурным обрядам, объектам историко-культурного значения в различных сообществах	Может бережно относиться к культурным традициям, национальному своеобразию, культурным обрядам, объектам историко-культурного значения в различных сообществах	Владеет навыками бережного отношения к культурным традициям, национальному своеобразию, культурным обрядам	Демонстрирует высокий уровень навыков бережного отношения к культурном традициям, национальному своеобразию, культурным обрядам, объектам историко-культурного значения в различных сообществах
Повышены	Знание роли гуманистических ценностей для сохранения и развития современной	Затрудняется дать взвешенную оценку важности нравственных норм	Демонстрирует понимание и способность аргументировано объяснить значимость	Демонстрирует глубокое знание и дает взвешенное научное объяснение роли гуманистических

	цивилизации и дает научное обоснование их значимости		гуманистических подходов	ценностей для сохранения и развития современной цивилизации
	Всестороннее знание научных концепций о сущности и роли гуманистических ценностей, необходимых для сохранения и развития современной культуры и цивилизации	Имеет фрагментарное представление о научных концепциях, раскрывающих сущность и роль гуманистических ценностей, необходимых для сохранения и развития современной культуры и цивилизации	Допускает неточности в формулировке научных концепций о сущности гуманистических ценностей, необходимых для сохранения и развития современной культуры и цивилизации	Демонстрирует комплексное знание научных концепций о сущности и роли гуманистических ценностей, необходимых для сохранения и развития современной культуры и цивилизации
	Умение самостоятельно на основе культурологического знания анализировать нравственные принципы поведения по отношению к обществу и культурному наследию	Испытывает сложности в анализе нравственных принципов поведения по отношению к обществу и культурному наследию	Способен анализировать нравственные принципы поведения по отношению к обществу и культурному наследию	Умеет самостоятельно на основе культурологического знания анализировать нравственные принципы поведения по отношению к обществу и культурному наследию
	Владение системой гуманистических норм и нравственных законов для сохранения и развития современной цивилизации	Владеет некоторыми понятиями гуманистической парадигмы с целью сохранения памятников культуры и природы	Имеет незначительные неточности в применении комплекса нравственных представлений о защите культурной среды	Демонстрирует высокий уровень владения гуманистическими нормами и нравственными законами

готовность принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6);

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание нравственных норм по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию	Имеет фрагментарное представление о нравственных нормах по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию	Знаком с основными нравственными нормы по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию	Демонстрирует целостное знание нравственных норм по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию
	Умение использовать на основе культурологического знания нравственные принципы поведения по отношению к обществу, окружающей среде и культурному наследию	Испытывает сложности в использовании нравственных принципов поведения по отношению к обществу, окружающей среде и культурному наследию	Может использовать нравственные принципы поведения по отношению к обществу, окружающей среде и культурному наследию	Умеет использовать на основе культурологического знания нравственные принципы поведения по отношению к обществу, окружающей среде и культурному наследию

	Владение навыками идентификации негативных воздействий среды обитания естественного, техногенного и антропогенного происхождения	Способен демонстрировать навыки идентификации негативных воздействий среды обитания естественного, техногенного и антропогенного происхождения	Владеет навыками идентификации негативных воздействий среды обитания естественного, техногенного и антропогенного происхождения	Демонстрирует высокий уровень навыков идентификации негативных воздействий среды обитания естественного, техногенного и антропогенного происхождения
Повышенный уровень	Знание роли нравственных обязательств по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию	Затрудняется дать взвешенную оценку важности нравственных норм и обязательств	Демонстрирует понимание и способность аргументировано объяснить значимость принятия нравственных обязательств по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию	Демонстрирует глубокое знание и дает взвешенное научное объяснение роли нравственных обязательств по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию
	Умение инициировать бережное и уважительное отношение к культурно-историческому наследию, окружающей природе, обществу	Частично инициирует пристальное внимание окружающих к нравственным аспектам защиты окружающей среды и культурного наследия	Не всегда успешно генерирует мотивацию к принятию нравственных обязательств	Грамотно инициирует бережное и уважительное отношение к культурно-историческому наследию, окружающей природе, обществу
	Владение системой норм и нравственных законов для сохранения окружающей среды, культурного наследия и развития общества	Владеет некоторыми понятиями гуманистической парадигмы с целью сохранения памятников культуры и природы	Имеет незначительные неточности в применении комплекса нравственных представлений о защите окружающей и культурной среды	Демонстрирует высокий уровень владения гуманистическими нормами и нравственными законами.

владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7);

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	**4**	**5**
Базовый уровень	Знания об основном наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач	Имеет фрагментарные знания об основном наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач	Имеет достаточные знания об основном наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач	Демонстрирует полные знания об основном наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач

	Умение самостоятельно использовать знания о наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач, для понимания этих задач и их возможных решений	Испытывает сложности при выборе необходимых знаний о наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач, для понимания этих задач и их возможных решений	Испытывает некоторые трудности в выборе необходимых знаний о наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач, для понимания этих задач и их возможных решений	Самостоятельно использует знания о наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач, для понимания этих задач и их возможных решений
	Способность использовать знания о наследии отечественной научной мысли для анализа своей мировоззренческой позиции	Испытывает трудности при необходимости использовать знания о наследии отечественной научной мысли для анализа своей мировоззренческой позиции	Способен использовать знания о наследии отечественной научной мысли для анализа своей мировоззренческой позиции, но не всегда верно	Демонстрирует способность использовать знания о наследии отечественной научной мысли для анализа своей мировоззренческой позиции
Повышенный уровень	Знания о наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач	Имеет недостаточные знания о наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач	Имеет достаточные знания о наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач	Демонстрирует полные знания о наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач
	Навыки использования знания о наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач, для понимания этих задач и их возможных решений	Демонстрирует отдельные навыки использования знания о наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач, для понимания этих задач и их возможных решений	Демонстрирует достаточные навыки использования знания о наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач, для понимания этих задач и их возможных решений	Демонстрирует навыки использования знания о наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач, для понимания этих задач и их возможных решений
	Умение использовать знания о наследии отечественной научной мысли для анализа своей мировоззренческой позиции	Не достаточно четко выделяет критерии для анализа собственной мировоззренческой позиции и испытывает затруднения при использовании знаний о наследии отечественной научной мысли для анализа своей мировоззренческой позиции	Демонстрирует способность к четкому определению критериев анализа собственной мировоззренческой позиции и использует знания о наследии отечественной научной мысли для анализа своей мировоззренческой позиции, но не всегда верно	Успешно использует знания о наследии отечественной научной мысли для анализа своей мировоззренческой позиции

владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи (ОК-8);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание способов обобщения, анализа и восприятия информации, а также их базовых характеристик	Имеет фрагментарное представление о способах обобщения, анализа и восприятия информации	Знает способы обобщения, анализа и восприятия информации, но допускает неточности в их характеристике	Демонстрирует комплексное знание о способах обобщения, анализа и восприятия информации, способен их описать и дать базовую характеристику
	Умение самостоятельно ставить цель и выбирать пути ее достижения при анализе и обобщении информации	Испытывает сложности в постановке цели и выборе путей ее достижения при анализе и обобщении информации	Может поставить цель и выбрать пути ее достижения при анализе и обобщении некоторой информации	Умеет ставить цель и выбирать пути ее достижения при анализе и обобщении информации
	Владение культурой мышления, навыками анализа и обобщения актуальной информации, готов применять эти навыки, логично и четко формулируя свои мысли как в устной, так и письменной форме	Может отобрать и обобщить некоторую актуальную информацию как в устной, так и в письменной форме	Владеет терминологией, способен к обобщению и анализу актуальной информации, испытывает некоторые сложности с изложением итогов деятельности в устной и письменной форме	Демонстрирует высокий уровень культуры мышления, готов применять навыки анализа и обобщения актуальной информации, логично и четко формулируя свои мысли как в устной, так и письменной форме
	Владение культурой мышления, способностью логично и четко обобщать и анализировать воспринимаемую информацию	Испытывает сложности в обобщении и анализе получаемой информации, как в устной, так и письменной форме	Грамотно и четко обобщает и анализирует информацию, излагает ее в устной форме, но испытывает сложности с ее изложением в письменной форме	Логично и четко обобщает и анализирует информацию как в устной, так и в письменной форме
	Способность осуществлять речевой самоконтроль и самокоррекцию	Способен к речевому самоконтролю, но испытывает сложности в процессе самокоррекции	Демонстрирует стремление облегчить восприятие и понимание устной и письменной речи другими участниками коммуникации	Критически оценивает свои речевые способности и вносит необходимые изменения в коммуникативную стратегию
	Понимание механизмов устной и письменной коммуникации	Не достаточно четко понимает механизмы устной и письменной коммуникации	Имеет четкое представление о механизмах устной и письменной коммуникации	Способен четко охарактеризовать механизмы устной и письменной коммуникации
Повышенный уровень	Способность к выбору наиболее эффективных каналов по обобщению и анализу воспринимаемой информации и умение использовать соответствующие способы общения и анализа в зависимости	Испытывает сложности в работе с философской информацией в зависимости от выбранного канала коммуникации	Способен совершить аргументированный выбор философской информации в зависимости от выбранного канала коммуникации	Грамотно выбирает канал коммуникации и демонстрирует способность наиболее эффективно обобщать и анализировать воспринимаемую информацию

	от результатов этого выбора			
	Умение самостоятельно ставить цели и задачи при анализе и обобщении научной информации, а также выбирать наиболее адекватную методологию для их достижения	Испытывает значительные сложности в постановке цели и задач при анализе и обобщении научной информации, а также в выборе методологии для их достижения	Способен ставить цель и задачи для самостоятельного анализа и обобщения научной информации, но испытывает трудности с выбором методологии	Умеет самостоятельно ставить цель и задачи, а также выбирать наиболее адекватную методологию для анализа и обобщения научной информации
	Свободное владение культурой мышления, готовность к самостоятельному анализу, обобщению и отбору актуальной информации с использованием научных теорий и концепций, осуществляя при этом речевой самоконтроль и самокоррекцию	Может самостоятельно отбирать и обобщать некоторую информацию с использованием научных теорий и концепций, как в устной, так и в письменной речи	Владеет культурой мышления, может проанализировать и обобщить актуальную информацию с использованием научных теорий и концепций при устной и письменной коммуникации	Демонстрирует высокий уровень культуры мышления, готов к самостоятельному анализу, обобщению и отбору актуальной информации с использованием научных теорий и концепций, проводя последовательный речевой самоконтроль и самокоррекцию
	Способность к адаптации информационных обобщений к различным ситуациям и для различных аудиторий	Испытывает сложности в процессе адаптации информационных обобщений к различным ситуациям и для различных аудиторий	Находит общий язык с аудиторией и способен быстро адаптировать свое информационное обобщение в условиях изменения коммуникационной ситуации	Легко адаптирует свои информационные обобщения к различным ситуациям и для различных аудиторий
	Владение нормами и средствами языковой выразительности, умение применять их в личной и профессиональной коммуникации	Испытывает сложности в процессе владения нормами и средствами языковой выразительности	Умеет пользоваться средствами языковой выразительности, но недостаточно хорошо следует нормам языка	Демонстрирует способность следовать языковым нормам и использовать средства выразительности в личной и профессиональной коммуникации.
	Знание об особенностях устной и письменной формы речи, понимание составляющих коммуникативных качеств речи: точности, логичности, ясности	Недостаточно хорошо понимает различие устной и письменной формы коммуникации, условия точности, ясности и логичности речи	Знает об особенностях устной и письменной формы речи, о некоторых критериях точности, ясности, логичности.	Демонстрирует комплексное знание коммуникативных качеств речи, релевантных для устной и письменной формы коммуникации

способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание способов познания, обучения и самоконтроля для профессионального и личностного роста	С трудом ориентируется в системе способов познания, обучения и самоконтроля для развития личностного и профессионального потенциала	С незначительными неточностями определяет способы познания, обучения и самодисциплины для формирования высокопрофессиональных и нравственных качеств	Обнаруживает комплексное знание способов познания, обучения и самоконтроля для профессионального и личностного роста
	Умение на основании результатов самодиагностики ставить цели для решения профессиональных задач и личностного развития	Способен в некоторой степени верно ставить цели для достижения профессионального успеха и нравственного развития	По итогам самоанализа формулирует профессиональные задачи и определяет личностные приоритеты	На основании результатов самодиагностики квалитативно ставит цели для решения профессиональных задач и личностного развития
	Владение мотивацией к саморазвитию; способен планировать собственную работу в рамках самообразования и генерировать новые идеи на основе результатов самообразования	Недостаточно мотивирован к саморазвитию, обладает узким спектром навыков проектирования деятельности по саморазвитию и самообразованию	Формирует новые идеи, определяет направления в самообразовании, но не всегда самостоятельно	Обнаруживает высокую внутреннюю мотивацию к личностному и профессиональному росту и обширный инновационный потенциал
	Умение различать факторы, определяющие здоровье человека, понятие здорового образа жизни и его составляющие	Способен к частичному умению различать факторы, определяющие здоровье человека	Демонстрирует умение различать факторы, определяющие здоровье человека	Владеет в достаточно полной мере умением различать факторы, определяющие здоровье человека и его составляющие и их практическое значение
	Знание принципов и закономерностей воспитания и совершенствования физических качеств;	Испытывает сложности в определении принципов и закономерностей физ. воспитания	Способен к правильному определению закономерностей физ. воспитания и их принципов	Грамотно определяет тонкости сложностей закономерностей физ. воспитания и их принципов
	Владение методиками и методами самодиагностики, самооценки, средствами оздоровления для самокоррекции здоровья различными формами двигательной деятельности	Способен к частичному владению методами самодиагностики, самооценки, средствами оздоровления для самокоррекции здоровья	Способен к самостоятельному выбору самооценки, средствами оздоровления для самокоррекции здоровья	Владеет в достаточно полной мере методами самодиагностики, самооценки, средствами оздоровления для самокоррекции здоровья различными формами двигательной деятельности

Повышенный уровень	Всесторонние знания для анализа и обобщения опыта профессиональной деятельности и персонального развития (собственного и чужого)	Способен проанализировать и обобщить некоторые профессиональные и персональные компетенции	С незначительными затруднениями анализирует и резюмирует эмпирические знания как свои, так и окружающих	Обнаруживает глубокие знания для анализа и обобщения опыта профессиональной деятельности и персонального развития (собственного и чужого)
	Умение планировать и реализовывать план собственного развития в долгосрочной перспективе	Затрудняется составить план дальнейшего профессионального и личностного роста в долгосрочной перспективе	Способен составить программу собственного роста на длительный период и реализовать ее	Умело и самостоятельно планирует и реализовывает план собственного развития в долгосрочной перспективе
	Владение установкой на постоянное саморазвитие как один из жизненных приоритетов, способностью к развитию творчества в процессе самообразования, способностью мотивировать других людей к получению самообразования	Может в некоторой степени стимулировать других людей к повышению культурного и интеллектуального уровня, стремится к саморазвитию в профессиональном и личностном плане	Владеет установкой на постоянное саморазвитие как один из жизненных приоритетов, способен к развитию творчества в процессе самообразования и мотивирует других людей к получению самообразования, но не всегда самостоятельно	Инициирует самообразование окружающих, генерирует творческие идеи и обнаруживает глубокую внутреннюю мотивацию к самообразованию
	Способность творчески использовать средства и методы физического воспитания для профессионально-личностного развития	Испытывает трудности в использовании средств и методов физического воспитания для профессионально-личностного развития	Правильно выбирает средства и методы физического воспитания для профессионально-личностного развития	Применяемые средства и методы физического воспитания полностью соответствуют творческому использованию профессионально-личностного развития
	Умение ориентировочно оценить уровень физической подготовленности (физического здоровья)	Испытывает сложности в определении оценки уровня физической подготовленности	Демонстрирует умение оценить достаточно хорошо уровень физической подготовленности (физического здоровья	Способен хорошо ориентировочно оценить уровень физической подготовленности (физического здоровья)
	Умение выполнять все упражнения из программы изучаемой дисциплины в соответствии с установленными условиями и требованиями для выполнения минимальных нормативных требований	Испытывает сложности с - выполнением упражнений из программы изучаемой дисциплины	Способен не в полной мере выполнять упражнения из программы изучаемой дисциплины для выполнения минимальных нормативных требований;	Способен в полной мере выполнять упражнения из программы изучаемой дисциплины для выполнения минимальных нормативных требований;
	Умение организовывать и	Испытывает трудности в	Способен достаточно хорошо	Органично умеет организовывать и

	проводить личную подготовку для выполнения нормативов специальной физической подготовки по упражнениям из программы обучения	выполнении нормативов специальной физической подготовки по упражнениям из программы обучения	организовывать и проводить личную подготовку для выполнения нормативов специальной физической подготовки по упражнениям из программы обучения	проводить личную подготовку для выполнения нормативов специальной физической подготовки по упражнениям из программы обучения
	Умение освоить организацию и методику проведения тренировочных занятий с использованием изученных упражнений, способы управления физической нагрузкой при выполнении упражнений, методы самоконтроля и самооценки физического состояния организма	Испытывает сложности в освоении организации и методики проведения тренировочных занятий с использованием изученных упражнений	Способен управлять физической нагрузкой при выполнении упражнений, методами самоконтроля и самооценки физического состояния организма	Владеет в полной мере организацией и методикой проведения тренировочных занятий с использованием изученных упражнений, способы управления физической нагрузкой при выполнении упражнений, методы самоконтроля и самооценки физического состояния организма;
	Знание методов и средств обеспечения безопасности, экологичности и устойчивости жизнедеятельности в техносфере; способов повышения устойчивости функционирования объектов экономики и территорий в чрезвычайных ситуациях; мероприятий по защите населения и персонала в ЧС, включая военные условия, и основных способов ликвидации их последствий	Испытывает затруднения в решении задач, в выборе средств и методов защиты от опасностей, но принимает в итоге правильное решение	Допускает несущественные ошибки в изложении теоретического материала, в идентификации опасностей; в выборе средств и методов защиты по предупреждению ЧС и в условиях ЧС	Полное и обоснованное решение задач, свободно ориентируется в идентификации опасностей; свободно владеет знаниями защиты по предупреждению ЧС и в условиях ЧС; полное знание и понимание теоретического содержания курса, без пробелов; сформированность необходимых практических умений при применении знаний в конкретных ситуациях, высокое качество выполнения всех предусмотренных программой обучения учебных заданий; высокий уровень мотивации учения
	Умение разрабатывать мероприятия по защите населения и персонала в ЧС, включая военные условия, и основные способы ликвидации их последствий			

способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание и понимание специфики решения типовых социально-личностных конфликтов	Имеет взвешенное представление о характерных особенностях разрешения социально-личностного конфликта	С некоторой помощью описывает отличительные черты стандартного социально-личностного конфликта	Имеет целостное представление о специфике решения типовых социально-личностных конфликтов
	Умение анализировать действия сторон – участников социально-личностного конфликта	Способен в некоторой степени дать оценку действиям участников социально-личностного конфликта	Не всегда последователен в оценке поведения оппонентов	Комплексно анализирует действия сторон – участников социально-личностного конфликта
	Владение основными способами выхода из социально-личностных конфликтных ситуаций	Обладает узким спектром способов выхода из социально-личностного конфликта	Использует широкий арсенал навыков для устранения конфликта, но с незначительными трудностями	Владеет разнообразным инструментарием приемов для нивелирования конфликта в социально-личностной сфере
Повышенный уровень	Знание научных основ конфликтологии	Имеет фрагментарное представление о научных основах стабилизации конфликтной ситуации	Описывает закономерности научного нивелирования конфликта в социально-личностной сфере	Обнаруживает квалитативное знание основ конфликтологии
	Умение занимать аргументированную и сознательную гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях	Испытывает сложности с аргументированием своей гражданской позиции применительно к сложившемуся конфликту	Не всегда сознательно отстаивает свою позицию в имеющемся конфликте	Уверенно и осознанно занимает гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях
	Владение научно-обоснованной методологической базой конфликтологии	Испытывает трудности в использовании научных методов при нивелировании конфликта	Грамотно применяет большинство научных методов для стабилизации конфликтной ситуации	На высоком уровне владеет научно-обоснованной методологической базой конфликтологии

способность к осознанию своих прав и обязанности как гражданина своей страны (ОК-11);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание необходимости использования правовых знаний в своей профессиональной деятельности	Имеет фрагментарное представление о необходимости использования правовых знаний в профессиональной деятельности	Описывает значение применения юридических знаний для будущей профессии	Имеет грамотное представление о значимости правового регламентирования своей профессиональной сферы
	Умение руководствоваться нормами права в своей профессиональной деятельности	Затрудняется в применении норм права в профессиональной сфере	В большинстве профессиональных ситуаций регламентирует свою деятельность юридически корректными нормами	Осознанно и последовательно опирается на существующие правовые нормы в своей профессиональной деятельности
	Владение навыками применения основ права в своей профессиональной сфере	Допускает ошибки в применении основ права в своей профессиональной сфере	Навыки применения основ права в профессиональной сфере достаточно сформированы	Грамотно инкорпорирует основы права в свою профессиональную деятельность
Повышенный уровень	Знание механизмов правового совершенствования в области развития демократического общества	Затрудняется правильно определить механизмы правового совершенствования в области развития демократического общества	Демонстрирует хороший уровень владения структурой правового совершенствования в области развития демократического общества	Грамотно и уверенно владеет механизмами правового совершенствования в области развития демократического общества
	Готовность при необходимости совершенствоваться в приобретении правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности	Проявляет незначительный интерес к совершенствованию правовых знаний	Осознает важность систематического приобретения и совершенствования новых знаний в области правовой регламентации различных сферах жизнедеятельности	Демонстрирует устойчивую мотивацию к правовому самообразованию
	Формирование положительного отношения и уважения к праву, закону и действующим государственно-правовым институтам	Понимает важность формирования положительного отношения к праву, закону и действующим государственно-правовым институтам	Демонстрирует положительное отношение к праву, закону и действующим государственно-правовым институтам	Обнаруживает высокий уровень позитивного правового сознания, уважения к закону и правопорядку

готовностью использовать действующее законодательство (ОК-12);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знания об основах общей теории государства и права и базовых отраслях российского права	Имеет фрагментарные знания об основах общей теории государства и права и базовых отраслях российского права	Имеет достаточные знания об основах общей теории государства и права и базовых отраслях российского права	Демонстрирует полные знания о об основах общей теории государства и права и базовых отраслях российского права в различных сферах жизнедеятельности
	Умение самостоятельно использовать знания об основах общей теории государства и права и базовых отраслях российского права в своей деятельности	Испытывает сложности при выборе необходимых знаний об основах общей теории государства и права и базовых отраслях российского права в своей деятельности	Испытывает некоторые трудности в выборе необходимых знаний об основах общей теории государства и права и базовых отраслях российского права в своей деятельности	Самостоятельно использует знания об основах общей теории государства и права и базовых отраслях российского права в своей деятельности
	Способность анализировать основные нормативно-правовые акты	Испытывает сложности в анализе нормативно-правовых актов	Демонстрирует способность анализировать основные нормативно-правовые акты	Способен оперативно, четко и грамотно анализировать основные нормативно-правовые акты
Повышенный уровень	Знание механизмов правового регулирования в сфере профессиональной деятельности и в области развития демократического общества	Затрудняется правильно определить механизмы правового совершенствования в области развития демократического общества	Демонстрирует хороший уровень владения структурой правового совершенствования в области развития демократического общества	Грамотно и уверенно владеет механизмами правового совершенствования в области развития демократического общества
	Готовность при необходимости совершенствоваться в приобретении правовых знаний в сфере профессиональной деятельности и различных сферах жизнедеятельности	Проявляет незначительный интерес к совершенствованию правовых знаний	Осознает важность систематического приобретения и совершенствования новых знаний в области правовой регламентации различных сферах жизнедеятельности	Демонстрирует устойчивую мотивацию к правовому самообразованию
	Формирование положительного отношения и уважения к праву, закону и действующим государственно-правовым институтам в профессиональной сфере	Понимает важность формирования положительного отношения к праву, закону и действующим государственно-правовым институтам	Демонстрирует положительное отношение к праву, закону и действующим государственно-правовым институтам	Обнаруживает высокий уровень позитивного правового сознания, уважения к закону и правопорядку

демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-13);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание основных принципов гуманизма, свободы и демократии	Имеет фрагментарное представление об основах гуманизма и демократии	Демонстрирует знания об основных демократических и гуманистических положениях	Обнаруживает системное представление о базовых основах гуманизма, свободы и демократии
	Умение соблюдать эти принципы в своей профессиональной деятельности	Не всегда соблюдает эти принципы в сфере собственных профессиональных интересов	Умеет проектировать свою деятельность в профессиональном поле с учетом принципов гуманизма и демократии	Осознанно выстраивает свою профессиональную деятельность на базе гуманистических принципов
	Владение механизмами правового регулирования в области развития демократического общества	Затрудняется правильно определить механизмы правового регулирования в области развития демократического общества	Демонстрирует хороший уровень владения структурой правового регулирования в области развития демократического общества	Грамотно и уверенно владеет механизмами правового регулирования в области развития демократического общества
Повышенный уровень	Знание механизмов правового совершенствования в области развития демократического общества	Затрудняется правильно определить механизмы правового совершенствования в области развития демократического общества	Демонстрирует хороший уровень владения структурой правового совершенствования в области развития демократического общества	Грамотно и уверенно владеет механизмами правового совершенствования в области развития демократического общества
	Готовность при необходимости совершенствоваться в приобретении правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности	Проявляет незначительный интерес к совершенствованию правовых знаний	Осознает важность систематического приобретения и совершенствования новых знаний в области правовой регламентации различных сферах жизнедеятельности	Демонстрирует устойчивую мотивацию к правовому самообразованию
	Формирование положительного отношения и уважения к праву, закону и действующим государственно-правовым институтам	Понимает важность формирования положительного отношения к праву, закону и действующим государственно-правовым институтам	Демонстрирует положительное отношение к праву, закону и действующим государственно-правовым институтам	Обнаруживает высокий уровень позитивного правового сознания, уважения к закону и правопорядку

готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-14);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание необходимости личностного и профессионального развития на основе результатов самооценки	Не четко формулирует на основе результатов самооценки личные цели обучения и профессионального развития	Формулирует на основе результатов самооценки личные цели обучения и профессионального развития, но не видит способов их достижения	Четко формулирует собственную стратегию самообразования для личностного и профессионального развития
	Использование результатов самообразования для решения профессиональных задач	Результаты самообразования фрагментарно используются в профессиональной деятельности	Не комплексно использует результаты самообразования для решения профессиональных задач	Инициирует самообразование для решения задач профессиональной деятельности
	Владение мотивацией к саморазвитию	Проявляет заинтересованность к саморазвитию	Имеет устойчивую мотивацию к саморазвитию	Мотивы к саморазвитию квалитативны
Повышенный уровень	Знание методов анализа и обобщения опыта профессиональной деятельности (собственный и чужой)	Испытывает затруднения в анализе и обобщении профессионального опыта	Выделяет критерии для анализа профессионального опыта	Осуществляет системный анализ и обобщение профессионального опыта
	Умение планировать и реализовывать план собственного развития в долгосрочной перспективе	Допускает ошибки в планировании перспективной профессиональной деятельности	Умеет планировать собственное развитие на долгосрочную перспективу, но не четко	Умеет выстраивать план собственного развития, учитывая риски и возможности среды, оценивает собственные возможности
	Владение установкой на постоянное саморазвитие как жизненным приоритетом	Понимает значение саморазвития для профессиональной деятельности	Испытывает потребность в профессиональном и личностном саморазвитии	Имеет устойчивую установку к саморазвитию и мотивированию других людей к самообразованию

способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-15);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание методов анализа и обобщения опыта профессиональной деятельности	Может описывать опыт профессиональной деятельности	Испытывает некоторые трудности в анализе опыта профессиональной деятельности	Осуществляет системный анализ опыта профессиональной деятельности
	Умеет планировать собственную работу в рамках самообразования	Испытывает сложности при построении плана самостоятельной работы	Способен составить план самостоятельной работы, но испытывает сложности в процессе самоконтроля	Способен выполнять запланированные действия и контролировать процесс самообразования
	Способен генерировать новые идеи на основе результатов самообразования	Сгенерированные идеи не отличаются особой новизной	Наблюдается определенная новизна в выдвигаемых идеях и предложениях	Сгенерированные идеи отличаются инновационностью
Повышенный уровень	Знание методов анализа собственной деятельности по самообразованию	Не достаточно четко выделяет критерии для анализа деятельности по самообразованию	Демонстрирует способность к четкому определению критериев анализа деятельности по самообразованию	Способен соотнести полученные результаты с планируемыми результатами самообразования
	Умеет распространять знания, полученные в процессе самообучения	Не проявляет заинтересованности в распространении знаний, полученных в процессе самообучения	Демонстрирует готовность к распространению знаний, полученных в процессе самообучения	Способен к эффективной организации обратных связей при трансляции результатов, полученных в процессе самообучения
	Способен мотивировать других людей к получению самообразования	Осознает важность мотивации других людей к получению самообразованию	Побуждает других людей к получению самообразованию	Организует деятельность других людей по получению самообразования

способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание и понимание профессиограммы специалиста своей профессиональной области, соблюдение норм профессиональной этики на практике	Испытывает трудности в составлении профессиограммы специалиста своей профессиональной области; допускает погрешности при объяснении профессиональных качеств специалиста своей отрасли, формально соблюдает нормы профессиональной этики на практике	Допускает неточности в составлении профессиограммы специалиста своей профессиональной области; ориентируется в специфике своей профессиональной деятельности, демонстрирует стремление к соблюдению норм профессиональной этики на практике	Демонстрирует глубокие знание и понимание профессиограммы специалиста своей профессиональной области; имеет системное представление о профессиограмме специалиста своей профессиональной области, способен четко определить параметры мотивации к выполнению своей профессиональной деятельности
	Умение поставить цели и определить направления собственного профессионального развития	Затрудняется в выдвижении собственных целей в будущей профессиональной деятельности	Не всегда четко программирует направления собственного профессионального развития	Уверенно определяет ряд целей и задач для потенциального профессионального роста
	Владение мотивацией к выполнению профессиональной деятельности, проявление интереса к профессиональной деятельности	Демонстрирует слабую мотивацию к выполнению профессиональной деятельности, проявляет слабо выраженный интерес к профессиональной деятельности	Обладает устойчивой мотивацией к своей профессиональной деятельности, проявляет ситуативный интерес к профессиональной деятельности	Способен четко определить параметры мотивации к выполнению своей, проявляет устойчивый интерес к профессиональной деятельности
Повышенный уровень	Знание приемов самомотивации к профессиональному совершенствованию, способность определить критерии для оценки действий с точки зрения этических норм	Допускает существенные ошибки при объяснении роли самомотивационных приемов в дальнейшем профессиональном совершенствовании, испытывает затруднения в определении критериев для оценки действий с точки зрения этических норм	Ориентируется в отдельных приемах самомотивации, востребованных для развития в профессиональном аспекте, способен составить список основных критериев оценки профессионального поведения с точки зрения этических норм	Имеет комплексное представление о методике самомотивации для профессионального развития, способен оценить профессиональную ситуацию руководствуясь критериями оценки профессионального поведения с точки зрения этических норм

	Умение составить и реализовать план собственного профессионального развития в долгосрочной перспективе	Умеет составить план собственного профессионального развития в долгосрочной перспективе, но затрудняется в его реализации	Допускает незначительные погрешности при составлении перспективного плана своего профессионального развития	Грамотно определяет последовательность шагов, необходимых для собственного перспективного профессионального совершенствования
	Владение навыками транслирования в социуме понимания социальной значимости своей будущей профессии	Демонстрирует готовность к распространению знаний о существенной роли своей профессиональной сферы для общества	Делает несущественные ошибки в использовании навыков трансляции социуму осознания важности своей профессиограммы	Обладает высоким уровнем владения навыками распространения понимания социальной роли своей будущей профессии

ОБЩЕПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ (ОПК):

владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание особенностей каждого уровня иностранного языка; всех фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений.	Не достаточно четко понимает особенности каждого уровня иностранного языка. Недооценивает важность фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений.	Имеет четкое представление об особенностях каждого уровня иностранного языка. Знаком с фонетическими, лексическими, грамматическими, словообразовательными явлениями.	Демонстрирует комплексное знание об особенностях каждого уровня иностранного языка. Способен четко охарактеризовать фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления.
	Умение использовать необходимую терминологию; проводить синтаксический и морфологический анализ, синтез и распознавание текста, обработку информации; использовать знания в профессиональной деятельности и межличностном общении.	Слабо ориентируется в понятийном аппарате. Испытывает сложности при проведении синтаксического и морфологического анализа, синтеза и распознавании текста. Неуверенно использует знания в профессиональной деятельности и межличностном общении.	Умеет адекватно использовать необходимую терминологию, допускает неточности в синтаксическом и морфологическом анализе, синтезе и распознавании текста. Умеет использовать знания в профессиональной деятельности и межличностном общении.	Проявляет высокий уровень владения необходимой терминологией. Критически оценивает результат и вносит необходимые изменения для достижения результата. Уверенно применяет знания в профессиональной деятельности и межличностном общении.

	Владение теоретическими аспектами языкового употребления, включая фонетические, семантические, грамматические, текстуальные и прагматические особенности; стандартными способами решения основных типов лингвистических задач.	Имеет фрагментарное представление о теоретических аспектах языкового употребления, включая фонетические, семантические, грамматические, текстуальные и прагматические особенности. Испытывает сложности в решении основных лингвистических задач.	Допускает неточности в характеристике теоретических аспектов языкового употребления, включая фонетические, семантические, грамматические, текстуальные и прагматические особенности. Способен дифференцировать знания при решении поставленных задач.	Владеет теоретическими аспектами языкового употребления, включая фонетические, семантические, грамматические, текстуальные и прагматические особенности. Демонстрирует правильное и логичное использование своих знаний при решении поставленных задач.
Повышенный уровень	Знание особенностей фонологического, синтаксического, морфологического суперсинтаксического и лексического уровней языка; закономерностей функционирования языка и его функциональных разновидностей.	Имеет фрагментарное представление об особенностях фонологического, морфологического, лексического, синтаксического и суперсинтаксического уровня языка, о закономерностях функционирования языка и его функциональных разновидностей.	Имеет четкое представление обо всех особенностях фонологического, морфологического, лексического, синтаксического и суперсинтаксического уровня языка, о закономерностях функционирования языка, но допускает неточности в характеристике функциональных разновидностей.	Способен четко охарактеризовать все особенности фонологического, морфологического, лексического, синтаксического и суперсинтаксического уровня языка, закономерности функционирования языка. Хорошо разбирается в функциональных разновидностях.
	Умение использовать методы анализа и синтеза при изучении структуры изучаемых языков; проводить самостоятельное исследование проблемы/темы и представлять результаты исследования, творчески использовать знания в профессиональной деятельности.	Испытывает сложности в отборе методологии при самостоятельном изучении структуры изучаемых языков, при использовании знаний в профессиональной деятельности. Испытывает незначительные трудности с терминологией при подготовке презентаций, выступлений. .	Умеет выбирать методологию и самостоятельно изучать структуру изучаемых языков. Способен провести на должном уровне презентации и выступления. может структурировать и интегрировать знания, творчески их использовать и развивать в ходе решения профессиональных задач.	В полной мере способен самостоятельно работать с языковым материалом. Полностью способен структурировать и интегрировать знания, творчески их использовать и развивать в ходе решения профессиональных задач. Проявляет высокий уровень логичности и последовательности при представлении результатов собственного исследования.
	Владение необходимыми интеракциональными и контекстными знаниями; стандартными методиками поиска, анализа и обработки языкового материала исследования.	Имеет небольшие пробелы в необходимых интеракциональных и контекстных знаниях. Испытывает некоторые сложности при работе со стандартными методиками поиска, анализа и обработки языкового материала исследования.	Владеет необходимыми интеракциональными и контекстными знаниями. Правильно выбирает, но не всегда успешно использует стандартные методики поиска, анализа и обработки языкового материала исследования.	Владеет необходимыми знаниями, самостоятельно выбирает и успешно использует стандартные методики поиска, анализа и обработки языкового материала исследования. Демонстрирует правильное и логичное использование знаний в профессиональной деятельности.

владение системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков; национально-культурную специфику языковых явлений, отражающих менталитет, обычаи и традиции стран изучаемого языка.	Обладает недостаточно глубокими знаниями о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, национально-культурной специфике языковых явлений, отражающих менталитет, обычаи и традиции стран изучаемого языка.	Обладает хорошими знаниями о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых языков в целом, но испытывает незначительные затруднения в понимании некоторых ценностей и представлений, национально-культурной специфики языковых явлений, отражающих менталитет, обычаи и традиции стран изучаемого языка.	Четко и в полной мере определяет ценности и представления, присущие культурам стран изучаемых языков, национально-культурную специфику языковых явлений, отражающих менталитет, обычаи и традиции стран изучаемого языка.
	Умение подтвердить на примерах понимание знаний в области межкультурной коммуникации; ориентироваться в системе ценностей носителей русского языка и изучаемых языков, учитывать различия между ними.	Затрудняется привести примеры, подтверждающие понимание ценностей и представлений, присущих культурам стран изучаемых языков; дает неточную оценку специфики языковых явлений, отражающих менталитет,	Приводит примеры, подтверждающие понимание ценностей и представлений, присущих культурам стран изучаемых языков; дает оценку специфики языковых явлений, отражающих менталитет, обычаи и	Приводит яркие примеры, подтверждающие понимание ценностей и представлений, присущих культурам стран изучаемых языков; безошибочно дает оценку специфики языковых явлений, отражающих менталитет, обычаи и традиции стран

		обычаи и традиции стран изучаемого языка.	традиции стран изучаемого языка.	изучаемого языка.
	Владение навыками использования знания о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков.	Поверхностно владеет навыками использования знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков.	Хорошо владеет навыками использования знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, допускает незначительные ошибки.	На высоком уровне владеет навыками использования знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков.
Повышенный уровень	Знание в достаточном объеме о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых языков; теоретическое и эмпирическое знание основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков.	Имеет поверхностное представление о составляющих коммуникативного акта, коммуникативной стратегии и коммуникативной тактики; моделях инициации и идентификации коммуникативного акта; ролях адресанта и адресата в различных сферах коммуникации; условиях и причинах успешной/ неуспешной коммуникации; основных критериях и принципах коммуникативного кодекса.	Хорошо знает и перечисляет основные составляющие коммуникативного акта, коммуникативной стратегии и коммуникативной тактики; некоторые модели инициации и идентификации коммуникативного акта; роли адресанта и адресата в различных сферах коммуникации; основные условия и причины успешной/неуспешной коммуникации; основные критерии и принципы коммуникативного кодекса.	Имеет системное представление обо всех составляющих коммуникативного акта, коммуникативной стратегии и коммуникативной тактики; всех моделях инициации и идентификации коммуникативного акта; всех ролях адресанта и адресата в различных сферах коммуникации; всех условиях и причинах успешной/неуспешной коммуникации; основных критериях и принципах коммуникативного кодекса.

	Умение подтвердить на примерах понимание знаний в области межкультурной коммуникации; ориентироваться в системе ценностей носителей русского языка и изучаемых языков, учитывать различия между ними; самостоятельно осмысливать возможные конфликты, возникающие из-за различий в концептуальной и языковой картинах мира.	Не всегда учитывает и затрудняется применять знания в области межкультурной коммуникации; слабо ориентируется в системе ценностей носителей русского языка и изучаемых языков; не может самостоятельно осмысливать возможные конфликты, возникающие из-за различий в концептуальной и языковой картинах мир.	Учитывает и применяет знания в области межкультурной коммуникации; правильно ориентируется в системе ценностей носителей русского языка и изучаемых языков; может самостоятельно осмысливать некоторые возможные конфликты, возникающие из-за различий в концептуальной и языковой картинах мир.	Всесторонне учитывает и применяет знания в области межкультурной коммуникации; быстро и правильно ориентируется в системе ценностей носителей русского языка и изучаемых языков; может самостоятельно осмысливать возможные конфликты, возникающиеиз-за различий в концептуальной и языковой картинах мир, и предупреждать их возникновение в процессе коммуникации.
	Владение навыками общения с носителями изучаемых языков, учитывая своеобразие их ценностей и представлений, основных различий в концептуальной и языковой картинах мира; анализа и прогнозирования возможных конфликтов, возникающих из-за различий ценностей и представлений, и способов их преодоления.	Поверхностно владеет навыками общения с носителями изучаемых языков, учитывая своеобразие их ценностей и представлений, основных различий в концептуальной и языковой картинах мира; анализа и прогнозирования возможных конфликтов, возникающих из-за различий ценностей и представлений, и способов их преодоления.	Хорошо владеет многими навыками общения с носителями изучаемых языков, учитывая своеобразие их ценностей и представлений, основных различий в концептуальной и языковой картинах мира; анализа и прогнозирования возможных конфликтов, возникающих из-за различий ценностей и представлений, и способов их преодоления. Допускает незначительные ошибки, которые не снижают эффективности коммуникации.	Свободно владеет всеми навыками общения с носителями изучаемых языков, учитывая своеобразие их ценностей и представлений, основных различий в концептуальной и языковой картинах мира; анализа и прогнозирования возможных конфликтов, возникающих из-за различий ценностей и представлений, и способов их преодоления.

владение системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка (ОПК-3);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков; национально-культурную специфику языковых явлений, отражающих менталитет стран изучаемого языка; знание русского жестового языка.	Обладает недостаточно глубокими знаниями о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, национально-культурной специфике языковых явлений, отражающих менталитет стран изучаемого языка, русского жестового языка.	Обладает хорошими знаниями о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых языков в целом, но испытывает незначительные затруднения в понимании некоторых ценностей и представлений, национально-культурной специфики языковых явлений, отражающих менталитет изучаемого языка, русского жестового языка.	Четко и в полной мере определяет ценности и представления, присущие культурам стран изучаемых языков, национально-культурную специфику языковых явлений, отражающих менталитет стран изучаемого языка, русского жестового языка.
	Умение подтвердить на примерах понимание знаний в области межкультурной коммуникации; ориентироваться в системе ценностей носителей русского языка и изучаемых языков, русского жестового языка.	Не всегда учитывает и затрудняется применять знания в области межкультурной коммуникации; слабо ориентируется в системе ценностей носителей русского языка и изучаемых языков, русского жестового языка; не может самостоятельно осмысливать возможные конфликты, возникающие из-за различий в концептуальной и языковой картинах мир.	Приводит примеры, подтверждающие понимание ценностей и представлений, присущих культурам стран изучаемых языков, русского жестового языка; дает оценку специфики языковых явлений, отражающих менталитет стран изучаемого языка.	Приводит яркие примеры, подтверждающие понимание ценностей и представлений, присущих культурам стран изучаемых языков, русского жестового языка; безошибочно дает оценку специфики языковых явлений, отражающих менталитет.
	Владение навыками использования знания о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, русского жестового языка.	Поверхностно владеет навыками использования знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, русского	Хорошо владеет навыками использования знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, русского	На высоком уровне владеет навыками использования знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, русского жестового языка.

		жестового языка.	жестового языка, допускает незначительные ошибки.	
Повышенный уровень	Знание в достаточном объеме о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых языков; теоретическое и эмпирическое знание основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков; русского жестового языка.	Имеет поверхностное представление о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых языков; теоретическое и эмпирическое знание основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков, русского жестового языка.	Знание в достаточном объеме о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых языков; теоретическое и эмпирическое знание основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков, русского жестового языка.	Четко и в полной мере определяет ценности и представления, присущие культурам стран изучаемых языков; имеет полное теоретическое и эмпирическое знание основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков, русского жестового языка.
	Умение подтвердить на примерах понимание знаний в области межкультурной коммуникации; ориентироваться в системе ценностей носителей русского языка и изучаемых языков, русского жестового языка, учитывать различия между ними; самостоятельно осмысливать возможные конфликты, возникающие из-за различий в концептуальной и языковой картинах мира.	Не всегда учитывает и затрудняется применять знания в области межкультурной коммуникации; слабо ориентируется в системе ценностей носителей русского языка и изучаемых языков, русского жестового языка; не может самостоятельно осмысливать возможные конфликты, возникающие из-за различий в концептуальной и языковой картинах мир.	Учитывает и применяет знания в области межкультурной коммуникации; правильно ориентируется в системе ценностей носителей русского языка и изучаемых языков, русского жестового языка; может самостоятельно осмысливать некоторые возможные конфликты, возникающие из-за различий в концептуальной и языковой картинах мир.	Всесторонне учитывает и применяет знания в области межкультурной коммуникации; быстро и правильно ориентируется в системе ценностей носителей русского языка и изучаемых языков, русского жестового языка; может самостоятельно осмысливать возможные конфликты, возникающие из-за различий в концептуальной и языковой картинах мир, и предупреждать их возникновение в процессе коммуникации.
	Владение навыками общения с носителями изучаемых языков, учитывая своеобразие их ценностей и представлений, основных различий в концептуальной и языковой картинах мира, особенности жестового языка; анализа и прогнозирования возможных конфликтов, возникающих из-за различий ценностей и представлений, и способов их преодоления.	Поверхностно владеет навыками общения с носителями изучаемых языков, учитывая своеобразие их ценностей и представлений, основных различий в концептуальной и языковой картинах мира, особенности жестового языка; анализа и прогнозирования возможных конфликтов, возникающих из-за различий ценностей и представлений, и способов их преодоления.	Владение навыками общения с носителями изучаемых языков, учитывая своеобразие их ценностей и представлений, основных различий в концептуальной и языковой картинах мира, особенности жестового языка; анализа и прогнозирования возможных конфликтов, возникающих из-за различий ценностей и представлений, и способов их преодоления.	Поверхностно владеет навыками общения с носителями изучаемых языков, учитывая своеобразие их ценностей и представлений, основных различий в концептуальной и языковой картинах мира, особенности жестового языка; анализа и прогнозирования возможных конфликтов, возникающих из-за различий ценностей и представлений, и способов их преодоления.

владение когнитивно-дискурсивным умением, направленным на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной форме (ОПК-4);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание коммуникативных стратегий и тактик, языковых норм, правил и приемов, принятых в разных сферах коммуникации.	Знаком с основами коммуникативных стратегий и тактик, языковых норм, правил и приемов, принятых в разных сферах коммуникации поверхностно.	Знает нормы, правила и приемы, принятые в разных сферах коммуникации, но испытывает трудности в выборе коммуникативных стратегий и тактик.	Демонстрирует знание коммуникативных стратегий и тактик, языковых норм, правил и приемов, принятых в разных сферах коммуникации, готов к их использованию.
	Умение выстраивать устную и письменную коммуникацию на русском и иностранном языках.	Умеет выстраивать письменную и устную коммуникацию на русском языке, но испытывает трудности с выбором подходящих стратегий и тактик коммуникации на иностранном языке.	Демонстрирует хорошее умение к выстраиванию коммуникации на русском и иностранном языках, допускает незначительные ошибки в выборе коммуникативных тактик.	Показывает высокий уровень умения в выстраивании письменной и устной коммуникации на русском и иностранном языках.
	Владение коммуникативными стратегиями и тактиками, различными приемами в разных сферах коммуникации.	Владеет ограниченным набором приемов и тактик в разных сферах коммуникации. Испытывает трудности в дифференциации языковых приемов, принятых в разных сферах коммуникации.	В основном владеет коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами разных сфер коммуникации, допускает незначительные ошибки.	На высоком уровне владеет коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации.
Повышенный уровень	Знание коммуникативных стратегий и тактик, языковых норм, правил и приемов, принятых в разных сферах коммуникации.	В основном демонстрирует знание коммуникативных стратегий и тактик, но не вполне готов к их использованию. Допускает значительные ошибки в различении норм и правил, принятых в разных сферах коммуникации.	Знает, как выстроить письменную и устную коммуникацию на русском и иностранном языках. Допускает незначительные ошибки в различении норм и правил, принятых в разных сферах коммуникации.	Показывает комплексное знание коммуникативных стратегий и тактик, языковых норм, правил и приемов, принятых в разных сферах коммуникации, готов к их использованию.
	Умение выстраивать устную и письменную коммуникацию на русском и иностранном языках.	Умеет выстроить письменную и устную коммуникацию на русском и иностранном языках. Испытывает неуверенность в выборе правильной коммуникативной стратегии и	Умеет выстроить письменную и устную коммуникацию на русском и иностранном языках. Умеет правильно выбрать коммуникативную стратегию. Испытывает неуверенность при	Демонстрирует высокий уровень умения в выстраивании письменной и устной коммуникации на русском и иностранном языках. Легко переходит в процессе коммуникации с одного языка на другой. Умеет правильно

		затруднения при необходимости изменения коммуникативной тактики.	необходимости изменения коммуникативной тактики.	выбрать коммуникативную стратегию, при необходимости легко меняет коммуникативные тактики.
	Владение коммуникативными стратегиями и тактиками, различными приемами в разных сферах коммуникации.	Владеет ограниченными коммуникативными стратегиями и тактиками и языковыми приемами, принятыми в разных сферах коммуникации. Допускает значительные ошибки в нормах и правилах, принятых в разных сферах коммуникации.	Демонстрирует готовность к применению на практике основных коммуникативных стратегий и тактик. Использует в речи стилистические и языковые приемы разных сфер коммуникации с незначительными ошибками.	Владеет всеми коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации; демонстрирует свободное их использование в целях профессиональной деятельности.

владение официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	**4**	**5**
Базовый уровень	Знание специфических особенностей организации и функционирования различных текстов функционально-стилевой системы изучаемого языка	Способен продемонстрировать знания специфических особенностей организации и функционирования различных текстов функционально-стилевой системы изучаемого языка	Демонстрирует знания специфических особенностей организации и функционирования различных текстов с минимальным количеством ошибок, не влияющих на смысл высказывания в целом	Без труда применяет на практике теоретические знания специфических особенностей организации и функционирования различных текстов функционально-стилевой системы изучаемого языка.
	Умение использовать знания стилистической дифференциации языковых средств изучаемого языка	Имеет представления о стилистической дифференциации языковых средств изучаемого языка	Демонстрирует использование знаний стилистической дифференциации языковых средств изучаемого языка	Умеет использовать знания стилистической дифференциации языковых средств изучаемого языка в коммуникации
	Владение стилистическими ресурсами изучаемого языка	Знает теоретические положения о стилистических ресурсах изучаемого языка	Демонстрирует владение стилистическими ресурсами изучаемого языка	Демонстрирует отличное владение стилистическими ресурсами изучаемого языка
Повышенный уровень	Знание особенностей языковых средств, используемых в текстах для достижения определенных коммуникативных задач; различных выразительных средств и стилистических приемов, четкое	Обладает пассивными знаниями особенностей языковых средств, используемых в текстах для достижения коммуникативных задач. Показывает знания	Демонстрирует знания особенностей языковых средств, используемых в текстах для достижения определенных коммуникативных задач. Допускает неточности в	Правильно распознает языковые средства, используемые для достижения определенных коммуникативных задач; четко представляет контекст и ситуации, в

	представление контекста и ситуации, в которых могут быть использованы те или иные языковые единицы	различных выразительных средств и стилистических приемов	использовании различных выразительных средств и стилистических приемов.	которых могут быть использованы те или иные языковые единицы
	Умение давать критическую оценку стилистическим языковым явлениям; понимать и анализировать тексты и речевые образцы, относящиеся к различным функциональным стилям языка.	Способен дать оценку стилистическим языковым явлениям и различным функциональным стилям языка; Неточно соотносит контекст и использование тех или иных языковых единиц.	Демонстрирует хороший стилистический анализ текста на фонетическом, морфологическом и синтаксическом уровне; текста и речевых образцов, относящиеся к различным функциональным стилям языка; учитывает контекст.	Безошибочно дает критическую оценку стилистическим языковым явлениям и различным функциональным стилям языка; Безошибочно соотносит контекст и использование тех или иных языковых единиц.
	Владение комплексом стилистических знаний применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в различных сферах	Может демонстрировать знания основных особенностей текстов различных функциональных стилей	Демонстрирует прочные знания стилистических норм применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в различных сферах речевой коммуникации	Способен рассматривать каждый отдельный элемент языка не изолированно, а в его связях и отношениях с другими элементами, со всей структурой текста

владение конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	**4**	**5**
Базовый уровень	Знание основных конвенций речевого общения в иноязычном социуме, правил и традиций межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка.	Знает об основных конвенциях речевого общения в иноязычном социуме, имеет некоторое представление о правилах и традициях межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка.	Имеет обширные знания об основных конвенциях речевого общения в иноязычном социуме, имеет представление о правилах и традициях межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка.	Демонстрирует комплексное знание об основных конвенциях речевого общения в иноязычном социуме, имеет представление о правилах и традициях межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка, способен их описать и дать базовую характеристику.

	Умение самостоятельно моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов с соблюдением основных конвенций речевого общения в иноязычном социуме, правил и традиций межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка.	Может моделировать некоторые ситуации общения между представителями различных культур и социумов с соблюдением основных конвенций речевого общения в иноязычном социуме, правил и традиций межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка.	Может моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов с соблюдением основных конвенций речевого общения в иноязычном социуме, правил и традиций межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка.	Умеет самостоятельно моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов с соблюдением основных конвенций речевого общения в иноязычном социуме, правил и традиций межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка.
	Владение культурой межличностного общения, навыками анализа и обобщения актуальной социокультурной информации с использованием экстралингвистических знаний, готовность к иноязычному общению в рамках типичных моделей социальных ситуаций с соблюдением основных конвенций речевого общения в иноязычном социуме, правил и традиций межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка.	Может отобрать и обобщить некоторую актуальную социокультурную информацию с использованием экстралингвистических знаний, фактов, теоретических положений. Обладает некоторыми навыками культуры межличностного общения.	Проявляет навыки культуры межличностного общения, анализа и обобщения актуальной социокультурной информации с использованием экстралингвистических знаний, готов к иноязычному общению в рамках типичных моделей социальных ситуаций с соблюдением основных конвенций речевого общения в иноязычном социуме, правил и традиций межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка.	Демонстрирует высокий уровень культуры межличностного общения, сформированные навыки анализа и обобщения актуальной социокультурной информации с использованием экстралингвистических знаний, готовность к иноязычному общению инокультурном социуме.
Повышенный уровень	Знание всех речевых конвенций, этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме, моделей социальных ситуаций, типичных сценариев взаимодействия в межкультурном и профессиональном общении.	Демонстрирует базовые знания речевых конвенций, этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме, моделей социальных ситуаций, типичных сценариев взаимодействия в межкультурном и профессиональном общении.	Имеет глубокие познания о речевых конвенциях, этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия в межкультурном и профессиональном общении.	Демонстрирует всестороннее знание речевых конвенций, этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме, моделей социальных ситуаций, типичных сценариев взаимодействия в межкультурном и профессиональном общении.
	Умение самостоятельно моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов с соблюдением речевых конвенций, этических и нравственных норм поведения, а также способность	Умеет моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов, частично использует речевые конвенции, нормы этикета, демонстрирует	Способен моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов с соблюдением речевых конвенций, этических и нравственных норм поведения,	Умеет самостоятельно моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов с соблюдением речевых конвенций, этических и нравственных норм поведения, готов преодолевать

	преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям в межкультурном и профессиональном общении.	базовые навыки преодоления стереотипов и адаптации к изменяющимся условиям в межкультурном и профессиональном общении.	преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям в межкультурном и профессиональном общении.	влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям в межкультурном и профессиональном общении.
	Свободное владение культурой межличностного общения, навыками анализа и обобщения актуальной социокультурной информации с использованием экстралингвистических знаний, толерантное отношение к межкультурным различиям, готовность к иноязычному общению в рамках типичных моделей социальных ситуаций с соблюдением речевых конвенций, этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме, в межкультурном и профессиональном общении.	Владеет некоторыми навыками анализа и обобщения актуальной социокультурной информации с использованием экстралингвистических знаний, демонстрирует толерантное отношение к межкультурным различиям, готовность к иноязычному общению в рамках типичных моделей социальных ситуаций с соблюдением речевых конвенций, этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме, в межкультурном и профессиональном общении.	Обладает культурой межличностного общения, базовыми навыками анализа и обобщения актуальной социокультурной информации с использованием экстралингвистических знаний, демонстрирует толерантное отношение к межкультурным различиям, готовность к иноязычному общению в рамках типичных моделей социальных ситуаций с соблюдением речевых конвенций, этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме, в межкультурном и профессиональном общении.	Демонстрирует высокий уровень культуры межличностного общения, навыки анализа и обобщения актуальной социокультурной информации с использованием экстралингвистических знаний, толерантное отношение к межкультурным различиям, готовность к иноязычному общению в рамках типичных моделей социальных ситуаций с соблюдением речевых конвенций, этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме, в межкультурном и профессиональном общении.

способность представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языков (ОПК-7);

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	**4**	**5**
Базовый уровень	Знание основных особенностей научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках.	Имеет фрагментарные знания об основных особенностях научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках.	Имеет четкое представление об основных особенностях научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках.	Демонстрирует глубокие знания основных особенностей научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках.

	Умение использовать специальную терминологию для постановки научной проблемы на русском и изучаемом иностранном языке.	Испытывает сложности при использовании специальной терминологии для постановки научной проблемы на русском и изучаемом иностранном языке.	Допускает неточности при использовании при использовании специальной терминологии для постановки научной проблемы на русском и изучаемом иностранном языке..	Демонстрирует развитые навыки использования специальной терминологии для постановки научной проблемы на русском и изучаемом иностранном языке.
	Владение навыками ведения научной полемики по актуальным научным вопросам на русском и изучаемом иностранном языке.	Не всегда эффективно использует навыки ведения научной полемики на русском и изучаемом иностранном языке.	Не всегда уверенно использует навыки ведения научной полемики на русском и изучаемом иностранном языке.	Всегда эффективно ведет научную полемику на русском и изучаемом иностранном языке.
Повышенный уровень	Знание фундаментальных трудов и новейших научных разработок в области философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации на русском и изучаемом иностранном языках; знание специфики иноязычной научной картины мира.	Имеет фрагментарные знания об основных фундаментальных трудах и новейших научных разработках, о специфике иноязычной научной картины мира.	Имеет четкое представление об основных фундаментальных трудах и новейших научных разработках, о специфике иноязычной научной картины мира.	Демонстрирует глубокие знания основных фундаментальных трудов и новейших научных разработках, о специфике иноязычной научной картины мира.
	Умение использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для выведения нового знания; ориентироваться в иноязычной научной картины мира..	Сталкивается с некоторыми затруднениями при применении понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для выведения нового знания; не всегда четко ориентируется в иноязычной научной картине мира.	Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для выведения нового знания; ориентироваться в иноязычной научной картине мира.	Грамотно и обоснованно использует понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для выведения нового знания; уверенно ориентируется в иноязычной научной картине мира.
	Владение навыками аргументации полученных научных данных из области философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в русском и иноязычном научном дискурсе, учитывая его специфику.	Ограниченно пользуется навыками аргументации полученных научных данных из области философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в русском и иноязычном научном дискурсе, учитывая его специфику.	Способен эффективно использовать навыки аргументации полученных научных данных из области философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в русском и иноязычном научном дискурсе,	Эффективно использует навыки аргументации полученных научных данных из области философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в русском и иноязычном научном дискурсе, учитывая его специфику.

			учитывая его специфику.	

способность представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языков (ОПК-8);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание основных особенностей научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках.	Имеет фрагментарные знания об основных особенностях научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках.	Имеет четкое представление об основных особенностях научного дискурса в русском жестовыом и изучаемых иностранных языках.	Демонстрирует глубокие знания основных особенностий научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках.
	Умение использовать специальную терминологию для постановки научной проблемы на русском жестовом и изучаемом иностранном языке.	Испытывает сложности при использовании специальной терминологии для постановки научной проблемы на русском жестовом и изучаемом иностранном языке.	Допускает неточности при использовании при использовании специальной терминологии для постановки научной проблемы на русском жестовом и изучаемом иностранном языке.	Демонстрирует развитые навыки использования специальной терминологии для постановки научной проблемы на русском жестовом и изучаемом иностранном языке.
	Владение навыками ведения научной полемики по актуальным научным вопросам на русском жестовом и изучаемом иностранном языке.	Не всегда эффективно использует навыки ведения научной полемики на русском жестовом и изучаемом иностранном языке.	Не всегда уверенно использует навыки ведения научной полемики на русском жестовом и изучаемом иностранном языке.	Всегда эффективно ведет научную полемику на русском жестовом и изучаемом иностранном языке.
Повышенный уровень	Знание фундаментальных трудов и новейших научных разработок в области философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации на русском и изучаемом иностранном языках; знание специфики иноязычной научной картины мира.	Имеет фрагментарные знания об основных фундаментальных трудах и новейших научных разработках, о специфике иноязычной научной картины мира.	Имеет четкое представление об основных фундаментальных трудах и новейших научных разработках, о специфике иноязычной научной картины мира.	Демонстрирует глубокие знания основных фундаментальных трудов и новейших научных разработках, о специфике иноязычной научной картины мира.

	Умение использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для выведения нового знания; ориентироваться в иноязычной научной картины мира, используя русский жестовый и изучаемый иностранный язык.	Сталкивается с некоторыми затруднениями при применении понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для выведения нового знания, используя русский жестовый и изучаемый иностранный язык; не всегда четко ориентируется в иноязычной научной картине мира.	Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для выведения нового знания, используя русский жестовый и изучаемый иностранный язык; ориентироваться в иноязычной научной картине мира.	Грамотно и обоснованно использует понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для выведения нового знания, используя русский жестовый и изучаемый иностранный язык; уверенно ориентируется в иноязычной научной картине мира.
	Владение навыками аргументации полученных научных данных из области философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в русском и иноязычном научном дискурсе, учитывая его специфику; использовать русский жестовый и изучаемый иностранный язык.	Ограниченно пользуется навыками аргументации полученных научных данных из области философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в русском и иноязычном научном дискурсе, учитывая его специфику; ограниченно использует русский жестовый и изучаемый иностранный язык.	Способен эффективно использовать навыки аргументации полученных научных данных из области философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в русском и иноязычном научном дискурсе, учитывая его специфику; использовать русский жестовый и изучаемый иностранный язык.	Эффективно и свободно использует навыки аргументации полученных научных данных из области философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в русском и иноязычном научном дискурсе, учитывая его специфику; свободно использует русский жестовый и изучаемый иностранный язык.

готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в обшей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	**4**	**5**
Базовый уровень	Знание отличительных особенностей процессов межкультурного общения и стереотипизации	Не обладает комплексным представлением о характеристиках процессов межкультурного общения и стереотипизации	Допускает неточности в описании составляющих процессов межкультурного диалога и стереотипизации	Демонстрирует прочные знания особенностей стереотипизации и вербального взаимодействия представителей разных культур

	Умение осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	Недостаточно готов к ведению межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения	В большинстве случаев справляется с задачей осуществить межкультурное взаимодействие в различных сферах общения	Умеет осуществлять межкультурный диалог в предлагаемой сфере общения
	Владение историко-культурологическими знаниями для преодоления влияния стереотипов в общей и профессиональной деятельности	Частично владеет экстралингвистической информацией для преодоления влияния стереотипов в общей и профессиональной деятельности	Испытывает незначительные сложности с использованием историко-культурологической информации для нивелирования влияния стереотипизации в различных сферах деятельности	Последовательно привлекает экстралингвистические знания для элиминирования влияния стереотипов в общей и профессиональной деятельности
Повышенный уровень	Знание комплекса способов преодоления влияния стереотипов на межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах	Показывает фрагментарное знание основных способов элиминирования последствий стереотипизации в общей и профессиональной сферах	Обладает достаточными представлениями об имеющихся возможностях преодоления влияния стереотипов на межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах	Безошибочно оперирует комплексом представлений об основных способах нивелирования влияния стереотипов на ведение межкультурного общения в общей и профессиональной сферах
	Умение осуществлять успешный межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения, минимизируя возможные негативные последствия стереотипизации	Затрудняется в ведении межкультурного диалога в различных сферах деятельности, не предвидит последствия процесса стереотипизации	В целом готов к ведению межкультурного взаимодействия в общей и профессиональной сферах, прогнозируя влияние стереотипов на успешность коммуницирования	Может осуществить межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах с учетом возможных негативных последствий стереотипизации
	Владение методикой преодоления влияния стереотипов на ведение межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения	Обнаруживает низкий уровень владения методикой преодоления влияния стереотипов на результативность межкультурного общения в общей и профессиональной сферах	Проявляет достаточное владение комплексом способов, методов и приемов для минимизации негативного влияния стереотипов на успешность межкультурного общения в различных сферах	Свободно владеет комплексом мер по преодолению возможного влияния стереотипов на ведение межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах

владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков	Поверхностно ориентируется в культурных ориентирах стран изучаемых населения стран изучаемых иностранных языков	Знаком с особенностями норм поведения, принятых в инокультурном социуме	Демонстрирует комплексное знание ценностей и представлений, значимых для представителей народов стран изучаемых языков
	Умение использовать знания в области межкультурной коммуникации	Слабо применяет имеющиеся знания в области межкультурной коммуникации	В большинстве случаев стремится к грамотному использованию основ межкультурного диалога	Уверенно строит межкультурный диалог с учетом принятых норм поведения
	Владение конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, моделями построения межличностного диалога с представителями культур народов стран изучаемых языков	Затрудняется при использовании основных моделей построения межличностного диалога с представителя иных культур	Навыки выстраивания общения в иноязычной среде развиты в достаточной степени	Грамотно применяет конвенции речевого общения с представителями иных культур
Повышенный уровень	Знание основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков	Обладает неполным арсеналом знаний о разнице в представлениях о мире народов стран изучаемых языков	Незначительно ошибается в оценке отличительных характеристик мировоззрения носителей русского и изучаемых языков	Квалитативно детерминирует существенные противоречия в языковой и концептуальной картинах мира представителей разных культур
	Умение пользоваться комплексом представлений о культурном релятивизме	Обнаруживает низкий уровень умения применять этические и нравственные нормы поведения в инокультурном сообществе	Не всегда адекватно использует этические основы межличностного диалога на иноязычном пространстве	В полной мере пользуется уместными и нравственными ориентирами межкультурного общения
	Владение навыками использования теоретических и эмпирических знаний в области межкультурной коммуникации	Демонстрирует низкий уровень применения совокупности имеющихся знаний в области межкультурной коммуникации	Фрагментарно реализует комплекс теоретических и эмпирических знаний о межкультурном диалоге	Владеет обширным методологическим инструментарием для построения межкультурного общения с учетом принятых аксиологических ориентиров

способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание основных правил создания и редактирования текстов профессионального назначения	Знаком с отдельными правилами создания текстов профессиональной направленности, но плохо знает принципы их редактирования	Знаком с правилами создания текстов профессионального характера, но испытывает незначительные трудности с их редактированием	Демонстрирует уверенное знание основных приемов создания и редактирования текстов профессионального назначения
	Умение применять правила создания и редактирования текстов профессионального назначения	Испытывает сложности при применении существующих правил создания и редактирования текстов профессионального характера	Способен к созданию текстов профессионального характера, но испытывает некоторые сложности при их редактировании	Имеет опыт практического создания и редактирования профессиональных текстов
	Владение способностью к созданию и редакторской работе над текстами профессионального назначения	Способен к созданию текстов профессионального назначения, но испытывает трудности с их редактированием	Демонстрирует хорошие навыки создания и редактирования профессиональноориентированных текстов	Уверенное владение способностью к созданию и редактированию текстов профессионального назначения
Повышенный уровень	Знание системы принципов, применяемых для создания и редактирования текстов профессионального характера	Частично знаком со сводом принципов, необходимых для создания всех типов текстов профессиональной направленности	Недостаточно уверено формулирует базовые принципы построения и обработки текстов профессионального назначения	Демонстрирует глубокие знания системы основополагающих принципов создания и редактирования текстов профессионального характера
	Умение комплексно использовать существующие принципы создания и редактирования текстов профессиональной направленности	Сталкивается с существенными затруднениями в использовании комплекса принципов, относящихся к сфере построения или обработки текстов профессионального характера	Испытывает незначительные затруднения в практическом применении основ написания и редактирования текстов для профессиональной деятельности	Свободно создает и редактирует тексты профессионального назначения, оперируя сводом базовых принципов
	Владение навыками самостоятельного написания и редактирования различных видов текстов профессионального назначения с учетом основных принципов их создания	Фрагментарно учитывает принципы создания и редактирования текстов при решении своих профессиональных задач	Хорошо владеет навыками учета основополагающих принципов написания и редактирования текстов в собственной профессиональной сфере	Отлично владеет всем комплексом навыков грамотного составления и редакторской правки текстов для собственной профессиональной деятельности

владение современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание особенностей современной научной парадигмы в области научной и профессиональной деятельности	Слабо знаком с особенностями современной научной парадигмы	Имеет некоторое представление о современном научном понятийном аппарате	Демонстрирует комплексное знание современного научного понятийного аппарата в области профессиональной и научной деятельности
	Умение сравнивать научные концепции в избранной области научной и профессиональной деятельности	Испытывает сложности при сопоставлении теоретических научных знаний в избранной области научной и профессиональной деятельности	Уверенно анализирует различные подходы к решению научных проблем в выбранной области научных и профессиональных интересов	На высоком уровне осуществляет сравнение научных концепций в области научной и профессиональной деятельности
	Владение навыками проведения научного исследования с использованием последних достижений в области научной и профессиональной деятельности	Знаком со способами проведения научного исследования поверхностно	Навыками научного исследования с последовательным применением знаний и умений владеет в достаточной мере	Показывает высокий уровень владения навыками научного исследования с использованием новейших научных знаний и умений
Повышенный уровень	Знание теоретических положений основных концепций современной науки, специфику научных парадигм и историю их смены.	Поверхностно знаком с теоретическими положениями современного научного знания и спецификой научных парадигм в данной области науки	Знает некоторые современные научные концепции, но испытывает затруднения при описании истории их смены	Демонстрирует комплексное знание значимых теоретических основ науки на современном этапе, их специфики и порядка возникновения
	Умение использовать современную научную парадигму для определения вектора развития выбранной научной и профессиональной деятельности	Не всегда учитывает современные научные знания в представлении динамики развития избранной научной или профессиональной деятельности	Допускает некоторые неточности в использовании научного понятийного аппарата с целью определения направления развития собственной научной или профессиональной деятельности	Всесторонне учитывает нововведения в научной парадигме и системно детерминирует вектор развития собственной научной и профессиональной деятельности
	Владение навыками системного представления динамики развития избранной научной и профессиональной деятельности	Имеет слабые навыки системного представления динамики развития интересующей научной или профессиональной деятельности	Владеет наиболее востребованными навыками полноценного анализа достижений в научной и профессиональной сферах	Демонстрирует высокий уровень владения навыками многоаспектного анализа и демонстрации достижений избранной научной и профессиональной деятельности

способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание фундаментальных основ философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для понимания профессиональной задачи	Имеет фрагментарное представление о теоретических основах философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации, необходимых для понимания профессиональной задачи	Демонстрирует четкое представление большинства концептуальных основ философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации, связанных с анализом профессиональной задачи	Показывает всестороннее понимание фундаментальных основ философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для понимания профессиональной задачи
	Умение использовать терминологический аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в ходе анализа профессиональных задач	Испытывает сложности в использовании терминологического аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации при анализе профессиональных задач	Допускает отдельные незначительные неточности, прибегая к использованию корпуса специализированных терминов философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в ходе подготовки к решению профессиональных задач	Терминологически точно применяет понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации на стадии анализа профессиональных задач
	Владение навыками аргументированного применения парадигмы философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для идентификации профессиональных затруднений	Пользуется ограниченным корпусом понятий, характерных для научной парадигмы философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации, при идентификации профессиональных затруднений	Правильно применяет навыки использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в процессе определения профессиональных затруднений, но затрудняется в их аргументации	Последовательно и аргументировано пользуется навыками применения парадигмы философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации в ходе анализа профессиональных затруднений
Повышенный уровень	Знание понятийного аппарата современной философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и	Слабо ориентируется в понятийном аппарате современной философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения,	Способен охарактеризовать новейший категориальный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики,	Проявляет полное понимание понятийного аппарата современной философии, теоретической и прикладной лингвистики,

	теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации с некоторыми затруднениями	переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации, требуемого для успешного решения профессиональных задач
	Умение применять понятийный аппарат современной философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Обнаруживает низкий уровень способности применять понятийный аппарат современной философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Не всегда адекватно использует понятийный аппарат современной философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для выполнения профессиональных задач	Уверенно использует понятийный аппарат современной философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения поставленных профессиональных задач
	Владение навыками описания новых знаний, полученных в ходе решения профессиональных задач, с использованием понятийного аппарата современной философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации	Ограниченно пользуется понятийным аппаратом современной философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для описания результатов решения профессиональных задач	Способен охарактеризовать полученные результаты профессиональной деятельности с помощью понятийного аппарата современной философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации с незначительными погрешностями	Самостоятельно и последовательно применяет категориальный аппарат современной философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для идентификации результатов выполнения комплекса профессиональных задач

владение знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание основных методологических принципов и приемов ведения научного исследования	Слабо знает методологические принципы и методические приемы ведения научного исследования	Понимает особенности различных методологических подходов к ведению научной деятельности в достаточной мере	Демонстрирует уверенное знание методологических принципов и методических приемов в научном исследовании

	Умение использовать знания в области методики и методологии лингвистики	Испытывает сложности при использовании знаний методологии и методики лингвистического исследования	Допускает незначительные ошибки в области применения знаний по методологии и методики ведения научного лингвистического исследования	Показывает комплексные умения при использовании знаний методологии и методики научного исследования на лингвистическом материале
	Владение навыками проведения лингвистического исследования с опорой на имеющиеся знания и умения	Владеет способами проведения научного исследования поверхностно	Навыками научного исследования с использованием знаний и умений из области лингвистики владеет в достаточной мере	Компетентно пользуется широким арсеналом навыков научного исследования с использованием знаний и умений в области лингвистики
Повышенный уровень	Знание теоретических положений и концепций современной лингвистики, специфики парадигм лингвистики и истории их смены	Знает некоторые теоретические положения основных концепций отраслей современной лингвистики, но специфику научных парадигм представляет только в общих чертах.	Имеет полное представление о наиболее значимых теоретических положениях основных концепций современной лингвистики, но недостаточно четко описывает историю смены лингвистических парадигм	Уверенно ориентируется в комплексе основных концепций современной теоретической лингвистики, а также свободно устанавливает порядок смены научных парадигм в данной области научного знания
	Умение сравнивать лингвистические концепции и использовать знания методов и приемов лингвистических исследований в собственной научной деятельности	При наличии некоторых знаний методов и приемов лингвистических исследований испытывает сложности при использовании их в собственных исследованиях	Умеет использовать знания основных методов и приемов лингвистических исследований в собственной научной деятельности, но допускает неточности в определении принадлежности метода той или иной концепции	Демонстрирует комплексные умения сравнивать научные концепции, использовать знания методов и приемов лингвистических исследований в собственных научных изысканиях
	Владение навыками реализации методологических принципов и методических приемов, применения лингвистического понятийно-терминологического аппарата в собственных исследованиях языка и текстов	Имеет слабые навыки реализации методологических принципов, методических приемов и применения терминологического аппарата в собственных исследованиях	Владеет наиболее востребованными навыками реализации методологических принципов и методических приемов и навыками применения лингвистического терминологического аппарата в собственных исследованиях	Демонстрирует высокий уровень владения навыками реализации методологических принципов и методических приемов, применения лингвистического понятийно-терминологического аппарата в собственных исследованиях языка и текстов.

способность структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание о необходимости междисциплинарного подхода к решению профессиональных задач	Затрудняется при определении важности междисциплинарного подхода к решению профессиональных задач	Обнаруживает достаточный уровень понимания необходимости междисциплинарного подхода к преодолению профессиональных затруднений	Уверенно встает на позиции интегрирования имеющихся знаний для решения задач профессионального характера
	Умение систематизировать и интегрировать знания из разных областей профессиональной деятельности	Испытывает серьезные сложности в процессе структурирования и установления пересечений между знаниями из различных областей профессиональной деятельности	В большинстве случаев проявляет готовность к систематизации и инкорпорированию представлений из разных областей профессиональной деятельности	Показывает высокий уровень способности к структурированию и интегрированию знаний из различных областей профессиональной деятельности
	Владение методикой структурирования знаний из различных областей профессиональной деятельности	Обладает неполным арсеналом методов структурирования знаний из различных сфер профессиональной деятельности	Владеет основными методами, способами и приемами систематизации междисциплинарных представлений из разных областей профессиональной деятельности	В полной мере демонстрирует навыки грамотного структурирования знаний из разнообразных сфер профессиональной деятельности
Повышенный уровень	Знание о способах творческого использования междисциплинарных знаний в ходе решения профессиональных задач	Частично знаком со способами творческого использования междисциплинарных знаний в ходе решения профессиональных задач	Определяет роль творческих подходов к применению совокупности междисциплинарных знаний для выполнения профессиональных задач с небольшими неточностями	Имеет прочные знания о возможностях творческого применения знаний, интегрированных из различных областей профессиональной деятельности, в ходе решения профессиональных задач
	Умение творчески развивать профессиональные знания в ходе решения задач профессионального характера	Не всегда адекватно оценивает потенциал творческого развития профессиональных знаний при решении профессиональных задач	В целом готов творчески развивать знания из различных областей профессиональной деятельности в ходе выполнения задач профессиональной направленности	Адекватно и самостоятельно модифицирует совокупность знаний из различных областей профессиональной деятельности для решения ряда профессиональных задач
	Владение способностью творческого использования и развития профессиональных знаний для решения профессиональных задач	С затруднением демонстрирует навыки творческого использования и развития различных профессиональных знаний в ходе	Использует широкий диапазон творческих подходов к применению и развитию междисциплинарных знаний для выполнения	Обнаруживает высокий уровень владения творческими подходами к трансформации и использованию системы знаний, интегрированных из

		решения профессиональных задач	профессиональных задач с незначительными погрешностями	различных областей профессиональной деятельности, для решения профессиональных задач

способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание о необходимости междисциплинарного подхода для осуществления будущей профессиональной деятельности	Недостаточно понимает важность междисциплинарных связей между учебными модулями для будущей профессиональной деятельности	Имеет достаточное представление о необходимости междисциплинарного подхода к решению будущих профессиональных задач	Способен четко охарактеризовать области пересечения изучаемых учебных модулей
	Умение видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности	Видит междисциплинарные связи большинства изучаемых дисциплин, но не понимает их значения для предстоящей профессиональной деятельности	С незначительными погрешностями осознает значение междисциплинарного подхода к решению профессиональных задач в будущем	Отчетливо понимает важность установления междисциплинарных связей совокупности изучаемых учебных модулей для будущей профессиональной деятельности
	Владение навыками интегрирования знаний из различных областей будущей профессиональной деятельности	Слабо владеет навыками инкорпорирования имеющихся знаний из комплекса изучаемых модулей	Допускает неточности при интегрировании знаний из различных дисциплин, связанных с будущей профессиональной деятельностью	Навыки грамотного сопряжения знаний из различных учебных дисциплин высоко развиты
Повышенный уровень	Знание общности терминологического аппарата изучаемых дисциплин и глобальных научных проблем	Допускает ряд ошибок в определении единого для ряда изучаемых учебных модулей терминологического аппарата	Способен охарактеризовать большинство терминов, встречающихся при освоении изучаемых учебных дисциплин	Демонстрирует глубокое знание общности терминологического аппарата предлагаемых учебных модулей и глобальных научных проблем
	Умение решать комплекс профессиональных задач с учетом использования междисциплинарного подхода	Испытывает сложности с применением междисциплинарного подхода к решению профессиональных задач	В большинстве случаев готов к использованию междисциплинарного подхода к решению задач профессионального характера	Уверенно использует междисциплинарный подход к решению различных профессиональных задач

	Владение современными эффективными методиками сопоставления изучаемых дисциплин в будущей профессиональной деятельности	Пользуется ограниченным набором соответствующих методик	Проявляет навыки владения современными методиками сравнения изучаемых модулей с незначительными ошибками	Показывает высокий уровень владения современными способами, методами и приемами самостоятельного сопоставления изучаемых учебных дисциплин для решения будущих профессиональных задач

владение современной информационной и библиографической культурой (ОПК – 17)

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	**Знание** основных видов информационных ресурсов (средства массовой информации, электронные библиотеки, электронные базы данных, сайты, сервисы), алгоритма поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.	Знает основные виды информационных ресурсов, однако не всегда способен определить их преимущества и недостатки для решения конкретных задач. Имеет представление о способах доступа лишь к некоторым ресурсам. Испытывает затруднения в поиске релевантной информации.	Хорошо знает сильные и слабые стороны основных видов информационных ресурсов (средства массовой информации, электронные библиотеки, электронные базы данных, сайты, сервисы). Имеет представление о способах доступа к большинству ресурсов. Не всегда способен получить релевантную информацию с их помощью.	Знает основные виды информационных ресурсов (средства массовой информации, электронные библиотеки, электронные базы данных, сайты, сервисы). Знает алгоритм поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.
	Умение работать с различными объемами и носителями информации и с базами данных, соблюдать этические нормы библиографической культуры	Оформляя собственные работы, часто не соблюдает этические нормы библиографической культуры: не всегда соблюдает правила цитирования, реферирования и оформления ссылок, что может быть интерпретировано как нарушение авторских прав	В большинстве случаев правильно оформляет работу, соблюдая этические нормы библиографической культуры, однако в некоторых случаях неверно использует правила цитирования, реферирования, неточно оформляет ссылки на источник, не нарушая авторских прав.	Умеет работать с большими объемами сведений, сохранять полученную информацию, четко и доказательно излагать результаты собственной деятельности Умеет оформлять собственные работы, соблюдая этические нормы библиографической культуры: использует правила цитирования, реферирования и оформления ссылок, не нарушая авторских прав.
	Владение навыками работы с	Показывает удовлетворительный	Демонстрирует средний уровень	Обнаруживает высокий уровень

	различными источниками информации для решения профессиональных задач Владение системой приемов и правил, позволяющих фиксировать библиографическую информацию в собственных базах данных.	уровень владения системой приемов и правил. Не всегда находит наиболее подходящие и кратчайшие пути в информационном поиске источников, использует не все элементы библиографического языка, нуждается в помощи при фиксировании библиографической информации в собственных базах данных.	владения системой приемов и правил. Не всегда находит наиболее подходящие и кратчайшие пути в информационном разыскании источников, использует не все элементы библиографического языка, нуждается в помощи при фиксировании библиографической информации в собственных базах данных. Навык сформирован не в полном объеме	владения системой приемов и правил, позволяющих находить кратчайшие пути в информационном разыскании источников, использовать все элементы библиографического языка, фиксировать библиографическую информацию в собственных базах данных. Навык сформирован полностью
Продвинутый уровень	**Знание** критериев ценности информации, требования ГОСТа к оформлению информации, специфики различных видов информационных ресурсов и способов доступа к ним для получения релевантной информации	Знает не все критерии ценности представляемой информации., не все требования ГОСТа к оформлению информации, не знает специфику различных видов информационных ресурсов и способов доступа к ним для получения релевантной информации.	Знает критерии ценности представляемой информации, все элементы библиографического описания и требования ГОСТа к оформлению, но не все из них реализует в собственной работе. Знает поисковые возможности всех элементов информационных ресурсов и способы доступа к ним.	Знает критерии ценности представляемой информации, все элементы библиографического описания и требования ГОСТа к оформлению. Знает поисковые возможности всех элементов информационных ресурсов и способы доступа к ним.
	Умение этично пользоваться информационно-библиографическими источниками.	Имеет навыки самостоятельной работы с информационными источниками. Умеет спланировать алгоритм поиска, не умеет правильно сформулировать запрос. Не умеет выявлять релевантные источники. Не умеет оценить результаты поиска. Неэтично использует найденную информацию.	Имеет навыки самостоятельной работы с информационными источниками. Умеет спланировать алгоритм поиска, правильно сформулировать запрос. Не вполне умеет оценить результаты поиска.	Умеет выбрать оптимальный алгоритм поиска, правильно сформулировать запрос. Умеет эффективно выявлять релевантные информационные источники и оценить результаты поиска. Умеет этично пользоваться информационно-библиографическими источниками
	Владение навыком получения, накопления, кодирования и переработки информации и создания на этой основе	Владеет не полностью сформированным навыком получения, накопления, кодирования информации. Не	Владеет навыком получения, накопления, кодирования и переработки информации и создания на этой основе качественно новой	Эффективно и полностью владеет всеми видами информационного поиска, кодирования и переработки информации с целью создания

	качественно новой информации	владеет навыком создания на этой основе качественно новой информации.	информации. Активизирует не все виды информационного поиска, что сказывается на неполной реализации критериев ценности представляемой информации.	качественно новой информации

способность изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК – 18)

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	**Знание** современных методик научных исследований новых явлений и процессов в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума	Знает отдельные методики научных исследований. Не соблюдает этапы ведения научного исследования. Не знает о новых явлениях и процессах в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.	Знает основные современные методики научных исследований системы речевой деятельности носителей языка; новых явлений и процессов в современном состоянии языка. Знает этапы научного исследования, но не всегда соблюдает их. Имеет представление о новых явлениях и процессах в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума	Знает современные методики научного исследования. Знает необходимую терминологию. Имеет четкое представление о новых явлениях и процессах в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума. Инструментален в изложении и обосновании результатов исследования.
	Умение пользоваться современными методиками изучения речевой деятельности носителей языка, умение описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.	Не умеет емко формулировать цели исследования, соотносить задачи с целью, не умеет применять релевантные современные методики научного исследования. Умеет описывать, но затрудняется с обобщением полученных результатов, выводы поверхностны, неочевидны и бездоказательны.	Умеет формулировать цели исследования, ставить адекватные задачи, применять релевантные современные методики научного исследования. Умеет описывать и обобщать полученные результаты, но выводы не отличаются глубиной.	Умеет формулировать цели исследования, ставить адекватные задачи, применять релевантные современные методики научного исследования. Умеет описывать и обобщать полученные результаты и делать обоснованные выводы, используя необходимый терминологический аппарат.
	Владение навыками изучения речевой деятельности носителей	Владеет базовым терминологическим аппаратом,	Владеет основными лингвистическими знаниями на	Владеет системой лингвистических знаний на различных языковых

	языка, навыками описания новых явлений и процессов в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума)	позволяющим описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка навыками речевой деятельности носителей языка. Владеет фрагментарными знаниями в области явлений и процессов в современном состоянии языка, речевой деятельности носителей языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.	различных языковых уровнях; не владеет системой закономерностей функционирования изучаемых языков. Владеет основным терминологическим аппаратом, позволяющим описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка. Владеет отдельными навыками изучения речевой деятельности носителей языка и описания новых явлений и процессов в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума)	уровнях; системой закономерностей функционирования изучаемых языков Владеет всей полнотой терминологического аппарата, позволяющего описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка. Владеет навыками изучения речевой деятельности носителей языка, навыками описания новых явлений и процессов в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума)
Продвинутый уровень	**Знание** методов ведения научного исследования, способов определения видов и типов профессиональных задач, структурирования задач различных групп. Знание этапов культурно-исторического развития общества, их взаимосвязь и влияние на язык.	Знает отдельные методы ведения научного. Не знает способов определения видов и типов профессиональных задач, структурирования задач различных групп. Не знает всех новых явлений и процессов в современном состоянии языка.	Знает основные современные методы научных исследований новых явлений и процессов в современном состоянии языка. Знает этапы научного исследования, но не всегда соблюдает их. Знает этапы культурно-исторического развития общества, но не всегда видит их взаимосвязь и влияние на язык. Не знает всех новых явлений и процессов в современном состоянии языка.	Знает все методы ведения научного исследования. Знает способы определения видов и типов профессиональных задач, структурирования задач различных групп. Знает этапы культурно-исторического развития общества, их взаимосвязь и влияние на язык. Знает все новые явления и процессы в современном состоянии языка. Инструментален в изложении и обосновании результатов исследования.
	Умение использовать различные методы научного исследования, выявлять взаимосвязь явлений общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума, грамотно описывать и представлять результаты исследования.	Умеет описывать современные явления общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума. Не умеет выявить примеры взаимосвязи этих явлений. Не умеет сделать адекватные выводы на основании полученных результатов работы.	Умеет анализировать речевую деятельность носителей языка, современные явления общественной, политической и культурной жизни иноязычного социум. Умеет выявить отдельные примеры взаимосвязи этих явлений. Умеет описать результаты работы.	Умеет использовать все методы ведения научного исследования. Умеет выявить взаимосвязь современных явлений общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума. Умеет грамотно описать и представить результаты исследования.

	Владение культурой научного профессионального мышления; методами ведения научного исследования (эмпирическим, экспериментальным, теоретическим, прогностическим, эвристическим), способами определения видов и типов профессиональных задач, структурирования задач различных групп.	Владеет ограниченным набором методов ведения научного исследования. Демонстрирует частичное владение терминологическим аппаратом и универсалиями языка, общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.	Владеет основными методами (эмпирическим, теоретическим) ведения научного исследования. Владеет способами определения видов и типов профессиональных задач, структурирования задач различных групп. Владеет терминологическим аппаратом и универсалиями языка, общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.	Владеет культурой научного мышления, всеми методами ведения научного исследования, терминологическим аппаратом и универсалиями языка, общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума. Использует системный подход к их изучению

способность анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ОПК – 19)

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	**Знание** о важности определения явлений и процессов, необходимых для эмпирического подтверждения теоретических выводов проводимого исследования	Знает методологию проведения научного исследования, испытывает затруднения в соотнесении теоретического знания с полученным практическим результатом исследования	Знает методологию проведения теоретического исследования, не всегда осознает значение явлений и процессов для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования	Знает способы определения явлений и процессов, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования, методологию проведения теоретического исследования
	Умение определять процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования	Не умеет определить процессы необходимые для проведения исследования. Не умеет провести адекватного анализа результатов практического исследования для иллюстрации теоретических выводов	Умеет определить процессы необходимые для проведения исследования. Не умеет провести полноценного анализа результатов практического исследования для иллюстрации теоретических выводов	Умеет поставить цель теоретического исследования, определить предмет и объект исследования, определять явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования. Умеет провести полноценный анализ результатов практического исследования для иллюстрации теоретических выводов
	Владение навыками анализа	Навык анализа явлений и процессов,	Навык анализа сформирован не	Владеет методологией проведения

	необходимыми для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования	необходимых для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования не сформирован	полностью, не располагает навыком использования научной терминологии для описания явлений и процессов для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования	теоретического исследования, способностью анализировать научные явления и процессы. Владеет научной терминологией в изучаемой и смежных областях науки, необходимой для иллюстрации результатов исследования
Продвинутый уровень	**Знание** принципов, этапов и методологии ведения научного исследования. Знание путей установления релевантности и достоверности результатов проводимого исследования. Знание необходимой терминологии для анализа и описания полученных результатов исследования	Знает о важности всех этапов и процессов для подтверждения теоретических выводов исследования, не может дать адекватного и полноценного анализа всех явлений и процессов в проводимом исследовании, не знает пути установления релевантности и достоверности результатов проводимого исследования	Знает принципы, этапы и методологию ведения научного исследования, пути установления релевантности и достоверности результатов проводимого исследования. Располагает знанием необходимой терминологии для анализа и описания полученных результатов исследования	Знает принципы, этапы и методологию ведения научного исследования, пути установления релевантности и достоверности результатов проводимого исследования. Располагает знанием необходимой терминологии для анализа и описания полученных результатов исследования
	Умение провести и проанализировать научное исследование, соотносить задачи с целью, выделять приоритеты исследования и делать логичные и исчерпывающие выводы	Не умеет организовать и проанализировать научное исследование, не умеет делать выводы, подтверждающие теоретическую базу исследования	Испытывает затруднения с выделением наиболее доказательных выводов проводимого исследования, с анализом результатов исследования	Умеет поставить цель теоретического исследования, определить явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования. Умеет выделить приоритетные задачи исследования. Умеет выделить наиболее доказательные выводы и провести полноценный анализ результатов практического исследования для иллюстрации теоретических выводов
	Владение методологией проведения исследования, навыками анализа и рефлексии,	Имеет фрагментарное представление о научном исследовании, навык анализа явлений и процессов, необходимых для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования не сформирован	Владеет научной парадигмой в изучаемой сфере знания, методологией проведения научного исследования, но навык анализа и рефлексии сформирован не полностью	В совершенстве владеет научной парадигмой в изучаемой и смежных областях, методологией проведения исследования, и полностью сформированными навыками анализа и рефлексии.

готовность применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК – 20)

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	**Знание** современных технологий ведения научного исследования, способов поиска информации, ее сбора и обработки	Не знает всех методов, способов и средств получения, хранения и переработки информации, необходимой в профессиональной деятельности	Знает основные информационно-поисковые и экспертные системы. Испытывает затруднения в выборе технологии поиска адекватной задаче научного исследования. Испытывает затруднения в интерпретации полученных экспериментальных данных	Знает все доступные информационно-поисковые и экспертные системы, Знает современные технологии ведения научного исследования, способы поиска информации, ее сбора и обработки
	Умение применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных	Испытывает трудности в использовании современных научных технологий ведения научного исследования и в интерпретации полученных экспериментальных данных	Умеет применять современные технологии сбора и обработки экспериментальных данных. Испытывает затруднения в их интерпретации	Умеет эффективно применять современные технологии сбора, обработки информации. Умеет систематизировать, анализировать и интерпретировать научную информацию полученную в ходе проведения научного исследования
	Владение современными технологиями сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных	Не владеет навыками работы с программными средствами профессионального назначения. Обладает навыком использования ограниченного набора поисковых систем глобальной сети при поиске информации	Владеет навыком работы с отдельными программными средствами для поиска информации. Не вполне владеет навыком интерпретации данных, полученных в ходе исследования	Навык работы с современными технологиями сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных сформирован
Продвинутый уровень	**Знание** ценностных основ профессиональной сферы деятельности, методов оптимального использования современных технологий для сбора, обработки и интерпретации экспериментальных данных	Не знает ценностных основ профессиональной сферы деятельности. Знает некоторые методы использования современных технологий сбора, обработки и интерпретации экспериментальных данных, но не может эффективно их использовать	Знает ценностные основы в профессиональной сфере деятельности. Знает методы использования современных технологий сбора, обработки и интерпретации экспериментальных данных, но не может эффективно использовать их	Знает ценностные основы в профессиональной сфере деятельности. Знает методы оптимального и эффективного использования современных технологий сбора, обработки и интерпретации экспериментальных данных
	Умение выбрать адекватную технологию сбора, обработки и	Не умеет выбрать адекватную технологию сбора и обработки	Испытывает затруднения при выборе адекватной технологии	Умеет выбрать адекватную технологию. Умеет эффективно

	интерпретации полученных экспериментальных данных и оптимально ее использовать	информации. Не умеет адекватно интерпретировать полученные экспериментальные данные	сбора, обработки экспериментальных данных и их научной интерпретации	пользоваться информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации
	Владение навыком выбора оптимальной технологии сбора, обработки и интерпретации экспериментальных данных	Не владеет навыком выбора оптимальной технологии сбора, обработки и интерпретации экспериментальных данных	Навык выбора оптимальной технологии сбора и обработки информации сформирован не полностью. Испытывает затруднения в интерпретации экспериментальных данных	Владеет навыками ориентации в профессиональных источниках информации; методами когнитивного анализа полученных экспериментальных данных

способность адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ОПК – 21)

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	**Знание** приемов адаптации к особенностям разных условий деятельности и критериев оценки адаптации; готовность использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узкопрофессиональной сферы	Не знает приемов адаптации к особенностям разных условий деятельности и критериев оценки адаптации; не готов использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узкопрофессиональной сферы	Знает критерии оценки адаптации к новым условиям деятельности, не знает приемов адаптации к особенностям разных условий деятельности	Знает приемы адаптации к особенностям разных условий деятельности и критерии оценки адаптации; знает, как использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узкопрофессиональной сферы
	Умение адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать знания, навыки и компетенции за пределами узкопрофессиональной сферы	Не умеет адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать знания, навыки и компетенции за пределами узкопрофессиональной сферы	Адаптация к новым условиям деятельности протекает медленно в связи трудностью в	Умеет в оптимальные сроки адаптироваться к новым условиям деятельности, умеет успешно использовать знания, навыки и компетенции за пределами узкопрофессиональной сферы

	Владение навыком адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать знания, навыки и компетенции за пределами узкопрофессиональной сферы	Не владеет приемами адаптации к новым условиям деятельности. Владеет навыками творческого использования знаний и компетенций за пределами узкопрофессиональной сферы	Владеет приемами адаптации к новым условиям деятельности. Владеет навыками творческого использования знаний и компетенций за пределами узкопрофессиональной сферы.	Владеет навыком критического мышления в оценке знаний из различных областей профессиональной деятельности; навыком критической оценки новых условий; опытом творческой реализации полученных знаний, навыков и компетенций за пределами узкопрофессиональной сферы;
Продвинутый уровень	**Знание** способов создания мотивации успеха и приемов использования полученных знаний, навыков и компетенций за пределами узкопрофессиональной сферы	Не знает способов создания мотивации успеха и приемов использования полученных знаний, навыков и компетенций за пределами узкопрофессиональной сферы	Знает о необходимости создания мотивации успеха, но испытывает затруднения с ее созданием.	Знает способы создания мотивации успеха и приемы использования полученных знаний, навыков и компетенций за пределами узкопрофессиональной сферы для выработки новой стратегии и тактики
	Умение создать мотивацию успеха, адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать знания, навыки и компетенции за пределами узкопрофессиональной сферы	Не умеет создать мотивацию успеха, не умеет использовать предшествующий опыт в когнитивной деятельности для выработки новых стратегий и тактик в изменившихся условиях деятельности	Испытывает затруднения в создании мотивации успеха и использовании предшествующего опыта в изменившихся условиях деятельности	Умеет создать мотивацию успеха, умеет использовать предшествующий опыт в когнитивной деятельности для выработки новых стратегий и тактик в изменившихся условиях деятельности, умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и использовать знания, навыки и компетенции за пределами узкопрофессиональной сферы
	Владение навыком создания мотивации успеха, навыком быстрой адаптации, творческого использования знаний вне рамок узкопрофессиональной сферы	Не владеет навыком создания мотивации успеха, навыком быстрой адаптации, творческого использования знаний вне рамок узкопрофессиональной сферы	Испытывает затруднения в создании мотивации успеха и адаптации к изменившимся условиям деятельности. Не владеет приемами использования предшествующего опыта для выработки новых стратегий и тактик в изменившихся условиях для творческого использования знаний вне рамок узкопрофессиональной деятельности	Владеет навыком создания мотивации успеха. Обладает высокой степенью профессионального самоопределения, гибкостью и адаптивностью, что проявляется в эффективной деятельности, которая характеризуется высокой продуктивностью. Владеет полностью сформированным навыком творческого использования знаний вне рамок узкопрофессиональной сферы

владение приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ОПК – 22)

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	**Знание** правил составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок	Не знает специфических характеристик текстов научного стиля, знает не все правила составления и оформления научной документации	Знает отдельные специфические характеристики текстов научного стиля, структуру и составные части научной документации	Знает специфические характеристики текстов научного стиля, структурные элементы научного документа, правила составления и оформления научной документации
	Умение составлять и оформлять научную документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок	Не умеет грамотно составить и оформить научный документ с соблюдением нормативов и требований государственного стандарта.	Испытывает затруднения в применении требований государственного стандарта к оформлению научной документации	Демонстрирует умение соблюдать нормы научного стиля и его подстилей при оформлении документации составлять и оформлять научную документацию в рамках своей профессиональной деятельности
	Владение приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок)	Не владеет навыком составления и оформления научной документации в соответствии с требованиями ГОСТ	Испытывает затруднения при составлении и оформлении научной документации в соответствии с требованиями ГОСТ	Владеет навыком составления, структурирования и оформления научной документации в соответствии с требованиями ГОСТ
Продвинутый уровень	**Знание** унифицированной системы документации, классификации научных документов, требований ГОСТ к оформлению научной документации	Знает о разных видах научных документов, но не осознает разницы между ними, не знает требований государственного стандарта к оформлению	Знает о разных видах научных документов, но не осознает разницы между ними, знает отдельные реквизиты документа и требования государственного стандарта к оформлению	Знает классификацию научных документов, состав реквизитов документа и требования государственного стандарта к оформлению. Знает унифицированную систему документации,
	Умение использовать унифицированную систему документации в работе, классификацию научных документов и требования ГОСТ к	Не умеет отличить разные типы научных документов. Не умеет составить научный документ и оформить его в соответствии с типом документа и требованиями	Умеет отличить разные типы научных документов. Испытывает затруднения при составлении научного документа и оформления его в соответствии с типом	Умеет отличить разные типы научных документов. Умеет составить научный документ и оформить его в соответствии с типом документа и требованиями государственного

	оформлению научной документации	государственного стандарта.	документа и требованиями государственного стандарта	стандарта.
	Владение навыком изложения материала в официально-деловом и научном стиле, навыком построения и оформления различных типов научных документов в соответствии с требованиями государственного стандарта	Навык изложения материала в официально-деловом и научном стиле не сформирован. Навык использования государственного стандарта в оформлении научной документации не сформирован.	Навык составления некоторых видов научных документов и оформления их в соответствии с ГОСТ сформирован не полностью	Навык изложения материала в официально-деловом и научном стиле сформирован полностью. Владеет навыком построения и оформления различных типов научных документов в соответствии с требованиями государственного стандарта.

способность самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК – 23)

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	**Знание** необходимости непрерывного саморазвития и самообразования, методов научного исследования, способов поиска информации, знание основных учебных стратегий, приемов самостоятельной работы с учебным материалом	В общих чертах представляет последовательность познавательных и организационных действий с целью решения исследовательской задачи. Знает отдельные методы научного исследования и способы поиска информации	Осознает необходимость непрерывного саморазвития и самообразования. Знает, что самообразование означает целенаправленную, систематическую автономную деятельность по добыванию и творческой переработке знаний. Не знает последовательности познавательных и организационных действий с целью решения исследовательской задачи. Испытывает затруднения с выбором адекватных способов достижения цели исследования.	Осознает необходимость непрерывного саморазвития и самообразования. Знает, что самообразование означает целенаправленную, систематическую автономную деятельность по добыванию и творческой переработке знаний. Знает последовательность познавательных и организационных действий с целью решения исследовательской задачи
	Умение использовать методы научного исследования и способы поиска информации с целью углубления собственной научной компетенции	Не умеет самостоятельно работать со справочной и специальной литературой. Умеет приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения; расширять и	Не вполне умеет соотнести методы научного познания с целями познавательной деятельности. Не умеет использовать знания из смежных наук для целей собственной научной деятельности	Умеет самостоятельно работать со справочной и специальной литературой. Умеет приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения; расширять и

		углублять собственную научную компетентность		углублять собственную научную компетентность
	Владение навыком самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность	Не владеет навыками самоконтроля и самоорганизации, не владеет навыком планирования своей деятельности, самостоятельности, ответственности за принятие решений, критичности в оценке результатов своих действий	Испытывает сложности в планировании познавательной деятельности, не может критически оценить результаты своих действий, направленных на самообразование	Владеет навыками самоконтроля и самоорганизации, проявляющиеся в целеустремленности, активности, обоснованной мотивации, навыком планирования своей деятельности, самостоятельности, ответственности за принятие решений, критичности в оценке результатов своих действий, направленных на самообразование
Продвинутый уровень	**Знание** приемов самоорганизации, понимание важности целеполагания и создания положительной мотивации, методов научного исследования, способов поиска информации, знание основных учебных стратегий, приемов самостоятельной работы для углубления собственной научной компетенции	Не знает, как рационально спланировать и организовать время и процесс самообразования. Знает о важности целеполагания и создания положительной мотивации, не знает путей ее достижения	Испытывает сложности при планировании и организации времени и процесса самообразования. Знает методы научного исследования, способы поиска информации. Знает основные учебные стратегии, приемы самостоятельной работы, но испытывает затруднения в их использовании.	Знает, как рационально спланировать и организовать время и процесс самообразования. Знает приемы самоорганизации. Знает о межпредметных связях как механизме овладения знаниями и о средстве формирования умений. Знает о важности целеполагания и создания положительной мотивации Знает методы научного исследования, способы поиска информации. Знает основные учебные стратегии, приемы самостоятельной работы
	Умение использовать приемы самообразования, интегрировать знания из различных областей науки и сфер деятельности, создать положительную мотивацию самообразования, критически оценивать результаты собственной деятельности для углубления собственной научной	Не умеет использовать приемы самообразования, интегрировать знания из различных областей наки и сфер деятельности. Умеет создать положительную мотивацию самообразования. Умеет критически оценивать результаты собственной деятельности.	Испытывает затруднения с выбором приема самообразования и интегрированием знаний из различных областей науки. Не вполне умеет критически оценивать результаты собственной деятельности	Умеет использовать приемы самообразования, интегрировать знания из различных областей науки и сфер деятельности. Умеет создать положительную мотивацию самообразования. Умеет критически оценивать результаты собственной деятельности.

	компетенции			
	Владение навыком интеллектуальной саморегуляции, навыком рациональной организации работы, способствующим расширению и углублению собственной научной компетенции в различных областях профессиональной деятельности	Не в ладеет навыком интеллектуальной саморегуляции, навыком рациональной организации работы для углубления собственной научной компетенции Не владеет культурой научного профессионального мышления, способами анализа, синтеза, обобщения информации.	Владеет культурой научного профессионального мышления; способами анализа, синтеза, обобщения информации, способами определения видов и типов профессиональных задач, структурирования задач различных групп; Испытывает затруднения в интеллектуальной саморегуляции и рациональной организации работы	Владеет навыком интеллектуальной саморегуляции, навыком рациональной организации работы. Обладает полностью сформированными когнитивно-дискурсивными навыками, способствующими расширению и углублению собственной научной компетенции Владеет культурой научного профессионального мышления; способами анализа, синтеза, обобщения информации, способами определения видов и типов профессиональных задач, структурирования задач различных групп; технологией решения задач в различных областях профессиональной деятельности

способность к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК – 24)

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	**Знание** инновационных направлений в области лингвистики и переводоведения	Не знает современных направлений исследований в различных областях профессиональной деятельности Не знает приемов структурирования и интеграции знаний из различных областей профессиональной деятельности	Знает современные направления исследований в различных областях профессиональной деятельности Не знает приемов структурирования и интеграции знаний из различных областей профессиональной деятельности	Знает современные направления исследований в различных областях профессиональной деятельности Знает основные принципы и приемы структурирования и интеграции знаний из различных областей профессиональной деятельности; Знает современную научную парадигму

	Умение самостоятельно осваивать инновационные области и новые методы исследования	Не умеет выявить приоритетные инновационные направления, но не умеет самостоятельно их осваивать. Не умеет интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности при освоении инновационных областей. Не умеет спланировать и организовать исследовательскую деятельность	Умеет выявить приоритетные инновационные направления, но не умеет самостоятельно их осваивать. Не умеет интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности при освоении инновационных областей.	Умеет выявить и самостоятельно осваивать приоритетные инновационные направления, использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач Умеет интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности при освоении инновационных областей
	Владение навыком самостоятельного освоения инновационных областей и новых методов исследования	Не владеет навыком самоорганизации для самостоятельного освоения инновационных областей и новых методов исследования	Испытывает трудности в самоорганизации и планировании исследовательского процесса с использованием инновационных методов исследования	Владеет высокой степенью самоорганизации, целеустремленностью и энтузиазмом для освоения инновационных областей и новых методов профессиональной деятельности
Продвинутый уровень	**Знание** современных направлений исследований в различных областях профессиональной деятельности	Не знает современных направлений исследований в различных областях профессиональной деятельности. Знает, что инновации ведут к улучшению производительности, повышают эффективность и конкурентоспособность	Знает, что инновации обеспечивают качественными преимуществами по сравнению с предшествующими продуктами и технологиями. Знает, что инновации являются источником саморазвития и самоорганизации Не знает приоритетных направлений в избранной области научного знания	Имеет системное представление о современных направлениях исследований и динамике развития избранной области научного знания и профессиональной деятельности. Знает приоритетные направления в избранной области научного знания. Знает, что инновации ведут к улучшению производительности, повышают эффективность и конкурентоспособность
	Умение соотносить новую информацию с известными данными и критически оценивать результаты исследований в различных областях профессиональной деятельности	Не умеет соотносить новую информацию с известными данными и критически оценивать результаты исследований в различных областях профессиональной деятельности. Не умеет обобщать, объединять разрозненные научные факты, концепции, теории и учения об	Умеет выявить признаки инновационности, умеет использовать предыдущий опыт исследовательской работы. Испытывает затруднения в интегрировании разрозненных научных фактов, концепций, теорий и учений об одном и том же объекте	Умеет выявить приоритетные инновационные направления. Умеет обобщать, объединять разрозненные научные факты, концепции, теории и учения об одном и том же объекте исследования в целостную, с определенных методологических позиций

		одном и том же объекте исследования в целостную, с определенных методологических позиций упорядоченную систему знаний	исследования в целостную, с определенных методологических позиций упорядоченную систему знаний. Не умеет критически оценивать результаты исследований	упорядоченную систему знаний; Умеет выявлять общие проблемы или объекты исследования двух и более смежных дисциплин рассматривающих их в различных аспектах или на основе разных дисциплинарных подходов Умеет критически оценивать результаты исследований
	Владение способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования	Не владеет навыком использования инновационных технологий в исследовательской деятельности	Испытывает затруднения при структурировании и интегрировании знаний из различных областей науки и при использовании инновационных технологий в целях исследовательской деятельности	Обладает высокой мотивацией к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования и полностью сформированным навыком исследовательской деятельности

способность использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25);

Уровни	**Показатели**	**Оценочна шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание теоретических основ и базовых практических методик решения задач по осваиваемой специальности	Имеет знание о некоторых теоретических основах и базовых практических методиках решения задач по осваиваемой специальности	Демонстрирует хорошее знание теоретических основ и базовых практических методик решения задач по осваиваемой специальности	Проявляет комплексное знание теоретических основ и базовых практических методик решения задач по осваиваемой специальности
	Умение использовать в познавательной деятельности знание основ теории и практических методик изучаемых дисциплин	Умеет в некоторой степени использовать в познавательной деятельности знание основ теории и практических методик изучаемых дисциплин	Умеет достаточно полно использовать в познавательной деятельности знание основ теории и практических методик изучаемых дисциплин	Обнаруживает высокий уровень умения использовать в познавательной деятельности знание основ теории и практических методик изучаемых дисциплин
	Владение навыками использования теоретических основ и практических методик для решения профессиональных задач	Может решать некоторые профессиональные задачи в соответствии с изучаемыми теоретическими основами и практическими методиками	Владеет навыками решения профессиональных задач в соответствии с изучаемыми теоретическими основами и практическими методиками	Проявляет полное системное владение навыками решения профессиональных задач в соответствии с изучаемыми теоретическими основами и практическими методиками

Повышенный уровень	Уверенное знание теоретических научных положений и концепций, а также различных практических методик решения задач по осваиваемой специальности	Демонстрирует отдельные знания теоретических научных положений и концепций, а также некоторых практических методик решения задач по осваиваемой специальности	Демонстрирует хорошее знание теоретических научных положений и концепций, а также основных практических методик решения задач по осваиваемой специальности	Проявляет целостное знание и глубокое понимание сущности теоретических научных положений и концепций, а также всех разнообразных практических методик решения задач по осваиваемой специальности
	Умение быстро и безошибочно использовать в исследовательской деятельности знания теории и практических методик изучаемых дисциплин	Может обеспечить быстрое использование в исследовательской деятельности знания теории и практических методик изучаемых дисциплин	Обнаруживает очевидные способности обеспечить быстрое и качественное использование в исследовательской деятельности знания теории и практических методик изучаемых дисциплин	Проявляет высокий уровень способности обеспечить быстрое и безошибочное использование в исследовательской деятельности знания теории и практических методик изучаемых дисциплин
	Свободное владение навыками использования теоретических положений и концепций и разнообразных практических методик для решения профессиональных задач	Проявляет владение общими навыками использования теоретических положений и концепций и разнообразных практических методик для решения профессиональных задач	Проявляет системное владение навыками использования теоретических положений и концепций и разнообразных практических методик для решения профессиональных задач	Проявляет высокий уровень самостоятельности во владении навыками использования теоретических положений и концепций и разнообразных практических методик для решения профессиональных задач

способность самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость (ОПК-26);

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание путей разработки актуальной проблемы в изучаемой области, имеющей теоретическую и практическую значимость	Не достаточно четко понимает специфику путей разработки актуальных проблем в изучаемой области	Имеет четкое представление о специфике путей разработки актуальных проблем в изучаемой области, имеющих некоторую теоретическую и практическую значимость	Способен глубоко и тщательно разработать актуальную проблему в изучаемой области, имеющую очевидную теоретическую и практическую значимость
	Умение разрабатывать актуальные проблемы в изучаемой предметной области, имеющие теоретическую и практическую значимость	Испытывает сложности при критическом анализе новых идей научного исследования и разработке актуальных проблем в изучаемой	Способен объективно оценивать новые идеи научного исследования и разработать актуальную проблему в изучаемой предметной области,	Умеет логично и последовательно представить свою актуальную проблему в изучаемой предметной области, имеющую несомненную

		предметной области	имеющую определенную теоретическую и практическую значимость	теоретическую и практическую значимость
	Владение способностью самостоятельно разрабатывать актуальные проблемы в изучаемой предметной области	Имеет недостаточно сформированные навыки для разработки актуальных проблем в изучаемой предметной области	Владеет основными навыками оценки современных научных идей и представлений, и способен разработать актуальную проблему в изучаемой предметной области, имеющую определенную теоретическую и практическую значимость	Демонстрирует уверенное владение навыками представления своего критического мнения по поводу современных научных тенденций, и способен разработать актуальную проблему в изучаемой предметной области, имеющую безоговорочную теоретическую и практическую значимость
Повышенный уровень	Уверенное знание научных исследований в изучаемой области, а также путей разработки актуальной проблемы, имеющей теоретическую и практическую значимость	Знает о некоторых авторитетных научных исследованиях в данной предметной области, а также осведомлён о путях разработки актуальной проблемы	Знает о многих авторитетных научных исследованиях в данной предметной области, о применяемых в них современных методах, а также осведомлён о путях разработки актуальной проблемы, имеющей некоторую теоретическую и практическую значимость	Демонстрирует глубокие знания качественных научных исследований в данной предметной области. Имеет полную осведомленность о путях разработки актуальной проблемы, имеющей очевидную теоретическую и практическую значимость
	Умение тщательно анализировать научные идеи с точки зрения их новизны, актуальности и оригинальности; а также разрабатывать актуальные проблемы в изучаемой области	Сталкивается с некоторыми затруднениями при объективном анализе научных идей и разработке актуальных проблем в изучаемой области	Умеет критически анализировать научные идеи с точки зрения их новизны, актуальности и оригинальности, и способен представить свою актуальную идею	Умеет логично и последовательно представить анализ современных научных идей и способен представить свою актуальную идею, имеющую однозначную теоретическую и практическую значимость
	Глубинное владение навыками оценки научных тенденций, и способностью самостоятельно быстро и качественно разрабатывать актуальные проблемы в изучаемой предметной области	Недостаточно сформированы навыки анализа новых научных тенденций для разработки актуальных проблем в изучаемой предметной области	Владеет навыками оценки материала в данной предметной области и способностью самостоятельно разрабатывать актуальные проблемы в изучаемой предметной области	Уверенно владеет навыками критической оценки новых научных тенденций; способен самостоятельно быстро и качественно разрабатывать актуальные проблемы в изучаемой предметной области

готовность к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям (ОПК-27);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание необходимости междисциплинарного подхода в изучаемой предметной области	Не достаточно чётко осознает необходимость междисциплинарного подхода в научных исследованиях, имеет лишь приблизительное представление о смежных областях научного знания	Осознает суть и специфику междисциплинарного подхода в научных исследованиях, имеет представление о некоторых смежных областях научного знания	Способен четко охарактеризовать суть и специфику междисциплинарного подхода в научных исследованиях, имеет представление о разнообразных смежных областях научного знания
	Умение подготовиться к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям	Испытывает сложности при подготовке к обучению в аспирантуре, обладает слабой теоретической и практической базой в изучаемой предметной области и смежных областях	Способен подготовиться к обучению в аспирантуре, обладает хорошей теоретической и практической базой в изучаемой предметной области и смежных областях	Демонстрирует высокий уровень подготовки к обучению в аспирантуре, обладает отличной теоретической и практической базой в изучаемой предметной области и смежных областях
	Владение необходимыми знаниями и умениями для обучения в аспирантуре	Имеет недостаточно сформированные теоретические знания и практические умения для обучения в аспирантуре	Владеет теоретическими знаниями, но недостаточно – практическими умениями для обучения в аспирантуре	Уверенно владеет теоретическими знаниями и практическими умениями для обучения в аспирантуре
Повышенный уровень	Уверенное знание специфики современной антропоцентричной парадигмы гуманитарного знания и необходимости междисциплинарного подхода к самостоятельным научным исследованиям	Не достаточно четко понимает специфику антропоцентричной парадигмы гуманитарного знания. Не способен четко выстраивать междисциплинарные связи и применить их в самостоятельном исследовании	Знает специфику антропоцентричной парадигмы гуманитарного знания. Способен четко выстраивать междисциплинарные связи, однако испытывает затруднения в применении их в самостоятельном исследовании	Демонстрирует глубокие знания специфики антропоцентричной парадигмы гуманитарного знания. Способен четко выстраивать междисциплинарные связи и применять их в самостоятельном исследовании
	Умение подготовиться к обучению в аспирантуре и уверенно ориентироваться в современных научных тенденциях по избранному и смежным научным направлениям	Сталкивается с некоторыми затруднениями при подготовке к обучению в аспирантуре, вследствие отсутствия способности ориентироваться в современных научных тенденциях по избранному и смежным научным направлениям	Способен хорошо подготовиться к обучению в аспирантуре, может ориентироваться в основных современных научных тенденциях по избранному и смежным научным направлениям	Обнаруживает высокую степень готовности к обучению в аспирантуре, уверенно ориентироваться в современных научных тенденциях по избранному и смежным научным направлениям, имеет свои идеи и наработки в области самостоятельного исследования

	Владение необходимыми теоретическими знаниями и практическими умениями для обучения в аспирантуре и написания самостоятельного актуального и нового научного исследования	Недостаточно сформированы необходимыми теоретические знания и практические умения для обучения в аспирантуре. Обнаруживается отсутствие критического и аналитического мышления и как следствие неспособность написания самостоятельного актуального и нового научного исследования. Недостаточно мотивирован к саморазвитию и самообразованию	Владеет необходимыми теоретическими знаниями и практическими умениями для обучения в аспирантуре. Имеет критическое и аналитическое мышление, однако не в полной мере способен создать самостоятельное актуальное и новое научное исследование. Мотивирован к саморазвитию и самообразованию	Владеет глубокими теоретическими знаниями и практическими умениями для обучения в аспирантуре. Имеет критическое и аналитическое мышление, и в полной мере готов к созданию самостоятельного актуального и нового научного исследования. Обнаруживает высокую внутреннюю мотивацию к саморазвитию и самообразованию

способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности (обладает системой навыков экзистенциальной компетенции - изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК- 28);

Уровень	**Показатели**	**Оценочна шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание технологий и способов поиска работы	Имеет фрагментарное представление о существующих способах и технологиях поиска работы	Правильно воспроизводит нужную информацию по данной теме, но допускает неточности в характеристике	Способен в полной мере охарактеризовать все возможные варианты и адаптировать их к различным ситуациям
	Умение обрабатывать и анализировать информацию о вакансиях на своем сегменте рынка труда; формировать собственный имидж с целью самопрезентации	Обладает аналитическими умениями, но испытывает значительные сложности с техникой самопрезентации	Обладает аналитическими умениями, способен к формированию собственного имиджа, но испытывает некоторые затруднения в практике самопрезентации	В полной мере владеет необходимыми аналитическими умениями; способен к осмысленному формированию собственного имиджа
	Владение приемами контроля вербального и невербального поведения; приемами составления резюме и сопроводительных писем	Владеет лишь некоторыми приемами и не всегда адекватно их применяет	Оперирует всем арсеналом приемов, однако допускает некоторые неточности	В полной мере владеет всеми приемами, органично и грамотно их применяет
Повышенный	Знание реалий современного рынка	Владеет частичной информацией о	Проявляет живой интерес к заданной	В полном объеме обладает

	труда, соотношения спроса и предложения, основных конкурентов в своей отрасли; правил поведения при проведении собеседования и телефонных переговоров	сегодняшних реалиях на рынке труда; не в полной мере понимает специфику данных форм делового общения, путается в правилах	теме, демонстрирует осмысленное понимание и знание, но может испытывать сложности в формулировках	осмысленными знаниями по заданной теме, легко и четко формулирует
	Умение использовать эффективные способы поиска работы, отвечающие ситуации на рынке труда и занятости, и собственным запросам; грамотно составлять наиболее выгодную для себя форму резюме, сопроводительные письма, грамотно вести телефонные переговоры	Осознает предпосылки комбинирования способов, но умения эффективно комбинировать не достаточны; не в полной мере умеет составлять заданные документы, допускает ряд ошибок	Четко представляет предпосылки для комбинирования способов, но комбинации не всегда эффективны; грамотно подходит к составлению заданных документов, но допускает неточности	Быстро и легко составляет эффективные комбинации необходимых способов; демонстрирует абсолютную грамотность при составлении заданных документов и ведении телефонных переговоров
	Владение техникой самопрезентации; навыками конструктивного делового общения в реальном взаимодействии с людьми	Владеет отдельными навыками и приемами, но допускает грубые нарушения стиля в их практическом применении	Вполне успешно применяет названные навыки на практике, но не очень уверенно	Успешно, уверенно и в полной мере применяет названные навыки в реальном взаимодействии с людьми

владение глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способность хранить конфиденциальную информацию (ОПК-29);

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание основных понятий этики профессионального общения	Имеет фрагментарное представление о сущности основных понятий этики профессионального общения	Демонстрирует знание и понимание сущности основных понятий этики профессионального общения	Проявляет целостное знание и глубокое понимание основных понятий этики профессионального общения
	Умение ориентироваться в принципах, нормах и правилах современной этики делового общения	Не в полной мере умеет ориентироваться в принципах, нормах и правилах современной этики делового общения	Обнаруживает умение следовать принципам, нормам и правилам современной этики делового общения	Демонстрирует высокий уровень умения следовать принципам, нормам и правилам современной этики делового общения
	Владение понятийным аппаратом этики делового общения	Испытывает сложности во владении понятийным аппаратом этики делового общения	Проявляет навыки владения понятийным аппаратом этики делового общения	Демонстрирует свободное владение понятийным аппаратом этики делового общения

Повышенный уровень	Знание принципов и основных положений этического кодекса, а также этических аспектов поведения в конфликтных ситуациях и способов разрешения конфликта	Имеет фрагментарное представление о принципах и основных положениях этического кодекса, а также обнаруживает сложности в разрешении конфликтных профессиональных ситуаций	Допускает неточности в характеристике принципов и основных положений этического кодекса, однако хорошо ориентируется в способах разрешения конфликтных профессиональных ситуаций	Показывает всестороннее знание принципов и основных положений этического кодекса, а также уверенно разрешает конфликтные профессиональные ситуации
	Умение применять этические нормы профессионального общения к различным видам переводческой деятельности в инокультурной среде, а также оценивать конфликтные ситуации, возникающие при деловом общении и способы их разрешения	Может применить некоторые этические нормы профессионального общения к различным видам переводческой деятельности, имеет сложности в оценке конфликтных ситуаций, возникающих при деловом общении и способов их разрешения	Способен самостоятельно применить этические нормы профессионального общения к различным видам переводческой деятельности, а также хорошо оценивает конфликтные ситуации, возникающие при деловом общении и способы их разрешения	Обнаруживает высокий уровень самостоятельного применения этических норм профессионального общения к различным видам переводческой деятельности, а также безошибочно оценивает конфликтные ситуации, возникающие при деловом общении и способы их разрешения
	Владение нормами и правилами этичного поведения в профессиональной сфере перевода	Может продемонстрировать несистемное владение нормами и правилами этичного поведения в профессиональной сфере перевода	Владеет системой положений, формирующих нормы и правила этичного поведения в профессиональной сфере перевода	Проявляет высокий уровень самостоятельности во владении системой положений, формирующих нормы и правила этичного поведения в профессиональной сфере перевода

владение навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ОПК-30);

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание основ менеджмента для управления профессиональным коллективом	Знает некоторые методы и приемы менеджмента групповой и коллективной деятельности	Показывает глубокие знания методов и приемов менеджмента групповой и коллективной деятельности	Демонстрирует комплексное знание о методах и приемах менеджмента групповой и коллективной деятельности.

	Умение организовывать работу коллектива в целях достижения максимально эффективных результатов	Способен выстраивать рабочую стратегию и инициировать коллективную деятельность	Умеет самостоятельно выстраивать рабочую стратегию и инициировать коллективную деятельность для достижения хороших результатов	Умеет самостоятельно выстраивать рабочую стратегию и эффективно организовать работу коллектива, выполняя все функции управления и достигая при этом высоких результатов
	Владение навыками управления профессиональным коллективом	Проявляет навыки организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива, готов участвовать в коллективной работе при решении профессиональных задач	Показывает уверенные навыки организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива, проявляет инициативу в коллективной работе при решении профессиональных задач	Демонстрирует высокий уровень владения навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей коллектива, выступает инициатором в коллективной работе при решении профессиональных задач
Повышенный уровень	Знание эффективных методов и приемов менеджмента групповой и коллективной деятельности.	Осведомлен о методах и приемах менеджмента групповой и коллективной деятельности	Показывает глубокие знания о методах и приемах менеджмента групповой и коллективной деятельности	Демонстрирует всестороннее знание эффективных методов и приемов менеджмента групповой и коллективной деятельности
	Умеет самостоятельно выбирать наиболее эффективные методы и приемы менеджмента групповой и коллективной деятельности	Испытывает сложности при выборе наиболее эффективных методов и приемов менеджмента групповой и коллективной деятельности.	Способен выбирать наиболее эффективные методы и приемы менеджмента групповой и коллективной деятельности	Умеет самостоятельно выбирать наиболее эффективные методы и приемы менеджмента групповой и коллективной деятельности
	Свободно владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива	Проявляет навыки организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива	Проявляет сформированные навыки организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива	Демонстрирует свободное владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива

владение навыками организации научно-исследовательской работы и управления научно-исследовательским коллективом (ОПК-31);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание принципов изложения научной мысли и приемов систематизации информации, а также методов подбора, синтеза, анализа материала для НИР	Знает особенности мыслительного процесса. Определяет понятия «анализ», «синтез», «обобщение», однако испытывает сложности при систематизации информации на практике	Толкует смысл понятий «анализ», «синтез», «обобщение». Знает принципы изложения научной мысли и способен применять теоретические знания на практике	Демонстрирует глубокое знание принципов изложения научной мысли и приемов систематизации информации, отлично применяя теоретические знания на практике
	Умение пользоваться принципами изложения научной мысли, использовать различные научные концепции	Умеет упорядочить и обобщить найденные сведения при сборе информации для аргументации. Не умеет интерпретировать чужие идеи для подкрепления собственных аргументов	Применяет и интерпретирует различные идеи и концепции в собственной аргументации. Упорядочивает разрозненную информацию, используя ее для защиты своей гипотезы. Может оценить новизну и актуальность идеи	Умеет отстаивать свою гипотезу в режиме вопросов — ответов, в дискуссии. Умеет составлять схемы, таблицы, подкрепляющие аргументацию. Может представить гипотезу в виде презентационного доклада
	Владение навыком систематизации информации и правильного изложения научной мысли	Обладает неполным арсеналом навыков систематизации существующих в науке точек зрения по конкретному вопросу. Делает попытки формулирования собственных суждений и умозаключений в процессе подготовки аргументов	Может сделать критический обзор существующих в науке точек зрения по конкретному вопросу. Может оценить актуальность и релевантность данных теорий. Самостоятельно формулирует суждения и умозаключения в процессе подготовки аргументов	Устанавливает причинно-следственную связь при аргументации. Приводит логически верные и аргументированные доводы. Грамотно компонует и систематизирует материал для выражения своих мыслей.
Повышенный уровень	Знание правил организации научно-исследовательской работы, методов подбора, синтеза, анализа материала для научно-исследовательской работы	Имеет фрагментарные знания о правилах организации научно-исследовательской работы. Испытывает сложности при	Показывает уверенные знания о правилах организации научно-исследовательской работы. Быстро и успешно применяет методы	Показывает всесторонние знания о правилах организации научно-исследовательской работы. Быстро и безошибочно применяет методы

		перечислении и применении методов подбора, синтеза, анализа материала для научно-исследовательской работы	подбора, синтеза, анализа материала для научно-исследовательской работы	подбора, синтеза, анализа материала для научно-исследовательской работы
	Умение организовать научно-исследовательскую работу и управлять научно-исследовательским коллективом	Не способен в полной мере организовать научно-исследовательскую работу и управлять научно-исследовательским коллективом	Умеет организовать научно-исследовательскую работу и управлять научно-исследовательским коллективом	Проявляет исключительные организационные и лидерские качества, способен на высшем уровне организовать научно-исследовательскую работу и управлять научно-исследовательским коллективом
	Владение навыками организации научно-исследовательской работы и управления научно-исследовательским коллективом	Может продемонстрировать несистемное владение навыками организации научно-исследовательской работы и управления научно-исследовательским коллективом	Проявляет системное владение навыками организации научно-исследовательской работы и управления научно-исследовательским коллективом	Обнаруживает высокий уровень самостоятельного владения и применения навыков организации научно-исследовательской работы и управления научно-исследовательским коллективом

обладает системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ОПК-32);

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание основ психологии и менеджмента	Знает некоторые основы психологии, а также методы и приемы организации групповой и коллективной деятельности.	Показывает глубокие знания основ психологии, а также методов и приемов организации групповой и коллективной деятельности.	Демонстрирует комплексное знание основ психологии, а также о методов и приемов организации групповой и коллективной деятельности.
	Умение применять знания в области психологии коллектива и навыки менеджмента организации	Способен выбирать методы и приемы психологии и менеджмента групповой и коллективной деятельности, выстраивать стратегию и инициировать коллективную работу	Умеет самостоятельно выбирать методы и приемы психологии и менеджмента групповой и коллективной деятельности, часто выступая ее инициатором	Умеет самостоятельно выбирать методы и приемы психологии и менеджмента групповой и коллективной деятельности, выстраивать стратегию и эффективно организовать работу коллектива, выполняя все функции управления

	Владение системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации	Проявляет навыки менеджмента групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива, готов участвовать в коллективной работе при решении профессиональных задач	Показывает уверенные навыки менеджмента групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива, проявляет инициативу в коллективной работе при решении профессиональных задач	Демонстрирует высокий уровень владения навыками менеджмента групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей коллектива, выступает инициатором в коллективной работе при решении профессиональных задач
Повышенный уровень	Знание эффективных методов и приемов психологии для организации групповой и коллективной деятельности, закономерностей общения, социально-психологических феноменов группы и коллектива, основ конфликтологии, понимание взаимосвязи «цель-коллектив-результат»	Осведомлен о методах и приемах организации групповой и коллективной деятельности, закономерностях общения, социально-психологических феноменах группы и коллектива, основах конфликтологии. Понимает взаимосвязь конечного результата и работы в коллективе	Показывает глубокие знания о методах и приемах организации групповой и коллективной деятельности, закономерностях общения, социально-психологических феноменах группы и коллектива, основах конфликтологии. Понимает взаимосвязь конечного результата и работы в коллективе	Демонстрирует всестороннее знание эффективных методов и приемов организации групповой и коллективной деятельности, закономерностей общения, социально-психологических феноменов группы и коллектива, основ конфликтологии. Способен установить четкую логическую цепочку «цель-коллектив-результат»
	Умение самостоятельно выбирать наиболее эффективные психологические методы и приемы организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих результатов трудового коллектива, выстраивать стратегию коллективной работы, выступая ее инициатором	Испытывает сложности при выборе наиболее эффективных методов и приемов организации групповой и коллективной деятельности. Готов выступать инициатором в коллективе при решении профессиональных задач	Способен выбирать наиболее эффективные методы и приемы организации групповой и коллективной деятельности, выстраивать стратегию и инициировать коллективную работу	Умеет самостоятельно выбирать наиболее эффективные методы и приемы организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих результатов трудового коллектива, выстраивать стратегию коллективной работы, выступая ее инициатором

	Свободное владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива, инициативное участие в коллективной работе при решении профессиональных задач	Проявляет навыки организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива, готов участвовать в коллективной работе при решении профессиональных задач	Проявляет сформированные навыки организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива, готов участвовать в коллективной работе при решении профессиональных задач	Демонстрирует свободное владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива, проявляет инициативу в коллективной работе при решении профессиональных задач

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ (ПК):

владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-16);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание алгоритма предпереводческого анализа текста любого стиля/жанра и уровня сложности; коммуникативной, композиционной и прагматической структур текста; коммуникативного эффекта и характеристики отправителя и реципиента; общих принципов составления запросов для большинства поисковых систем, используемых для поиска на русском и на иностранном языках.	Не достаточно четко понимает алгоритм предпереводческого анализа текста любого стиля/жанра и уровня сложности; имеет фрагментарное представление о коммуникативной, композиционной и прагматической структурах текста; испытывает небольшие трудности при определении коммуникативного эффекта и характеристики отправителя и реципиента; плохо знаком с общими принципами составления запросов для большинства поисковых систем, используемых для поиска на русском и на иностранном языках.	Понимает алгоритм предпереводческого анализа текста любого стиля/жанра и уровня сложности, однако имеет нечеткое представление о коммуникативной, композиционной и прагматической структурах текста; знает, как определить коммуникативный эффект и характеристики отправителя и реципиента; знаком с общими принципами составления запросов для большинства поисковых систем, используемых для поиска на русском и на иностранном языках.	Отлично знает алгоритм предпереводческого анализа текста любого стиля/жанра и уровня сложности; четко характеризует коммуникативную, композиционную и прагматическую структуры текста; демонстрирует комплексное знание о коммуникативном эффекте и характеристиках отправителя и реципиента. Хорошо разбирается в общих принципах составления запросов для большинства поисковых систем, используемых для поиска на русском и на иностранном языках.

	Умение определить параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора текста любого стиля/жанра и уровня сложности; описать характер композиционно-речевых форм; определить особенности строения семантических блоков; выявить связи между семантическими блоками и языковые средства, которые их обеспечивают. Умение осуществлять поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях на русском и на иностранном языках.	Способен к частичному определению параметров коммуникации и коммуникативных намерений автора, на материале текста лишь некоторого стиля/жанра и уровня сложности. С трудом описывает характер композиционно-речевых форм. Затрудняется в определении особенностей строения семантических блоков. Испытывает трудности при выявлении связи между семантическими блоками и языковые средства, которые их обеспечивают. Нуждается в помощи для осуществления поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях на русском и на иностранном языках.	Способен определить параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора текста любого стиля/жанра и уровня сложности. Неточно описывает характер композиционно-речевых форм. Выявляет не все особенности строения семантических блоков. Испытывает отдельные трудности при выявлении связи между семантическими блоками и языковые средства, которые их обеспечивают. Способен осуществлять поиск нужной информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях на русском и на иностранном языках.	В полной мере способен определить параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора текста любого стиля/жанра и уровня сложности, точно описывает характер композиционно-речевых форм. Выявляет все особенности строения семантических блоков. Правильно выявляет связи между семантическими блоками и языковые средства, которые их обеспечивают. Способен быстро и уверенно осуществлять поиск нужной информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях на русском и на иностранном языках.
	Владение алгоритмом предпереводческого анализа текста любого стиля/жанра и уровня сложности и методикой поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях на русском и на иностранном языках.	Испытывает трудности при предпереводческом анализе текста любого стиля/жанра и уровня сложности и при использовании различных поисковых систем.	Допускает погрешности при выполнении предпереводческого анализа любого стиля/жанра и уровня сложности, испытывает небольшие затруднения при поиске информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях на русском и на иностранном языках.	Полностью владеет алгоритмом предпереводческого анализа текста любого стиля/жанра и уровня сложности и методикой поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях на русском и на иностранном языках.
Повышенный уровень	Знание различных подходов к предпереводческому анализу текста (лингвистический, функциональный, коммуникативный). Знание способов технической и психологической подготовки к различным видам перевода; Интернет-ресурсов	Не достаточно четко понимает различные подходы к предпереводческому анализу текста. Фрагментарно представляет способы технической и психологической подготовки к различным видам перевода. Недостаточно знаком с Интернет-ресурсами, но	Ориентируется в различных подходах к предпереводческому анализу. Хорошо представляет способы технической и психологической подготовки к различным видам перевода. Знаком с Интернет-ресурсами и знает различные типы информации.	Отлично разбирается в различных подходах к предпереводческому анализу. Демонстрирует глубокие знания способов технической и психологической подготовки к различным видам перевода. Способен четко охарактеризовать Интернет-ресурсы (гипертекстовая система,

	(гипертекстовая система, каталоги ресурсов, поисковые машины); различных типов информации.	знает отдельные типы информации.		каталоги ресурсов, поисковые машины) и все типы информации.
	Умение видеть исходный текст как единое целое; находить дополнительные экстралингвистические данные; выявить элементы текста, вызывающие наибольшие трудности, подобрать способы перевода для их преодоления; найти «шаблонные» тексты на языке оригинала и перевода, принадлежащие к тому же функциональному стилю и жанру для облегчения работы; определить возможные изменения в цели коммуникации по требованию заказчика перевода; использовать предпереводческий анализ в профессиональной деятельности. Умение вести поиск необходимой информации в Интернете различными способами; подобрать наиболее эффективный способ поиска для определенного типа информации; использовать подготовку к переводу в профессиональной деятельности.	Не в полной мере может найти дополнительные экстралингвистические данные. Затрудняется с выявлением элементы текста, вызывающие наибольшие трудности, и подобрать способы перевода для их преодоления Нуждается в помощи при поиске «шаблонных» текстов на языке оригинала и перевода для облегчения работы. Не в полной мере способен определить возможные изменения в цели коммуникации по требованию заказчика перевода. Недооценивает важность использования предпереводческого анализа в профессиональной деятельности. Способен к самостоятельному поиску необходимой информации в Интернете, но затрудняется самостоятельно подобрать наиболее эффективный способ поиска для определенного типа информации. Редко использует подготовку к переводу в профессиональной деятельности.	Способен видеть исходный текст как единое целое. Проявляет основные навыки поиска экстралингвистических данных. Может выявить конкретные элементы текста, вызывающие наибольшие трудности, и подобрать способы перевода для их преодоления. Способен найти «шаблонные» тексты на языке оригинала и перевода. Может самостоятельно определить возможные изменения в цели коммуникации по требованию заказчика перевода. Способен самостоятельно использовать предпереводческий анализ в профессиональной деятельности. Умеет искать необходимую информацию в Интернете различными способами и подбирать наиболее эффективный способ для поиска определенного типа информации. Допускает погрешности в подготовке к переводу в профессиональной деятельности.	Умеет видеть исходный текст как единое целое. В полной мере способен найти экстралингвистические данные. Находит все элементы текста, вызывающие наибольшие трудности, и подобирает способы перевода для их преодоления. Умеет выбирать «шаблонные» тексты на языке оригинала и перевода для облегчения работы. Правильно определяет возможные изменения в цели коммуникации по требованию заказчика перевода. Эффективно использует предпереводческий анализ в профессиональной деятельности. Уверенно проводит поиск необходимой информации в Интернете различными способами. Быстро и четко подбирает наиболее эффективный способ поиска для определенного типа информации. Активно использует и проявляет высокий уровень подготовки к переводу в профессиональной деятельности.

	Владение способностью совершенствовать умения и навыки в сфере предпереводческого анализа; способностью оценивать результаты собственного предпереводческого анализа и корректировать его для достижения наибольшей эффективности. Владение методикой всестороннего лексического анализа и обобщения искомой информации; способностью оценивать результаты поиска информации и корректировать их для достижения наибольшей эффективности. Владение планированием поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.	Частично способен совершенствовать умения и навыки в сфере предпереводческого анализа. Недостаточно развита способность оценивать результаты собственного предпереводческого анализа и корректировать его для достижения наибольшей эффективности. Слабо владеет методикой всестороннего лексического анализа и обобщения искомой информации. Недостаточно развита способность оценивать результаты поиска информации и корректировать их для достижения наибольшей эффективности. Недооценивает важность планирования поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.	Способен совершенствовать умения и навыки в сфере предпереводческого анализа; способностью оценивать результаты собственного предпереводческого анализа и корректировать его для достижения наибольшей эффективности. Хорошо владеет методикой всестороннего лексического анализа и обобщения искомой информации. Умеет оценивать результаты поиска информации и корректировать их для достижения наибольшей эффективности. Демонстрирует основные навыки планирования поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.	Демонстрирует отличные способности совершенствовать умения и навыки в сфере предпереводческого анализа. Хорошо развита способность оценивать результаты собственного предпереводческого анализа и корректировать его для достижения наибольшей эффективности. Полностью владеет методикой всестороннего лексического анализа и обобщения искомой информации. Хорошо развита способность оценивать результаты поиска информации и корректировать их для достижения наибольшей эффективности. Успешно справляется с планированием поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.

владение способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода (ПК-17);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание отечественных и зарубежных теорий эквивалентности/адекватности перевода; понятий адекватности и эквивалентности; уровней эквивалентности; приемов и способов достижения эквивалентности перевода для текстов любого стиля/жанра и уровня сложности.	Поверхностно знаком с несколькими теориями эквивалентности/адекватности перевода; испытывает трудности определения адекватности и эквивалентности. Не может охарактеризовать все уровни эквивалентности. Перечисляет лишь некоторые приемы и способы достижения эквивалентности перевода для текстов любого стиля/жанра и уровня сложности.	Знает более трех теорий эквивалентности/адекватности перевода. Понимает понятия адекватности и эквивалентности, может продемонстрировать сходства и различия на примерах. Недостаточно четко перечисляет и характеризует уровни эквивалентности, приемы и способы достижения эквивалентности перевода для текстов любого стиля/жанра и уровня сложности.	Знает более пяти теорий эквивалентности/адекватности перевода. Демонстрирует полное понимание понятий адекватности и эквивалентности, приводит примеры. Четко и подробно перечисляет и характеризует все уровни эквивалентности, все приемы и способы достижения эквивалентности перевода для текстов любого стиля/жанра и уровня сложности.
	Умеет отбирать и применять необходимые приемы и способы достижения эквивалентности перевода; сделать выбор в пользу эквивалентного или адекватного перевода в каждом конкретном случае.	Не может самостоятельно отбирать и применять необходимые приемы и способы достижения эквивалентности перевода. Сталкивается со значительными трудностями при выборе в пользу эквивалентного или адекватного перевода в каждом конкретном случае.	Способен самостоятельно отбирать и применять необходимые приемы и способы достижения эквивалентности перевода, но допускает небольшие ошибки. Иногда сталкивается с незначительными трудностями при выборе в пользу эквивалентного или адекватного перевода в каждом конкретном случае.	Успешно отбирает и применяет необходимые приемы и способы достижения эквивалентности перевода. Правильно делает выбор в пользу эквивалентного или адекватного перевода в каждом конкретном случае.
	Владение стратегиями и тактиками перевода, обеспечивающими его наибольшую эквивалентность и/или адекватность.	Плохо владеет стратегиями и тактиками перевода, обеспечивающими его наибольшую эквивалентность и/или адекватность.	Не полностью владеет стратегиями и тактиками перевода, обеспечивающими его наибольшую эквивалентность и/или адекватность.	На высоком уровне владеет стратегиями и тактиками перевода, обеспечивающими его наибольшую эквивалентность и/или адекватность.

Повышенный уровень	Знание взглядов ученых на проблему переводимости / непереводимости текста; теорий и классификации типов эквивалентности, изложенные в трудах отечественных и зарубежных ученых; различные подходы и классификации приемов, методов и способов достижения эквивалентности и адекватности перевода текстов любого стиля/жанра и уровня сложности.	Фрагментарно знаком со взглядами ученых на проблему переводимости / непереводимости текста, основными теориями и классификациями типов эквивалентности, с различными подходами и классификациями приемов, методов и способов достижения эквивалентности и адекватности перевода текстов любого стиля/жанра и уровня сложности.	Демонстрирует полное понимание взглядов ученых на проблему переводимости/непереводимости текста. Допускает неточности, характеризуя основные теории и классификации типов эквивалентности, различные подходы и классификации приемов, методов и способов достижения эквивалентности и адекватности перевода текстов любого стиля/жанра и уровня сложности.	Четко и подробно может охарактеризовать взгляды ученых на проблему переводимости / непереводимости текста. Демонстрирует полное понимание основных теорий и классификаций типов эквивалентности, различных подходов и классификаций приемов, методов и способов достижения эквивалентности и адекватности перевода текстов любого стиля/жанра и уровня сложности.
	Умение применять теоретические знания в своей профессиональной деятельности, добиваясь в каждом конкретном случае максимально возможной эквивалентности и адекватности в переводе.	Не достаточно способен применять теоретические знания в своей профессиональной деятельности, добиваясь в каждом конкретном случае максимально возможной эквивалентности и адекватности в переводе.	Способен применять теоретические знания в своей профессиональной деятельности, добиваясь в каждом конкретном случае максимально возможной эквивалентности и адекватности в переводе.	В совершенстве умеет применять теоретические знания в своей профессиональной деятельности, добиваясь в каждом конкретном случае максимально возможной эквивалентности и адекватности в переводе.
	Владение методикой достижения эквивалентности и адекватности перевода текстов любого стиля/жанра и уровня сложности; применения интерлинеарного и трансформационного способов перевода, а также лексических, грамматических, лексико-семантических и стилистических переводческих трансформаций, учитывая коммуникативную ситуацию.	Сталкивается с проблемами при применении методики достижения эквивалентности и адекватности перевода текстов любого стиля/жанра и уровня сложности, не различает специфику интерлинеарного и трансформационного способов перевода, а также не всегда учитывает коммуникативную ситуацию, используя лексические, грамматические, лексико-семантические и стилистические переводческие трансформации.	Владеет методикой достижения эквивалентности и адекватности перевода текстов любого стиля/жанра и уровня сложности, допускает неточности, применяя интерлинеарный и трансформационный способы перевода, а также лексические, грамматические, лексико-семантические и стилистические переводческие трансформации, не всегда адекватно учитывает коммуникативную ситуацию.	Демонстрирует полное владение методикой достижения эквивалентности и адекватности перевода текстов любого стиля/жанра и уровня сложности, грамотно и уверенно применяет интерлинеарный и трансформационный способы перевода, а также лексические, грамматические, лексико-семантические и стилистические переводческие трансформации, всегда адекватно учитывает коммуникативную ситуацию.

способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-18);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание стратегий письменного перевода для текстов любого стиля/жанра и уровня сложности.	Обладает удовлетворительным уровнем знания стратегий письменного перевода для текстов любого стиля/жанра и уровня сложности.	Обладает хорошим уровнем знания стратегий письменного перевода для текстов любого стиля/жанра и уровня сложности.	Обладает отличным уровнем знания стратегий письменного перевода для текстов любого стиля/жанра и уровня сложности.
	Умение выполнять предпереводческий анализ и поиск необходимой (в т.ч. справочной) информации, локализовать текст-источник в местный культурный код/ терминологию, определять оптимальную стратегию перевода в зависимости от типа текста.	Делает частичный предпереводческий анализ и проводит поиск сопутствующей информации, но не может использовать эти результаты в дальнейшей работе, может найти бОльшую часть мест текста, которые требуют локализации, однако, делает множество ошибок при локализации.	Делает в основном верный предпереводческий анализ и проводит поиск сопутствующей информации, удовлетворительно включая результат в работу, может найти все мест текста, которые требуют локализации, и локализует верно, но с некоторыми ошибками.	Делает отличный предпереводческий анализ и проводит поиск сопутствующей информации, правильно включая результат в работу, может найти все места текста, которые требуют локализации и локализует верно.
	Владение навыками достижения лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности, распознавания имплицитной информации в текстах любого стиля/жанра и уровня сложности.	Достигает лексической, грамматической эквивалентности, не может достичь синтаксической и стилистической эквивалентности, имеет удовлетворительное представление о концепции имплицитной экстралингвистической информации, содержащейся в тексте, но не может адекватно передать ее.	Достигает лексической, грамматической, синтаксической эквивалентности, иногда делает ошибки в стилистической эквивалентности, умеет распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию, содержащуюся в тексте любого стиля/жанра и уровня сложности, и адекватно, но с некоторыми ошибками, передает ее.	Достигает лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности, умеет раскодировать имплицитную экстралингвистическую информацию, содержащуюся в тексте любого стиля/жанра и уровня сложности, адекватно передает ее.
Повышенный уровень	Знание алгоритма выполнения предпереводческого анализа текстов любого стиля/жанра и уровня сложности, поиска необходимой сопутствующей /справочной информации, а также норм переводческой речи.	Делает частичный предпереводческий анализ и проводит поиск сопутствующей информации, но не может использовать эти результаты в дальнейшей работе, нарушает многие нормы переводческой речи.	Делает в основном верный предпереводческий анализ текстов любого стиля/жанра и уровня сложности, проводит поиск сопутствующей информации, удовлетворительно включая результат в работу, нарушает некоторые нормы	Делает отличный предпереводческий анализ текстов любого стиля/жанра и уровня сложности, проводит поиск сопутствующей информации, правильно включая результат в работу, соблюдает нормы переводческой речи.

			переводческой речи.	
	Умение локализовать текст-источник в местный культурный код/ терминологию, достигать лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при письменном переводе всех типов текстов.	Может найти бОльшую часть мест текста, которые требуют локализации, однако делает множество ошибок при локализации, достигает лексической и грамматической эквивалентности, но не может достичь синтаксической и стилистической эквивалентности.	Может найти все места текста, которые требуют локализации и локализует верно, но с некоторыми ошибками, достигает лексической, грамматической, синтаксической эквивалентности, иногда делает ошибки в стилистической эквивалентности.	Может найти все места текста, которые требуют локализации и локализует все верно, достигает лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности.
	Владение навыками распознавания и передачи имплицитной и эксплицитной информации с сохранением лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности в текстах любого стиля/жанра и уровня сложности.	Не может сохранить имплицитную/эксплицитную информацию в тексте, выбирает правильную стратегию перевода на лексическом и грамматическом уровне, но не на уровне синтаксиса или стиля.	Умеет распознать имплицитную/эксплицитную информацию, содержащуюся в тексте, и адекватно, но с некоторыми ошибками, передает ее, выбирает правильную стратегию перевода на лексическом, синтаксическом и грамматическом уровне, но не на уровне стиля.	Умеет распознать имплицитную/эксплицитную информацию, содержащуюся в тексте любого стиля/жанра и уровня сложности, адекватно передает ее, выбирает правильную стратегию перевода на лексическом, синтаксическом, грамматическом и стилистическом уровне.

владение навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного (ПК-19);

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание парадигмы функциональных стилей; методики стилистического редактирования перевода; коммуникативной структуры текста; коммуникативного эффекта и характеристик отправителя и реципиента; композиционной и прагматической структур текста.	Имеет фрагментарное представление о парадигме функциональных стилей; методике стилистического редактирования перевода; коммуникативной структуре текста; коммуникативном эффекте и характеристиках отправителя и реципиента; композиционной и прагматической структурах текста.	Имеет хорошее представление о парадигме функциональных стилей; методике стилистического редактирования перевода; коммуникативной структуре текста; коммуникативном эффекте и характеристиках отправителя и реципиента; композиционной и прагматической структурах текста.	Имеет полное представление о парадигме функциональных стилей; методике стилистического редактирования перевода; коммуникативной структуре текста; коммуникативном эффекте и характеристиках отправителя и реципиента; композиционной и прагматической структурах текста.
	Умение определить параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора; описать характер композиционно-речевых форм; определить задачи редактора в связи с особенностями строения	Не в полной мере может определить параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора; описать характер композиционно-речевых форм; определить задачи редактора в связи с особенностями строения семантических блоков;	Может определить большинство параметров коммуникации и коммуникативные намерения автора; описать характер композиционно-речевых форм; определить задачи редактора в связи с особенностями строения семантических блоков;	Умеет определить все параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора; грамотно описать характер композиционно-речевых форм; определить все задачи редактора в связи с особенностями строения семантических блоков;

	семантических блоков; выявить связи между семантическими блоками и языковыми средствами, которые их обеспечивают.	выявить связи между семантическими блоками и языковыми средствами, которые их обеспечивают.	выявить связи между семантическими блоками и языковыми средствами, которые их обеспечивают.	выявить связи между семантическими блоками и языковыми средствами, которые их обеспечивают.
	Владение способами, методами и приемами стилистического редактирования перевода в зависимости от коммуникативной ситуации.	Владеет некоторыми способами, методами и приемами стилистического редактирования перевода в зависимости от коммуникативной ситуации	Испытывает небольшие трудности применения способов, методов и приемов стилистического редактирования перевода в зависимости от коммуникативной ситуации	Хорошо владеет всеми способами, методами и приемами стилистического редактирования перевода в зависимости от коммуникативной ситуации
Повышенный уровень	Знание современной научной литературы по редактированию, основных справочников и учебников, современных подходов (лингвистический, функциональный, коммуникативный) к стилистическому редактированию перевода, в том числе художественного.	Имеет поверхностное представление о современной научной литературе по редактированию, об основных справочниках и учебниках, современных подходах (лингвистический, функциональный, коммуникативный) к стилистическому редактированию перевода, в том числе художественного.	Имеет хорошее представление о современной научной литературе по редактированию, об основных справочниках и учебниках, современных подходах (лингвистический, функциональный, коммуникативный) к стилистическому редактированию перевода, в том числе художественного.	Демонстрирует глубокое знание современной научной литературы по редактированию, основных справочников и учебников, современных подходов (лингвистический, функциональный, коммуникативный) к стилистическому редактированию перевода, в том числе художественного.
	Умение видеть исходный текст как единое целое; находить дополнительные экстралингвистические данные; выявить элементы текста, вызывающие наибольшие трудности, подобрать способы замены для их преодоления с учетом оригинала; объяснить переводчику необходимость редакторской правки с научных позиций; определить возможные изменения в переводе в зависимости от цели коммуникации.	Не может видеть исходный текст как единое целое; не в полной мере может находить дополнительные экстралингвистические данные; выявить элементы текста, вызывающие наибольшие трудности, подобрать способы замены для их преодоления с учетом оригинала; объяснить переводчику необходимость редакторской правки с научных позиций; определить возможные изменения в переводе в зависимости от цели коммуникации.	Может видеть исходный текст как единое целое, однако затрудняется находить дополнительные экстралингвистические данные и подбирать способы замены для их преодоления с учетом оригинала; не всегда может объяснить переводчику необходимость редакторской правки с научных позиций; определить возможные изменения в переводе в зависимости от цели коммуникации.	Всегда видит исходный текст как единое целое; находит дополнительные экстралингвистические данные; выявить элементы текста, вызывающие наибольшие трудности, подбирает адекватные способы замены для их преодоления с учетом оригинала; грамотно объясняет переводчику необходимость редакторской правки с научных позиций; определяет возможные изменения в переводе в зависимости от цели коммуникации.
	Владение способностью	Слабо владеет способностью	Способен совершенствовать умения и	Отлично владеет способностью

	совершенствовать умения и навыки в сфере редактирования, коммуникации с переводчиком, заказчиком или реципиентом; способностью адекватно оценивать результаты собственных редакторских усилий.	совершенствовать умения и навыки в сфере редактирования, коммуникации с переводчиком, заказчиком или реципиентом; не может адекватно оценивать результаты собственных редакторских усилий.	навыки в сфере редактирования, испытывает трудности при коммуникации с переводчиком, заказчиком или реципиентом; не всегда адекватно оценивает результаты собственных редакторских усилий.	совершенствовать умения и навыки в сфере редактирования, умеет осуществлять коммуникацию с переводчиком, заказчиком или реципиентом; адекватно оценивает результаты собственных редакторских усилий.

способность осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-20);

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание операционного состава переводческих действий в сфере различных видов устного перевода с соблюдением норм эквивалентности в текстах любого стиля/жанра и уровня сложности.	Имеет фрагментарное представление об операционном составе переводческих действий в сфере различных видов устного перевода с соблюдением норм эквивалентности в текстах любого стиля/жанра и уровня сложности.	Знает виды переводческих действий в сфере различных видов устного перевода с соблюдением норм эквивалентности в текстах любого стиля/жанра и уровня сложности.	Демонстрирует комплексное знание операционного состава переводческих действий в сфере различных видов устного перевода с соблюдением норм эквивалентности в текстах любого стиля/жанра и уровня сложности.
	Умение осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности и темпоральных характеристик исходного текста	Допускает регулярное несоблюдение норм лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности и не всегда учитывает темпоральные характеристики исходного текста при осуществлении различных видов устного перевода	Осуществляет различные виды устного перевода с соблюдением норм эквивалентности не на всех уровнях языка и нерегулярно учитывает темпоральные характеристики исходного текста	Строго соблюдает нормы лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности, а также в полной мере учитывает темпоральные характеристики исходного текста при осуществлении устного последовательного перевода и устного перевода с листа
	Владение способностью идентифицировать и воспроизводить функциональный	Идентифицирует и частично воспроизводит функциональный стиль (регистр) оригинала и	Идентифицирует и в большинстве случаев адекватно воспроизводит функциональный стиль (регистр)	Идентифицирует все стилистические и индивидуальные особенности переводимого высказывания и

	стиль (регистр) оригинала и индивидуальную манеру говорящего в языке перевода; системой приёмов осуществления различных видов устного перевода с соблюдением норм эквивалентности на всех уровнях языка и текстах любого уровня сложности	индивидуальную манеру говорящего в языке перевода. Испытывает сложности во владении системой приёмов различных видов устного перевода с соблюдением норм эквивалентности на всех уровнях языка	оригинала и индивидуальную манеру говорящего в языке перевода. Проявляет навыки владения системой приёмов различных видов устного перевода с соблюдением норм эквивалентности на всех уровнях языка и текстах любого уровня сложности	адекватно воспроизводит их на языке перевода. Демонстрирует свободное владение системой приёмов различных видов устного перевода с соблюдением норм эквивалентности на всех уровнях языка и текстах любого уровня сложности
Повышенный уровень	Знание научных концепций устного перевода с соблюдением норм языковой эквивалентности в текстах любого стиля/жанра и уровня сложности.	Имеет фрагментарное представление о научных концепциях устного перевода с соблюдением норм языковой эквивалентности в текстах любого стиля/жанра и уровня сложности.	Допускает неточности в изложении научных концепций устного перевода с соблюдением норм языковой эквивалентности в текстах любого стиля/жанра и уровня сложности.	Демонстрирует высокий уровень знания научных концепций устного перевода с соблюдением норм языковой эквивалентности в текстах любого стиля/жанра и уровня сложности.
	Умеет применять знания научных концепций при осуществлении устного последовательного перевода и перевода с листа с соблюдением норм эквивалентности на всех уровнях языка и учётом темпоральных характеристик исходного текста любого уровня сложности	Может применить знание некоторых научных концепций при осуществлении устного последовательного перевода и перевода с листа с соблюдением норм эквивалентности на всех уровнях языка и учётом темпоральных характеристик исходного текста, но не высокого уровня сложности	Способен самостоятельно применять знание научных концепций при осуществлении устного последовательного перевода и перевода с листа с соблюдением норм эквивалентности на всех уровнях языка и учётом темпоральных характеристик исходного текста любого уровня сложности	Обнаруживает высокий уровень самостоятельного применения знания научных концепций при осуществлении устного последовательного перевода и перевода с листа с соблюдением норм эквивалентности на всех уровнях языка и учётом темпоральных характеристик исходного текста любого уровня сложности
	Умение идентифицировать все виды информации (референциальную, предикативную, темпоральную, модальную, оценочную, эмотивную, регистровую,	Идентифицирует данные виды информации, но не всегда запоминает и передаёт их на языке перевода	Преимущественно идентифицирует, запоминает и правильно передаёт на языке перевода все виды информации в текстах любого уровня сложности	Безошибочно идентифицирует, запоминает и правильно передаёт на языке перевода все виды информации в текстах любого уровня сложности

	дейктическую, тематическую / рематическую, прагматическую), удерживать в памяти и передавать на языке перевода в текстах любого уровня сложности			
	Владение приёмами различных видов устного перевода с применением научных переводческих теорий и концепций на материале текстов любого стиля/жанра и уровня сложности	Может самостоятельно применить приёмы различных видов устного перевода с учётом научных переводческих теорий и концепций, но не на материале текстов любого стиля/жанра и уровня сложности	Владеет приёмами различных видов устного перевода с применением научных переводческих теорий и концепций на материале текстов любого стиля/жанра и уровня сложности	Демонстрирует свободное владение приёмами различных видов устного перевода с применением научных переводческих теорий и концепций на материале текстов любого стиля/жанра и уровня сложности

владение системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-21);

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание общих принципов маркирования различных синтаксических и логических конструкций (модальность, предикативность, отрицание, усиление, сравнение и др.) при осуществлении сокращенной записи текстов любого стиля/жанра и уровня сложности.	Не всегда распознает синтаксические и логические конструкции, требующие маркирования в семантограмме, иногда затрудняется подобрать оптимальные способы их сокращенной записи текстов.	Распознает различные синтаксические и логические конструкции, требующие маркирования в семантограмме, но иногда затрудняется подобрать оптимальные способы их сокращенной записи текстов любого стиля/жанра и уровня сложности.	Находит оптимальную стратегию маркирования различных синтаксических и логических конструкций для осуществления адекватного перевода текстов любого стиля/жанра и уровня сложности.
	Умение осуществлять смысловой анализ оригинала, выделяя рельефные и ключевые слова, опорные пункты, применяя речевую компрессию при работе с текстами	Может найти бОльшую часть мест в тексте, которые требуют сжатия, однако не может самостоятельно осуществить компрессию, фиксирует не все ключевые слова	Может найти все части текста любого стиля/жанра и уровня сложности, требующие сжатия, верно осуществляет компрессию, но с некоторыми ошибками, фиксирует	Может найти все части текста любого стиля/жанра и уровня сложности, требующие сжатия, и верно осуществляет компрессию, безошибочно фиксирует ключевые

	любого стиля/жанра и уровня сложности.	или записывает лишнее.	не все ключевые слова или записывает лишнее	слова
	Владение всеми навыками, связанными с порождением текста на основе сокращенной записи: снятие смысловой избыточности, расширение и развертывание в процессе говорения тем и рем, создание связности и цельности текста	Показывает удовлетворительный уровень владения навыками, связанными с порождением текста на основе сокращенной записи.	Демонстрирует средний уровень владения навыками, связанными с порождением текста на основе сокращенной записи.	Обнаруживает высокий уровень владения навыками, связанными с порождением текста на основе сокращенной записи.
Повышенный уровень	Знание принципов и составляющих переводческой скоро писи (семантограммы)	Испытывает трудности, связанные с техническим оформлением семантограммы	Демонстрирует наглядное, но не очень экономное ведение записи. Ограничивается одним – двумя способами оформления семантограммы	Использует различные лаконичные способы оформления семантограммы (сокращенная запись слов, аббревиация, символизация, вертикализм и др.)
	Умение синхронизировать аудирование и письменную фиксацию информации независимо от темпа речи оратора, времени звучания и языка оригинала любого стиля/жанра и уровня сложности.	Испытывает трудности, связанные с синхронизацией аудирования и письменной фиксацией оригинала любого стиля/жанра и уровня сложности.	Умеет выполнять сокращенную переводческую запись одновременно с активным слушанием, однако демонстрирует неуверенность, отставание от темпа речи оратора, беспокойство	Уверенно демонстрирует способность к одновременному аудированию и рациональной письменной фиксации вновь поступающей информации независимо от темпа речи оратора, времени звучания и языка оригинала, его стиля/жанра и уровня сложности.
	Свободное владение системой сокращенной переводческой записи, выполняя последовательный перевод текста любого стиля/жанра и уровня сложности.	Медленно воспроизводит содержание исходного текста на языке перевода, пользуясь записями, сделанными в ходе его прослушивания, делает несколько	Точно воспроизводит содержание исходного текста, однако испытывает трудности распознавания записей, замедляя тем самым	Точно и быстро воспроизводит содержание исходного текста на языке перевода, пользуясь записями, сделанными в ходе его прослушивания

		ошибок	скорость речи на переводящем языке	

владение навыками синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и государственного языка Российской Федерации на иностранный язык и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях (ПК-22);

Уровни	Показатели	Оценочная шкала		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание видов синхронного перевода, этических и технических вопросов синхронного перевода; основных ошибок начинающих синхронных переводчиков; особенностей работы с оборудованием для синхронного перевода; алгоритма синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык.	Знаком с разновидностями синхронного перевода, не достаточно хорошо разбирается в этических и технических вопросах синхронного перевода; перечисляет не все основные ошибки начинающих синхронных переводчиков; испытывает трудности с описанием особенностей работы с оборудованием для синхронного перевода; не вполне знаком с алгоритмом синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык.	Знает разновидности синхронного перевода, хорошо разбирается в этических и технических вопросах синхронного перевода; перечисляет основные ошибки начинающих синхронных переводчиков; однако испытывает трудности с описанием особенностей работы с оборудованием для синхронного перевода; знаком с алгоритмом синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык.	Отлично знает виды синхронного перевода, этические и технические вопросы синхронного перевода; основные ошибки начинающих синхронных переводчиков; особенности работы с оборудованием для синхронного перевода; алгоритм синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык.

	Умение произносить перевод в микрофон максимально четко и ясно при высоком темпе речи, как на иностранном языке, так и на государственном языке Российской Федерации; выстраивать свою речь, руководствуясь как лингвистическими, так и культурными соображениями, принимая решения мгновенно, по возможности предвидя ход мысли оратора; повторять текст за оратором с отставанием от него не более чем на 10 секунд; определять и сохранять параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора, передать смысл высказывания при переводе, не допуская искажений в случае двойственного значения некоторых слов. Умение сосредотачиваться, одновременно анализировать значительные объемы информации и видеть все доступные варианты перевода.	Не умеет произносить перевод в микрофон четко и ясно (в речи присутствуют озвученные паузы, слова-паразиты, неоправданные повторы и незаконченные фразы), не всегда способен сохранять высокий темп речи, как на иностранном языке, так и на государственном языке Российской Федерации; затрудняется выстраивать свою речь, не всегда может руководствоваться лингвистическими и/или культурными соображениями, испытывает трудности в принятии решений мгновенно, не всегда способен предвидеть ход мысли оратора, в связи с чем возникают значительные сбои коммуникации; способен повторять текст за оратором, однако отставание превышает 10 секунд, что приводит к потере смысловых отрезков; умеет определять и сохранять параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора, передать смысл высказывания при переводе, однако допускает искажения, не всегда различает многозначность слов. Не обладает умственной выносливостью, умеет сосредотачиваться, но испытывает серьезные трудности при необходимости одновременно анализировать значительные объемы информации и видеть все доступные варианты перевода.	Умеет произносить перевод в микрофон четко и ясно (с небольшими отклонениями от норм) при высоком темпе речи, как на иностранном языке, так и на государственном языке Российской Федерации; выстраивать свою речь, руководствуясь как лингвистическими, так и культурными соображениями, однако испытывает трудности в принятии решений мгновенно, не всегда способен предвидеть ход мысли оратора, в связи с чем возникают незначительные сбои коммуникации; повторять текст за оратором с отставанием от него не более чем на 10 секунд; определять и сохранять параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора, передать смысл высказывания при переводе, однако допускает искажения, не всегда различает многозначность слов. Не обладает умственной выносливостью, умеет сосредотачиваться, но испытывает трудности при необходимости одновременно анализировать значительные объемы информации и видеть все доступные варианты перевода.	Умеет произносить перевод в микрофон максимально четко и ясно при высоком темпе речи, как на иностранном языке, так и на государственном языке Российской Федерации; выстраивать свою речь, руководствуясь как лингвистическими, так и культурными соображениями, принимая решения мгновенно, по возможности предвидя ход мысли оратора; повторять текст за оратором с отставанием от него не более чем на 10 секунд; определять и сохранять параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора, передать смысл высказывания при переводе, не допуская искажений в случае двойственного значения некоторых слов. Обладает умственной выносливостью, умеет сосредотачиваться, одновременно анализировать значительные объемы информации и видеть все доступные варианты перевода.

	Владение навыками речевой компрессии, синтаксического развертывания и другими базовыми принципами синхронного перевода.	Слабо владеет навыками речевой компрессии, синтаксического развертывания и другими базовыми принципами синхронного перевода. Не способен на протяжении всего выступления осуществлять перевод в соответствии с общим посылом и в едином стиле.	Допускает погрешности в применении навыков речевой компрессии, синтаксического развертывания и других базовых принципов синхронного перевода. Способен на протяжении всего выступления осуществлять перевод в соответствии с общим посылом и в едином стиле.	На высоком уровне владеет навыками речевой компрессии, синтаксического развертывания и другими базовыми принципами синхронного перевода. Способен на протяжении всего выступления осуществлять перевод в соответствии с общим посылом и в едином стиле.
Повышенный уровень	Знание основных приемов, стратегий и тактик синхронного перевода, принципов организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях; различных подходов к переводческому анализу текста с учетом различных ситуаций синхронного перевода; способов технической и психологической подготовки к различным видам синхронного перевода.	Не достаточно четко понимает основные приемы, стратегии и тактики синхронного перевода, фрагментарно представляет принципы организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях; недостаточно хорошо знаком с различными подходами к переводческому анализу текста с учетом различных ситуаций синхронного перевода; способами технической и психологической подготовки к различным видам синхронного перевода.	Ориентируется в основных приемах, стратегиях и тактиках синхронного перевода, хорошо представляет принципы организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях; различные подходы к переводческому анализу текста с учетом различных ситуаций синхронного перевода; способы технической и психологической подготовки к различным видам синхронного перевода.	Отлично разбирается в основных приемах, стратегиях и тактиках синхронного перевода, демонстрирует глубокие знания принципов организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях; различных подходов к переводческому анализу текста с учетом различных ситуаций синхронного перевода; способов технической и психологической подготовки к различным видам синхронного перевода.
	Умение применять на практике приемы синхронного перевода с соблюдением норм эквивалентности на всех уровнях языка; осуществлять синхронный перевод в международных организациях и на международных конференциях.	Способен применять на практике приемы синхронного перевода, однако могут возникать значительные нарушения норм эквивалентности; не способен осуществлять синхронный перевод в международных организациях и на международных конференциях, однако справляется с этой задачей в ситуациях, приближенных к реальной, испытывает серьезные затруднения.	Умеет применять на практике приемы синхронного перевода, однако могут возникать нарушения норм эквивалентности; способен осуществлять синхронный перевод в международных организациях и на международных конференциях.	Умеет применять на практике приемы синхронного перевода с соблюдением норм эквивалентности на всех уровнях языка; осуществлять синхронный перевод в международных организациях и на международных конференциях.

	Владеет навыками синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык	На низком уровне владеет навыками синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык, испытывает значительные затруднения, требуется помощь.	Демонстрирует хорошие навыки осуществления синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык	На высоком уровне владеет навыками синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык

владение этикой устного перевода (ПК-23);

Уровни	**Показатели**	**Оценочная шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание норм и законов профессионального поведения переводчика, правового статуса переводчика	Имеет фрагментарное представление о сущности норм и законов профессионального поведения переводчика, правового статуса переводчика	Демонстрирует знание и понимание сущности норм и законов профессионального поведения переводчика, правового статуса переводчика	Проявляет целостное знание и глубокое понимание сущности норм и законов профессионального поведения переводчика, правового статуса переводчика
	Умение следовать постулатам переводческой этики в любой коммуникативной ситуации	Не в полной мере следует постулатам переводческой этики в любой коммуникативной ситуации	Обнаруживает умение следовать постулатам переводческой этики в любой коммуникативной ситуации	Демонстрирует высокий уровень умения следовать постулатам переводческой этики в любой коммуникативной ситуации
	Владение системой положений, формирующих этику устного перевода	Испытывает сложности во владении системой положений, формирующих этику устного перевода	Проявляет навыки владения системой положений, формирующих этику устного перевода	Демонстрирует свободное владение системой положений, формирующих этику устного перевода
Повышенный уровень	Знание научных категорий, раскрывающих сущность этики устного перевода и проблематики переводческой этики	Имеет фрагментарное представление о научных категориях, раскрывающих сущность этики устного перевода и проблематике переводческой этики	Допускает неточности в характеристике научных категорий, раскрывающих сущность этики устного перевода и проблематики переводческой этики	Показывает всестороннее знание научных категорий, раскрывающих сущность этики устного перевода и проблематики переводческой этики

	Умение самостоятельно применять научные методы анализа проблем, связанных с этикой устного перевода	Может применить научные методы анализа проблем, связанных с этикой устного перевода	Способен самостоятельно применить научные методы анализа проблем, связанных с этикой устного перевода	Обнаруживает высокий уровень самостоятельного применения научных методов анализа проблем, связанных с этикой устного перевода
	Свободное владение системой положений, формирующих этику устного перевода с использованием научных теорий и концепций	Может продемонстрировать несистемное владение положениями, формирующими этику устного перевода с использованием научных теорий и концепций	Владеет системой положений, формирующих этику устного перевода с использованием научных теорий и концепций	Проявляет высокий уровень самостоятельности во владении системой положений, формирующих этику устного перевода с использованием научных теорий и концепций

владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-24);

Уровни	**Показатели**	**Оценочна шкала**		
		3	4	5
Базовый уровень	Знание основ международного этикета и системы правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода	Имеет знание о некоторых основах международного этикета и системе правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода	Демонстрирует знание основ международного этикета и системы правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода	Проявляет комплексное знание основ международного этикета и системы правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода
	Умение обеспечить устный перевод в ситуациях сопровождения официальных делегаций, туристических групп и деловых переговоров	Может обеспечить устный перевод в ситуациях сопровождения официальных делегаций, туристических групп и деловых переговоров	Умеет обеспечить устный перевод в ситуациях сопровождения официальных делегаций, туристических групп и деловых переговоров	Обнаруживает высокий уровень умения обеспечить устный перевод в ситуациях сопровождения официальных делегаций, туристических групп и деловых переговоров
	Владение навыками профессионального поведения переводчика в соответствии с международным этикетом	Может исполнять профессиональные обязанности в соответствии с международным этикетом	Владеет навыками профессионального поведения переводчика в соответствии с международным этикетом	Проявляет системное владение навыками профессионального поведения переводчика в соответствии с международным этикетом
Повышенный	Знание научных концепций, связанных с международным этикетом	Демонстрирует отдельные знания научных концепций, связанных с международным этикетом	Демонстрирует знание научных концепций, связанных с международным этикетом	Проявляет целостное знание и глубокое понимание сущности научных концепций, связанных с международным этикетом

	Умение обеспечить разные виды устного перевода в соответствии с международными нормами и правилами поведения переводчика с опорой на научный анализ	Может обеспечить разные виды устного перевода в соответствии с международными нормами и правилами поведения переводчика с опорой на научный анализ	Обнаруживает очевидные способности обеспечить разные виды устного перевода в соответствии с международными нормами и правилами поведения переводчика с опорой на научный анализ	Проявляет высокий уровень способности обеспечить разные виды устного перевода в соответствии с международными нормами и правилами поведения переводчика с опорой на научный анализ
	Свободное владение навыками профессионального поведения переводчика в соответствии с международным этикетом в различных ситуациях устного перевода и с опорой на научный анализ	Проявляет владение навыками профессионального поведения переводчика в соответствии с международным этикетом в различных ситуациях устного перевода и с опорой на научный анализ	Проявляет системное владение навыками профессионального поведения переводчика в соответствии с международным этикетом в различных ситуациях устного перевода и с опорой на научный анализ	Проявляет высокий уровень самостоятельности во владении навыками профессионального поведения переводчика в соответствии с международным этикетом в различных ситуациях устного перевода и с опорой на научный анализ

Приложение Е
(обязательное)

Лист внесения изменений и актуализации ФОС

Номер изменения	Содержание изменения / решение об актуализации	Номер и дата протокола о внесении изменений / актуализации	Зав. кафедрой	Подпись